

RAP PORT



ANNUEL

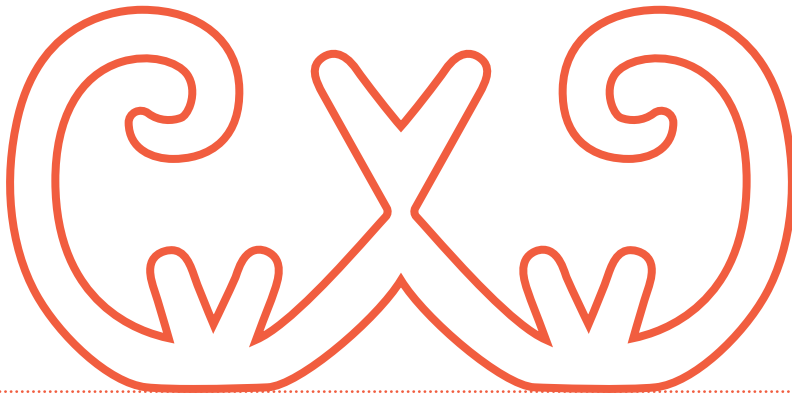


2023/2024

CONSEIL DES ABÉNAKIS
ODANAK



SOMMAIRE



MOT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL.....	3
BUREAU ENVIRONNEMENT ET TERRE.....	7
SÉCURITÉ DU REVENU.....	13
ÉDUCATION.....	17
REGISTRAIRE.....	21
HABITATION.....	23
CSEF.....	25
CORPS DE POLICE DES ABÉNAKIS.....	27
CENTRE DE SANTÉ.....	34
ÉTATS FINANCIERS RÉSUMÉS.....	97



MOT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL



MOT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL



DANIEL G. NOLETT

Directeur général
Conseil des
Abénakis d'Odanak

Kwaï, kwaï mziwi!

Pour débiter, je voudrais souligner une fois de plus l'excellent travail de toute l'équipe du personnel du Conseil; que ce soit l'équipe du bureau administratif, du Centre de santé, des travaux publics, du Bureau Environnement et Terres ou du Corps de police des Abénakis, je tiens à tous les remercier pour leurs excellentes prestations de services en 2023-2024. Nous avons été fort occupés. En effet, nous avons connu une année record avec plus de 400 projets en cours d'année et nous avons atteint un niveau de financement jamais aussi élevé dans l'histoire de l'administration au Conseil. Vous pourrez d'ailleurs constater dans nos états financiers vérifiés que nous avons eu 20 067 890 \$ en revenus totaux en 2023-2024.

Vous allez également constater que notre situation financière est toujours excellente. Bravo encore une fois et merci à toute l'équipe!

Wli agizow8gan! Bonne lecture!

ADMINISTRATION

Stationnement du 102 Sibosis : Les bornes de recharge ont été installées à l'été 2023. Nous avons installé cinq (5) bornes de recharges double :

- 1 au stationnement du 102 Sibosis;
- 1 au stationnement du Musée;
- 1 au stationnement de Kiuna;
- 1 au stationnement du centre communautaire;
- 1 au stationnement du CSO.

Ces nouvelles bornes ne nous ont rien coûté, puisqu'elles ont été subventionnées en totalité par SAC.

Les plans et devis du futur refuge pour les femmes et enfants autochtones fuyant la violence ont été complétés à 100 % pour la construction par la firme d'architecture MDTP en décembre 2023. Nous avons été en appel d'offres par SEAO en janvier 2024 et nous avons reçu deux (2) soumissions. La plus basse soumission conforme retenue a été celle de Construction Therrien de Nicolet. Cette dernière se chiffre à 3 348 000 \$, ce qui est en deçà du budget de 3 375 000 \$ alloué par la SCHL. La construction devrait débiter le 22 avril 2023.





La construction des 9 unités de logements sociaux s'est terminée au début du mois février pour le quadruplex sur Mgezo, puis à la mi-mars pour le jumelé sur Managw8n et le triplex sur Pakesso. Les locataires ont commencé à déménager et à occuper les logements. En raison des retards dans la construction, le Conseil a pris la décision de faire terminer les logements par Construction SAMMAX. Originellement, le contrat avait été octroyé à Construction Mathieu Laramée.

Nous avons mis sur la glace le projet de rénovation de l'ancien bureau de poste pour le transformer en salle d'entraînement. En effet, il a finalement été décidé par le Conseil de faire construire un tout nouveau CPE plutôt que d'agrandir le bâtiment existant. La direction du CPE Aw8ssisak a déposé une demande de 31 places supplémentaires au ministère de la Famille en mars dernier. Il fait plus de sens de construire un tout nouveau bâtiment que de rénover et d'agrandir le bâtiment. Déjà, le bâtiment original était un bloc de 6 logements pour personnes âgées autonomes et semi-autonomes. Il n'a pas été conçu pour être un CPE. Actuellement, la cuisine n'est vraiment pas fonctionnelle pour 50 enfants, alors imaginez-vous pour 81! Le nouveau CPE sera construit dans la nouvelle partie de la rue Tolba. Nous envisageons la rénovation de l'ancien CPE pour répondre aux besoins de l'équipe de kinésiologie et du CSO étant donné le manque d'espaces de bureaux que ces équipes connaissent.

Nous avons débuté des rencontres de consultations des membres de la communauté pour la révision du code d'appartenance. Le Conseil a adopté une résolution le 2 avril dernier mettant un moratoire sur le transfert de membres d'autres bandes à Odanak. À suivre...

Concernant la nouvelle entente selon la Relation avec la Couronne Canada, le Conseil a adopté trois des quatre grandes politiques administratives (la politique sur la gouvernance, la politique des ressources humaines et la politique sur la gestion de l'information). Il ne resterait donc que l'adoption de la politique de gestion financière. Cette dernière est rendue à l'étape de révision par le FMB, avant qu'elle ne revienne au Conseil pour être adoptée par le comité de finances et d'audit, pour finalement qu'elle soit entérinée par les membres du Conseil.

Les jeux d'eau de la piscine communautaire ont été installés en octobre dernier. Ils sont donc en fonction depuis l'été 2024, comme prévu. De plus, le Conseil a pris la décision de construire un nouveau bâtiment d'accueil à la piscine ainsi qu'un nouveau bâtiment où se trouve le système de pompes et de filtres de la piscine communautaire. Ces deux bâtiments sont devenus obsolètes et nécessitent trop de réparations. Au printemps 2024, nous procéderons donc à la construction d'une toute nouvelle cabane de la piscine communautaire. Nous parlons d'un investissement d'un peu plus de 400 000 \$.



MOT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Pour le droit de passage au Domaine de Pierreville, nous sommes rendus à l'étape de devoir demander un tribunal de trancher et de nous octroyer un droit d'accès à notre terre au Domaine. Les tentatives infructueuses au courant des cinq à six dernières années auprès des propriétaires des terres adjacentes au Domaine nous forcent à aller en cour. À suivre...

Au moment d'écrire ces lignes, la réfection des stations de pompage pour les égouts sanitaires débutait dans quelques semaines. Les cabanes qui se trouvent sur deux d'entre elles vont être retirées. Tous les équipements servant au bon fonctionnement des stations vont également être changés : les pompes, les automates contrôlant le fonctionnement, etc., seront remplacées. Services aux Autochtones Canada nous a alloué plus de 700 000 \$ pour couvrir les coûts de tous ces travaux.

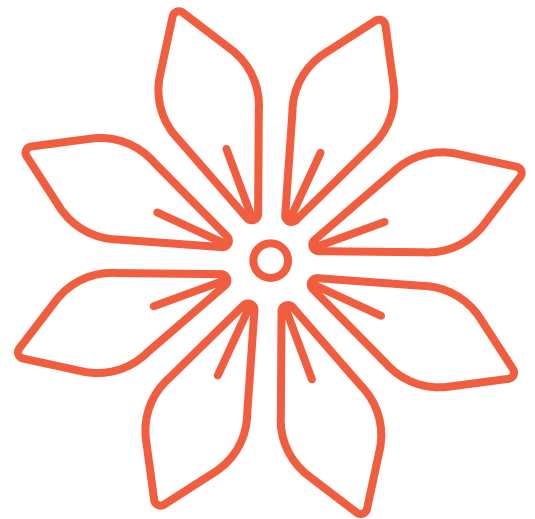
Parlant d'égouts sanitaires, la vidange des boues du bassin de traitement des eaux usées a été faite en novembre 2023.

À l'automne 2023, nous devons également remplacer des humidificateurs ainsi que des éléments du système de ventilation au Musée des Abénakis étant donné qu'ils sont rendus à la fin de leur vie utile.

Toujours à l'automne 2023, nous avons une fois de plus dû remplacer le ponceau situé au Domaine de Saint-François-du-Lac. Il s'agit de la troisième fois en près de 20 ans que je suis en poste que nous ayons dû le remplacer. Cette fois-ci sera la bonne. Le département des services techniques de W8banaki ont fait leur devoir, en collaboration avec Pêches et Océans Canada (puisque'il s'agit d'un cours verbalisé de juridiction fédérale qui passe à travers la terre du Domaine) pour designer les plans et devis d'un nouveau ponceau qui tiendra dans le temps.

Concernant le dossier des revendications territoriales, nous sommes toujours en attente de recevoir le texte final de l'entente que nous avons convenu avec la Couronne. Pour nos deux dossiers de revendications, nous avons convenu et accepté l'offre de règlement de 150 millions de dollars dans le cadre du dossier « Saint-François SCT-2001-11 », puis celle de 40 millions pour le dossier « 38 lots SCT-2003-11 ». Aussitôt qu'il nous sera possible de le faire, nous allons tenir des séances d'information publiques afin de vous expliquer les étapes subséquentes qui mèneront ultimement au versement des compensations.

En mars, le Conseil a créé l'Office de la langue abénakise. Cette entité composée de moi-même, Philippe Charland, Pascale O'Bomsawin, Mélanie O'Bomsawin, Hélène O'Bomsawin et Mathieu O'Bomsawin, sera notamment responsable de faire la révision de la langue et de tout ouvrage de traduction demandée afin de s'assurer de la justesse de ces derniers.



BUREAU ENVIRONNEMENT ET TERRE



BUREAU ENVIRONNEMENT ET TERRE



SAMUEL DUFOUR PELLETIER

Directeur du bureau environnement et terre

1. PROJET M8LAZIGAN (BAR RAYÉ) AUX ÎLES DE SOREL

Depuis 2019, nous réalisons un projet sur le bar rayé en collaboration avec le Bureau d'environnement de Wôlinak et le ministère des Forêts de la Faune et des Parcs. Nos travaux visent à identifier les habitats essentiels de cette population réintroduite; plus particulièrement dans le secteur de l'archipel des îles de Sorel. Jusqu'à maintenant, nous y avons trouvé des œufs, quelques larves, et des analyses génétiques sont en cours pour identifier des juvéniles. Nous avons également identifié des zones de rassemblement printanier et hivernal. Ces travaux confirment qu'il y a nouvellement de la reproduction de bar rayé dans le lac Saint-Pierre, mais on ne sait toujours pas quelle est la contribution de cette reproduction à la population totale du fleuve. Pour le moment, l'espèce conserve son statut légal d'espèce « en voie de disparition ». Par contre, les résultats recueillis jusqu'à maintenant, et ceux qui reste à rentrer, aideront au rétablissement définitif de cette espèce et, ultérieurement, à établir des modalités de gestion lorsque le statut légal sera levé.

2. PROJET NAH8MO (ANGUILLE D'AMÉRIQUE)

En 2023, le BETO a amorcé un projet visant à documenter la présence d'Anguille d'Amérique dans les principales rivières du Ndakina (Bécancour, Saint-François, Nicolet et Gentilly). L'anguille est un poisson qui passe sa vie en eau douce et retourne se reproduire en mer (à l'inverse d'un saumon). Un seul site de reproduction est connu, soit la mer des Sargasses (dans les Bermudes), mais elle remonte toutes les rivières de la côte est américaine, des maritimes, du Saint-Laurent et des Grands-Lacs. Généralement, les anguilles vont remonter les rivières le plus haut possible, jusqu'au lacs de tête où elles vont passer plusieurs années à se développer. En raison de nombreux facteurs, dont la fragmentation de son habitat par les barrages, l'anguille d'Amérique est en déclin dans l'ensemble de son aire de répartition. Elle figurera sous peu sur la liste des espèces en péril.

La première année de notre projet était consacrée à la caractérisation des obstacles à sa libre circulation (chutes, barrages, etc.), au développement de notre expertise sur les différentes techniques d'inventaire ainsi qu'à une campagne d'échantillonnage d'ADN environnementale afin de valider sa présence au pied de différents obstacles (détectée à 5 endroits sur 14).

Les prochaines années seront consacrées à dénombrer et caractériser plus finement les contingents d'anguilles aux obstacles les plus problématiques, dans le but ultime de trouver des solutions d'aménagement qui favoriseront le rétablissement de l'espèce.



3. PROJET STATION DE BAGAGE DE CANARD

Cette année, Luc G. Nolett (BETO) et Shany Rousseau (Bureau Environnement de Wôlinak) se font former par M. Paul Messier de la Société d'aménagement de la Baie Lavallière - Maison du Marais à l'art de baguer du canard à la station de bagage du lac Saint-Pierre. Ces stations de bagage sont administrées par le Service canadien de la Faune et ont pour but d'amasser des données servant à la gestion de la sauvagine (tendance des populations, suivi des maladies, évaluation de la migration, etc.). L'an prochain, nos ressources nouvellement formées ont pour but d'ouvrir une toute nouvelle station de bagage à Baie-du-Febvre opérée en totalité par la Nation W8banaki.

4. PROJET PENEG8KILHASIS (HIRONDELLE)

Depuis 2021, le BETO procède à des inventaires de colonies d'hirondelles de rivage le long des rivières du Ndakina : Bécancour (2021), Saint-François (2021), Nicolet (2022), lac Saint-Pierre et archipel (2022), Nicolet Sud-Ouest (2023), Bullstrode (2023), Richelieu (2023) et Yamaska (2023). L'hirondelle de rivage est un petit oiseau insectivore en péril qui se regroupe en grandes colonies lors de leur reproduction. Ces colonies se situent le long de parois verticales faites de sable (falaises, berges érodées des rivières, carrières et sablières, amoncellements de terre, etc.), où les couples creusent un petit tunnel pour y faire leur nid.

Jusqu'à maintenant, nos travaux ont permis de découvrir et de caractériser plus de 100 colonies, dont la très grande majorité était inconnue des autorités fédérales qui gèrent l'espèce. Ces découvertes ont permis de tisser des liens avec les propriétaires fonciers afin qu'ils entreprennent volontairement des actions pour protéger ces habitats (ex. conserver une bande riveraine naturelle, éviter les enrochements). Ces travaux ont également ouvert un nouveau partenariat scientifique pancanadien avec Environnement et Changement Climatique Canada, où nous les aidons à étudier les déplacements locaux et migratoires de l'espèce à l'aide de différentes techniques de télémétrie sur des oiseaux munis d'émetteur.

En plus des gains directs pour cette espèce en péril, ce projet a permis à notre équipe de redécouvrir et de naviguer en canot l'ensemble des rivières du Ndakina, et ainsi d'en connaître les accès et les risques.

5. PROJET MATGWAS (LIÈVRE) : AMÉNAGEMENT D'HABITAT POUR LE PETIT GIBIER

Depuis 2019, le BETO s'est doté d'un plan d'aménagement forêt-faune (PAFF) afin d'améliorer la qualité d'habitat pour le gibier, en particulier le lièvre d'Amérique et la gélinotte huppée. Ce plan consiste principalement à rajeunir des peuplements forestiers bien précis dans le but de favoriser la régénération résineuse. De cette façon, les jeunes plans de sapin, d'épinette ou de pin pourront offrir un habitat de protection hivernale pour le lièvre et la gélinotte, ce qui est actuellement manquant à l'échelle régionale. Les stratégies sylvicoles utilisées varient en fonction de la nature du peuplement, mais en général, le but est de couper les essences feuillues afin que les jeunes pousses de résineux aient suffisamment de lumière et d'espace pour croître rapidement, tout en protégeant les arbres semenciers (p. ex. grand sapin en bonne santé). Ce type d'aménagement améliore également l'habitat de plusieurs autres espèces : cerf de Virginie, micromammifères, oiseaux forestiers, etc. En effet, notre PAFF vise également la protection de bois mort et d'arbres fruitiers ainsi que la création de trouées forestière, de sites de tambourinage, d'andins de végétation et de zones de transition (écotones). Tous ces éléments favorisent l'intégration de la biodiversité au sens large.



BUREAU ENVIRONNEMENT ET TERRE

6. PROJET M8M8LAMAGAWS (PERCHAUDE) – MARAIS 2

À l'automne 2022, nous avons procédé à un petit correctif à l'aménagement du marais 2. Malgré les travaux initiaux de 2017 visant à améliorer la circulation des perchaudes entre le chenal Tardif et l'étang, deux problématiques perdurent, soit la présence des castors et la gestion du niveau d'eau.

Depuis plusieurs années, il est remarqué que le niveau d'eau de l'étang du marais 2 devient rapidement très bas suite au retrait des eaux de crue. Un volume considérable de végétation se retrouve exondé alors qu'elle constitue un substrat de choix pour les œufs de perchaudes et fournis des refuges ainsi qu'un habitat de croissance pour les larves. Paradoxalement, un petit barrage de castor s'est implanté depuis 2019 et aide à garder l'eau dans l'étang un peu plus longtemps, mais limite à nouveau la libre circulation des poissons.

Le petit aménagement correctif visait donc à remplacer le barrage de castor par un petit barrage artificiel fait de poutres de bois, qui pourront être ajoutées et retirées au moment voulu pour avoir le niveau d'eau requis dans le marais tout en maintenant la libre circulation pour les poissons. Les castors seront trappés, et la viande sera redistribuée à la communauté. L'état de la situation sera suivi encore sur quelques années pour détecter tout changement.

7. PROJET MAALHAKWS (FRÊNE NOIR)

Le BETO a participé, en collaboration avec le Bureau du Ndakina de W8banaki et le Bureau d'environnement de Wôlinak, à un projet d'inventaires de frêne noir sur le territoire du Ndakina.

En 2020, un projet d'inscription du frêne noir à la Loi sur les espèces en péril (LEP) a débuté. Ce projet d'inscription a mené à une démarche de concertation avec les autres communautés des Premières Nations, et c'est dans le cadre de ce processus que nos équipes ont réalisé des inventaires aux étés 2021 et 2022 afin de localiser les peuplements de frênes noirs et avoir de l'information sur leur état de santé. En 2023, le projet a été renouvelé et les inventaires se sont poursuivis pour compléter les informations et localiser d'autres peuplements. Pour l'ensemble des deux années, nous avons découvert 72 peuplements à l'intérieur des 19 zones visitées. Cette étude a permis de montrer que d'importants peuplements de frênes noirs sont présents à proximité des deux communautés et qu'ils semblent contenir des arbres avec un bon potentiel pour la vannerie, ce qui justifie d'en suivre certains à l'avenir. Toutefois, les signes de défoliation visible dans de nombreux peuplements suggèrent soit une infestation par l'agrile ou un autre insecte ravageur, soit une modification des conditions environnementales défavorables à la survie de l'espèce. En 2022 et 2023, des pièges à agriles du frêne ont été posés dans des peuplements afin de vérifier cette hypothèse. La présence d'agrile a été confirmée dans presque tous les peuplements. Le projet se poursuivra en 2024 pour continuer à documenter les peuplements inventoriés, en plus de tenter des méthodes visant à contrer l'agrile du frêne, d'essayer de faire des plantations expérimentales et de battre du frêne en grande quantité.

8. PROJET SOBAGWI MKAZAS (CORMORAN)

Le BETO a développé un projet visant à rendre inaccessibles (à l'aide de filets) des structures d'aide à la navigation présente au centre du lac Saint-Pierre, et qui sont énormément utilisées par les cormorans à aigrette pendant leur migration automnale dans la région. L'hypothèse est que l'inaccessibilité de ces structures de repos forcera les cormorans à migrer plus rapidement, et donc de passer moins de temps à s'alimenter dans les herbiers du lac Saint-Pierre.

En 2021, deux structures ont été aménagées, et ces travaux ont permis de confirmer la pertinence et l'utilité du concept. En 2022, un total de quatre structures a été aménagé et le succès n'a pas été suffisant. En 2023, nous avons pris la décision d'aménager la totalité des 11 structures.

Les aménagements anti-cormorans de 2023 ont été un succès. Le nombre de cormorans présents au lac Saint-Pierre a été maintenu sous les 1 000 individus pour la totalité de la période de migration automnale, comparativement à des pics journaliers de 5 000 individus avant les aménagements. En comparant avec les données de 2022, cela représente environ 62 tonnes de poissons qui ont été soustraits de leur alimentation pour l'ensemble de la période visée.



9. PROJETS EN GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

L'écocentre a enregistré 2 395 visites, soit une augmentation de 238 par rapport à 2022. Les résidents d'Odanak ont représenté 29 % des visites, tandis que les municipalités de Pierreville, Saint-Elphège et Saint-François-du-Lac ont totalisé 71 % des visites. L'écocentre était ouvert de mai à novembre, trois à cinq jours par semaine. Pendant cette période, ont été envoyés chez un recycleur spécialisé : 195 tonnes de CRD, bois et carton, 20 tonnes de métal, 2,2 tonnes de résidus domestiques dangereux, 278 matelas et divans, 5 tonnes de dispositifs électroniques et plus de nombreux réfrigérants et pneus. De plus, 400 m³ de végétaux ont été apportés par les visiteurs. Une démarche autofinancée pour la réutilisation locale des matériaux organiques et granulaires a été mise en place, incluant l'apport, l'entreposage, le traitement et la revente de terre, sable et gravier recyclés dans le but de soutenir les projets de développement de la communauté. Les résidents d'Odanak peuvent bénéficier gratuitement de ces types de matériaux lorsqu'ils sont disponibles. Cette initiative circulaire s'accompagne de la mise en place d'enclos en blocs de ciment pour entreposer des matériaux réservés aux travaux publics de la communauté. Un projet expérimental de recouvrement des EEE à l'écocentre sur près de 3 000 m² a permis d'utiliser les surplus de déblais sans valeurs apportés à l'écocentre en 2023 par les projets communautaires. La suite des interventions se déroulera au printemps 2024, impliquant l'ensemencement de plantes de couverture indigènes et la plantation de plus de 1 500 arbres indigènes. Pour l'année 2024, des ajustements sont prévus suite au retrait de Pierreville et Saint-François-du-Lac de l'entente intermunicipale. L'horaire d'ouverture de l'écocentre sera adapté en conséquence, anticipant une baisse d'achalandage. De plus, un conteneur dédié aux résidus végétaux sera installé pour les envoyer à un centre de traitement et de valorisation spécifique.

En parallèle, plusieurs chroniques sur les réseaux sociaux ont permis d'échanger avec les résidents et les membres d'Odanak. En plus de sensibiliser à la gestion des matières résiduelles, un intérêt croissant pour le compostage a été détecté. Un projet visant la mise en place d'une collecte porte-à-porte de compost a été présenté au Conseil et approuvé. Ainsi, sa concrétisation est prévue au cours de l'année 2024. Par ailleurs, suite à la demande provenant de résidents de la communauté, une subvention est nouvellement offerte pour soutenir l'utilisation de produits d'hygiène menstruelle réutilisables.

10. PROJETS EN ADAPTATION AUX CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Six bornes de recharge doubles pour voitures électriques ont été installées dans la communauté, notamment à la Salle Kizos, au CAO, au CSO, au Musée, à Kiuna et à la salle communautaire.

Une évaluation de l'état des frênes malades en zone résidentielle a été réalisée. Ensuite, une démarche clé en main, participative et adaptable à l'état de chaque frêne a été élaborée pour concilier la sécurité publique, l'écologie et les souhaits des propriétaires. Des parcelles de frênes noirs ont été identifiées dans la commune en vue d'études potentielles pour des projets futurs de mise en valeur et d'approvisionnement communautaire.

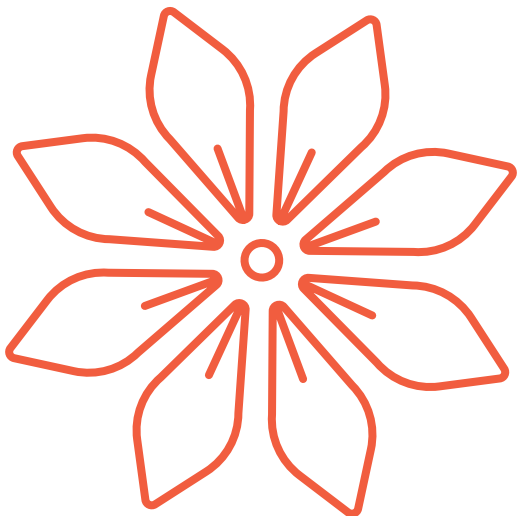
Un programme d'adaptation aux changements climatiques et à la transition énergétique a été proposé au Conseil et adopté. L'objectif est de planifier et mettre en place des actions concrètes pour atténuer les effets du changement climatique et encourager les initiatives et les ressources durables. En ce sens, une analyse de potentiel de verdissement et d'adaptation aux changements climatiques est en cours, menée par une firme spécialisée en éco-urbanisme. Cette phase préparatoire vise à élaborer un plan de verdissement holistique pour la communauté d'Odanak, intégrant des solutions innovantes pour renforcer la résilience environnementale. Enfin, un partenariat avec W8BANAKI a été initié pour orienter les projets futurs vers une approche de « moindre impact » environnemental et climatique, favorisant ainsi la préservation de l'environnement et la qualité de vie des résidents d'Odanak.



BUREAU ENVIRONNEMENT ET TERRE

11. PROJET JARDIN ET MONARQUE

En plus de gérer les différents espaces-jardins de la communauté (jardin communautaire, jardin de plantes médicinales, espaces verts), le BETO a mis sur pied en 2022 et 2023 une initiative pour améliorer l'habitat des insectes pollinisateurs, dont le papillon monarque. Cette initiative comprenait la plantation d'asclépiade indigène (hôte obligatoire dans le cycle vital des monarques) et des fleurs nectarifères fleurissantes à divers moments (nécessaire à l'alimentation des monarques adultes) au plus grand nombre d'endroits possibles sur la communauté (musée, espaces communautaires, parcs et sentiers, écocentre, aménagements paysagers des bâtiments publics, le long des rues, chez des membres intéressés, etc.) et dans un nouvel espace de jardin dédié au monarque au sein du jardin communautaire. Un secteur près du marais 1 de la commune a également converti en friche afin d'accroître la qualité d'habitat pour les insectes. Plusieurs activités de vulgarisation ont également été offertes aux membres afin d'inciter le plus de gens possible à conserver des espaces à leur état naturel et à planter le plus d'asclépiade et de fleurs nectarifères indigènes possible.



12. AUTRES TÂCHES

- Consultation : Bassins versants, Tables faune, et bien d'autres
- Activités de communications : congrès scientifiques, présentations aux membres
- Soutiens et conseil aux organisations : W8banaki, BEW, MFFP, et autres
- Entretien : sentiers, aménagements, boisés, parcs, et autres
- Entretien et surveillance de la patinoire
- Déneigement
- Gestion du personnel et des budgets
- Demandes de financement
- Implications auprès de nombreux comités de la Nation

13. PERSONNEL 2023-2024

- Samuel Dufour-Pelletier (Directeur)
- Luc G. Nolett (Chef d'équipe-terrain)
- Michel Durand (Gestionnaire foncier)
- Evelyne Benedict (Assistante de terrain)
- Yvan Desmarais (Assistant de terrain)
- Edward Coughlin (Préposé à l'écocentre)
- Émile Gariépy (Chargé de projet en environnement)
- Théo Allart (Chargé de projet en environnement)
- Stéphanie Harnois (Chargée de projet en environnement)
- Joannie Beaupré (Chargée de projet en environnement)
- Cathy Duguay (Chargée de projet en environnement)
- Hubert Latour (Étudiant)



SÉCURITÉ DU REVENU



SÉCURITÉ DU REVENU



ANN LANDRY

Agente socio-économique
et à l'éducation

ACTIVITÉS

- Rencontre de suivi sur le Plan d'action régionale des Premières Nations sur la réforme du Programme d'aide au revenu;
- Rencontres annuelles des agents et gestionnaires du programme de la sécurité du revenu avec la CSSSPNQL;
- Rencontres de partage sur la pré-employabilité conjointement avec la CSSSPNQL;
- Préparer et poster les relevés T5007 et Relevés 5 aux prestataires pour leur déclaration de revenus 2023;
- Préparer et envoyer les rapports du programme de la sécurité du revenu à Services aux Autochtones Canada (SAC) selon les exigences de l'entente de financements.
- Formations et ateliers :
 - Mieux communiquer pour mieux travailler ensemble
 - Teams et Outlook 365
 - OneNote
 - Partage de bonnes pratiques lors des rencontres annuelles
 - Atelier « Leadership et mieux-être »
 - Atelier « Agir en prévention pour assurer sa sécurité »
 - Atelier « Trouver mon équilibre dans les défis de mon travail »
 - Atelier « Les six paliers du mieux-être chez les Premières Nations »
 - Atelier « Trajectoire de services »
- Participation au comité de la guignolée d'Odanak;
- Préparation du budget 2023-2024 en collaboration avec la directrice des finances;
- Suivi budgétaire aux 3 mois;
- Informer périodiquement les prestataires que l'allocation spéciale Inflation et la distribution des cartes-cadeaux Métro se poursuivent grâce au financement supplémentaire offert par SAC;
- Appliquer les procédures administratives de la politique-cadre de la sécurité du revenu, se tenir informé des mises à jour et les appliquer selon le cas;
- Analyse des demandes d'aide de dernier recours et informer les nouveaux prestataires de leur admissibilité et de leur droit et obligation envers le programme de la sécurité du revenu;
- Offrir des services professionnels aux bénéficiaires du programme en tenant compte de leurs besoins personnels;
- Procéder à la réévaluation annuelle afin de mettre à jour les dossiers des prestataires;
- Établir de saines relations avec les organismes régionaux et provinciaux touchant la sécurité du revenu, transfert à la province et l'emploi.



POSTE BUDGÉTAIRE, PRESTATION DE L'AIDE SOCIALE

Au cours de l'année 2023-2024, le secteur de la sécurité du revenu a versé une aide financière à 17 familles et leurs personnes à charge.

Le secteur de la sécurité du revenu a versé près de 202 466,76 \$ aux bénéficiaires du programme de la sécurité du revenu. Selon les statistiques, nous avons obtenu les résultats suivants :

DÉPENSES DES PRESTATIONS DE L'AIDE SOCIALE	2023-2024
Allocation de base	133 102,76 \$
Allocation bonification ¹	1 600 \$
Allocation contrainte ²	34 313 \$
Allocation spéciale ³	560 \$
Allocation spéciale Inflation (Allocation + cartes cadeaux épicerie) ⁴	32 891 \$
Total de l'année 2023-2024	202 466,76 \$

INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE SUR LES POSTES BUDGÉTAIRES

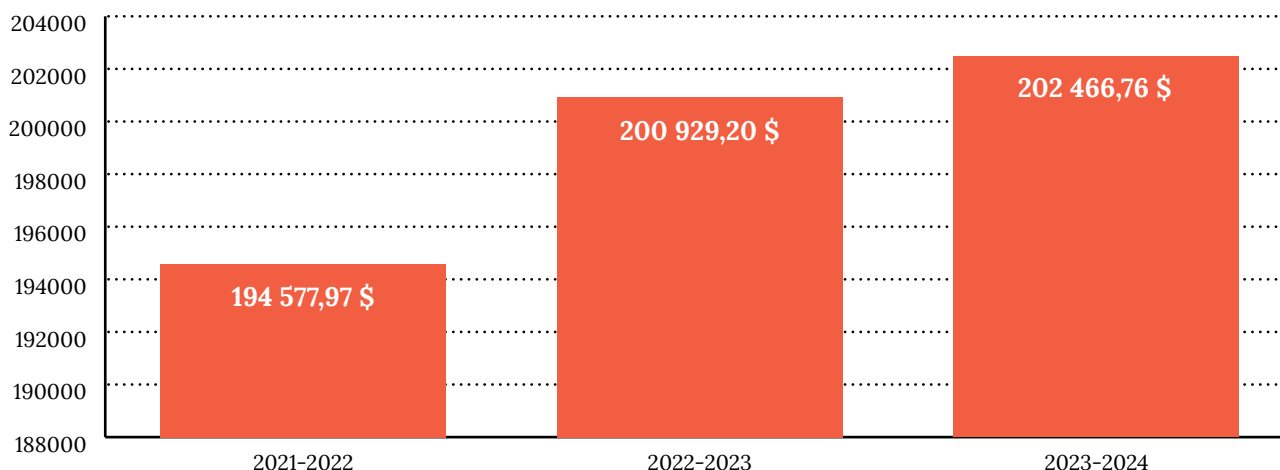
Note 1 : Allocation bonification pour personne seule apte au travail (sans contrainte).

Note 2 : Les allocations pour contraintes sont versées aux personnes ayant une incapacité physique ou mentale ou en raison d'une grossesse, de l'âge (58 ans et +) ou pour des enfants âgés de moins de 5 ans.

Note 3 : Les allocations spéciales sont versées aux personnes ayant des besoins particuliers selon les situations suivantes: maladie, grossesse, décès d'un membre de la famille, etc.

Note 4 : Allocation spéciale Inflation (temporaire) versée aux prestataires de l'aide au revenu et leur famille pour l'augmentation du coût de la vie.

PRESTATIONS D'AIDE SOCIALE - STATISTIQUES, DÉPENSES DES 3 DERNIÈRES ANNÉES



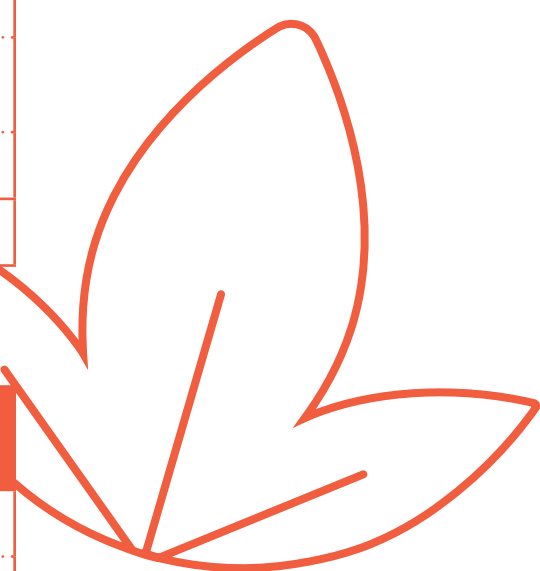
SÉCURITÉ DU REVENU

RÉPARTITION DU NOMBRE DE PERSONNES AIDÉES AU COURS DE L'ANNÉE 2023-2024

	NOMBRE DE PERSONNES	
RÉPARTITION DES PERSONNES	Hommes	10
	Femmes	7
	Personnes seules	13
	Personnes seules avec personne à charge	0
	Personnes en couple sans personne à charge	2
	Personnes en couple avec personne à charge	0
	Personnes participantes gestion cas (mesure d'aide à l'emploi)	0
	Total des personnes	17
	Moyenne d'âge	53 ans

EMPLOI, FORMATION ET DÉPART AU COURS DE L'ANNÉE 2023-2024

	NOMBRE DE PERSONNES	
EMPLOI, FORMATION ET DÉPART	Formation (Adulte, DEP, Postsecondaire)	0
	Marché du travail	3
	Mesure d'aide à l'emploi	0
	Déménagé à l'extérieur communauté/ Admissible pension vieillesse (65 ans)	2
	Total	5





ÉDUCATION



ÉDUCATION



NATHALIE CARDIN

Agente à l'éducation
Administratrice du
registre des Indiens

MISSION DU SECTEUR EN ÉDUCATION

- Favoriser, dans les limites des budgets disponibles et des règles établies, l'augmentation du niveau de scolarité des membres de la communauté d'Odanak.
- S'assurer que les étudiants de la communauté d'Odanak reçoivent les services éducatifs auxquels ils ont droit, tout en adoptant des mesures qui favoriseront la réussite éducative et préviendront le décrochage scolaire.
- Favoriser le financement des études chez les étudiants qui les poursuivent d'une manière continue.

ÉDUCATION

A) NIVEAU PRIMAIRE SUR RÉSERVE

Nombre total d'étudiants : 29

Nombre d'étudiants statués : 20

Nombre d'étudiants membres
du code de citoyenneté : 9

B) NIVEAU SECONDAIRE SUR RÉSERVE

Nombre total d'étudiants en septembre 2023 : 21

Nombre d'étudiants statués : 2

Nombre d'étudiants membres
du code de citoyenneté : 19

Nombre d'étudiants à l'école publique : 11

Nombres d'étudiants à l'école privée : 10

Nombre de diplômés : 4



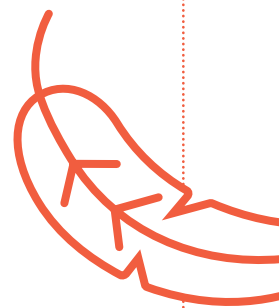
ÉDUCATION POSTSECONDAIRE

C) NIVEAU COLLÉGIAL

SESSION ÉTÉ 2023	Étudiants	5	SESSION AUTOMNE 2023	Étudiants	38	SESSION HIVER 2024	Étudiants	35
	Étudiants sur réserve	0		Étudiants sur réserve	10		Étudiants sur réserve	7
	Étudiants hors réserve	5		Étudiants hors réserve	28		Étudiants hors réserve	28
	Diplômé(s)	1		Diplômé(s)	1		Diplômé(s)	12
	Abandon/Échec	0		Abandon/Échec	1		Abandon/Échec	0

PROGRAMMES D'ÉTUDES DES DIPLÔMÉS AU COLLÉGIAL :

- AEC Assurance de dommages des particuliers
- AEC Comptabilité
- AEC Travail Administratif
- Arts Visuels (2)
- Behavioural Science Technology
- Business Fundamentals
- DEC Environnement Forestier de la Faune
- Pre-Health Sciences Pathway (2)
- Techniques de soins infirmiers
- Techniques d'intervention carcéral (AEC)
- Techniques d'éducation spécialisée
- Techniques policière



D) NIVEAU UNIVERSITAIRE

SESSION ÉTÉ 2023	Étudiants	20	SESSION AUTOMNE 2023	Étudiants	60	SESSION HIVER 2024	Étudiants	62
	Étudiants sur réserve	2		Étudiants sur réserve	4		Étudiants sur réserve	4
	Étudiants hors réserve	18		Étudiants hors réserve	56		Étudiants hors réserve	58
	Diplômé(s)	1		Diplômé(s)	2		Diplômé(s)	6
	Abandon/Échec	0		Abandon/Échec	2		Abandon/Échec	1

E) DÉPENSES POUR LES 2 NIVEAUX :

Frais de scolarité: 525 729 \$

Frais de livres : 120 334 \$

Frais pour allocations
de subsistance : 853 688\$

Total : 1 499 751 \$

PROGRAMMES D'ÉTUDES DES DIPLÔMÉS NIVEAU UNIVERSITAIRE :

- Baccalauréat en science et technologie des aliments
- Baccalauréat en commerce, spécialisé en gestion
- Baccalauréat en musique
- Baccalauréat en éducation
- Maîtrise en psychologie (2 étudiants)
- Maîtrise en éducation-psychologie counselling
- Baccalauréat en médecine (Doctorat)



ÉDUCATION

ACTIVITÉS - ÉDUCATION

- Vérification et suivi des dossiers des étudiants au primaire et secondaire sur et hors réserve, ainsi qu'au niveau postsecondaire de niveau universitaire. Au niveau universitaire, il y a eu 144 demandes, donc environ 900 documents ont été reçus et vérifiés pour les trois sessions. Au niveau collégial, nous avons reçu 75 demandes, ce qui représente donc environ 400 documents qui ont été reçus et vérifiés pour les trois sessions. Le but étant de vérifier que tous les critères soient respectés en vertu des politiques d'éducation en vigueur.
- Mise à jour manuelle pour l'envoi des chèques au primaire et au secondaire au début de l'année scolaire (préparation des lettres, ajout d'enfants qui débutent et retrait des diplômés, changement d'adresse, changement de niveau scolaire, date de réception des preuves de fréquentation et remise de la liste à la comptabilité pour les paiements à faire).
- Mise à jour manuelle des dossiers des élèves du primaire et du secondaire sur réserve
- Plusieurs échanges entre parents, étudiants et institutions
- Réception de diverses correspondances en lien avec l'éducation (SAC, organismes, institutions offrant des programmes spéciaux, etc.)
- Préparation de soumissions et de rapports pour les programmes du CEPN
- Signatures des ententes avec le CEPN
- Approbation des diverses dépenses des programmes du CEPN
- Participation aux réunions du CEPN
- Mettre à jour tous les documents utilisés pour l'éducation et s'assurer qu'ils soient également disponibles sur Internet
- Demande, réception et paiement des factures aux institutions primaires, secondaires, universitaires et collégiales (en moyenne 23 universités sont contactées par session). Au niveau collégial, en moyenne 5 collèges sont contactés par session par la responsable de ce niveau.
- Travail en collaboration avec diverses organisations pour la mise en place d'activités ainsi que pour le suivi et le respect des budgets
- Production de divers documents pour le transport scolaire (formulaires et billets pour les parents) et pour le chauffeur (liste enfants/rue pour son parcours)
- Rapport de la liste nominative et de la liste du postsecondaire pour SAC
- Ajout sur notre site Internet des activités éducatives ou programmes jugés intéressants pour les jeunes
- Mise à jour du formulaire de demande d'inscription comme membre en vertu de notre code de citoyenneté
- Soutien à la responsable du niveau collégial
- Collaboration pour la création d'une plateforme pour les étudiants postsecondaires
- Collaboration pour la gestion des dossiers du primaire et secondaire dans SSAMTA

ACTIVITÉS QUI ONT EU LIEU EN COLLABORATION AVEC L'ÉDUCATION

- Cours de langue abénakise
- Aide aux devoirs individuelle
- Emplois d'été étudiants (6 emplois)
- Visite de Monsieur Papillon - activités éducatives
- Achat de matériel pour diverses activités culturelles et éducatives ainsi qu'en science et technologie
- Sortie au Biodôme de Montréal
- Participation aux Jeux interscolaires
- Honoraires agent culturel





REGISTRAIRE



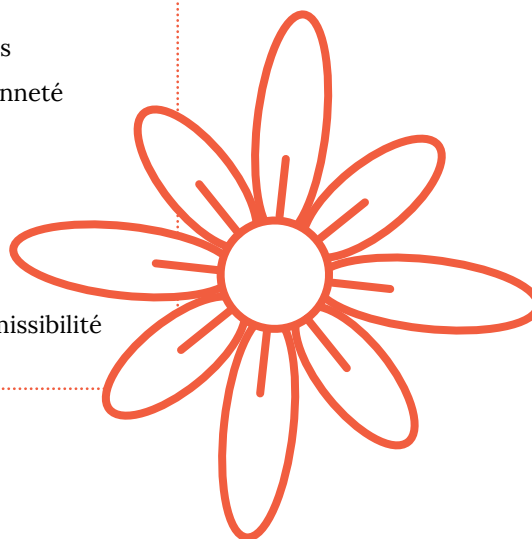
REGISTRAIRE

LISTE DES MEMBRES DE LA BANDE DES ABÉNAKIS D'ODANAK EN DATE DU 16 JUILLET 2024

		ODANAK	HORS RÉSERVE
MEMBRES	Statués	317	2 682
	Code de citoyenneté	24	106
	Statués (autres nations)	5	-
	Non-autochtones	162	-
	Total	508	2 788
	Total des membres statués sur et hors réserve	2 999	
	Total des membres du code de citoyenneté sur et hors réserve	130	
	Grand total	3 129	

ACTIVITÉS

- Production du rapport mensuel des événements déclarés pour SAC (naissances, ajout à la liste de bande, décès, déménagement, mariage, cartes émises, etc.)
- Mises à jour de la liste de bande et de la liste des résidents
- Réception des demandes d'inscriptions au code de citoyenneté et préparation et envoi de lettres d'approbation
- Aide pour remplir les différents formulaires de SAC et envois des formulaires aux demandeurs
- Répondre aux diverses questions des membres inscrits et à ceux qui veulent faire une demande
- Recherches familiales pour informer les gens sur leur admissibilité



HABITATION



HABITATION



CLAUDE PANADIS

Agent en gestion
immobilière

HABITATION

Grâce à la politique d'habitation, les membres statués de la communauté d'Odanak peuvent bénéficier des programmes en place afin de leur permettre de construire, rénover et acquérir un logement. Les fonds servant au volet de l'habitation proviennent en grande partie de Services Autochtones Canada (SAC), la Société d'épargne des Autochtones du Canada, les Caisses Desjardins, la BMO, la RBC ainsi que de la Société canadienne d'hypothèque et de logement (SCHL).

PAREL

Au début de l'exercice, deux (2) demandes du programme PAREL de 2023-2024 ont été acceptées; une régulière et une pour handicapé, totalisant un montant de 61 005 \$. Toutefois, par la suite, trois (3) autres demandes supplémentaires tardives ont été acceptées pour un montant de 51 568 \$, ce qui donne donc un grand total de 134 605 \$.

RÉPARATIONS MINEURES

Sept (7) demandes de réparations mineures ont été acceptées : trois (3) pour des toitures et quatre (4) pour des travaux divers, totalisant ainsi un montant de 30 570,36 \$ en subventions remises aux membres de la communauté.

CONSTRUCTIONS ET ACHATS DE MAISON

Six (6) garanties ministérielles ont été traitées, dont une (1) pour la construction d'une maison neuve, deux (2) pour l'acquisition de maisons existantes et trois (3) demandes pour des refinancements divers de domicile.





CSEF





ELEANOR HOFF

Agente CSEF
(en collaboration avec
Céline L. O'Bomsawin)

Le programme du Centre de service à l'emploi et à la formation (CSEF) comprend des mesures de soutien et d'orientation, de formation, de perfectionnement professionnel ainsi que des mesures d'insertion à l'emploi. Voici une brève description de ces mesures :

MESURES DE SOUTIEN ET D'ORIENTATION (MESURES « A »)

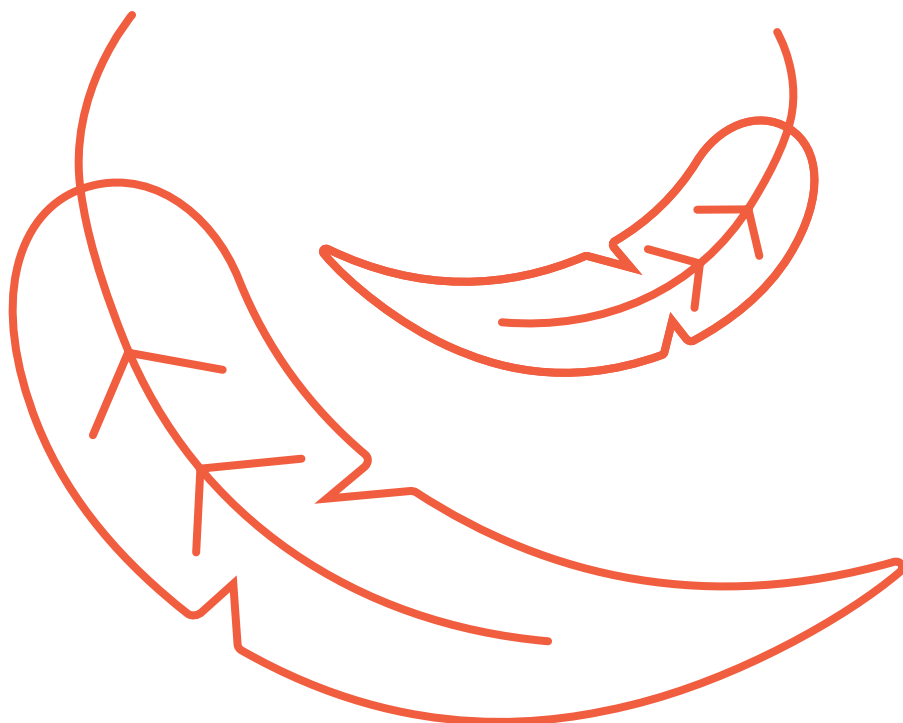
- Acquérir une information pertinente concernant le marché du travail et le milieu scolaire afin d'identifier les services et les moyens permettant l'intégration au marché du travail (centre de documentation, guichet-emploi, Internet, affichages d'offres d'emploi, information scolaire et professionnelle, etc.).
- Offrir des ressources professionnelles pouvant aider les clients à développer des stratégies d'insertion professionnelle.

MESURES DE FORMATION ET DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL (MESURES « B »)

- Permet aux clients individuels d'acquérir les compétences professionnelles requises pour un travail spécifique.
- Permet à un client de terminer son diplôme d'études secondaires afin d'obtenir un meilleur emploi ou permet à un client d'accéder au domaine du travail.

MESURES D'INSERTION À L'EMPLOI (MESURES « C »)

- Les initiatives de création d'emplois donnent des incitatifs aux employeurs pour aider les clients à réintégrer le marché du travail et d'acquérir une expérience de travail.
- L'aide au travail autonome offre aux membres qui veulent démarrer leur propre entreprise le soutien financier pendant les premières années d'activités de l'entreprise.



CES MESURES SONT EN FONCTION DE LA POLITIQUE CSEF D'ODANAK ET DES FONDS DISPONIBLES

La clientèle visée est les membres des Premières Nations vivant au Québec vivant sur et hors communauté, qui ne reçoivent pas d'allocation scolaire ou qui ne bénéficient pas d'une mesure d'emploi avec l'aide sociale. Le rôle principal de la CSEF est d'offrir des services de formation et de création d'emplois qui favorisent l'intégration à court ou moyen terme au marché du travail sur et hors communauté au Québec; de permettre aux clients individuels d'acquérir les compétences professionnelles requises pour un travail spécifique. Le programme permet également aux clients d'accroître leurs compétences afin d'obtenir un emploi ou de réorienter leur carrière, terminer leurs études de niveau secondaire afin d'entreprendre une formation postsecondaire ou de réintégrer le marché du travail.

Dans la dernière année, nous avons aidé financièrement des clients voulant accéder à l'éducation des adultes ou suivre une formation professionnelle. Nous avons également offert aux employeurs des incitatifs pour aider les clients à réintégrer le marché du travail dans le but que ces clients acquièrent une expérience de travail suffisante pour accéder à des emplois mieux rémunérés. Voici les détails de ces mesures.

		ASSISTANCE	EN COURS	COMPLÉTÉ	ABANDONNÉ
MESURE	Formation professionnelle	8	3	2	3
	Éducation aux adultes	4	0	2	2
	Emploi été étudiant	11	0	11	0
	Mesures pour travail autonome	2	0	1	1
	Création d'emploi	27	2	25	0

(Aide financière accordée à 52 membres)

Voici ce qui a été fait au cours de la dernière année :

- Participation aux réunions régionales
- Aide aux membres pour le renouvellement de prestations d'assurance-emploi
- Préparation des paiements et des allocations mensuelles conformément à notre politique
- Suivis pour les étudiants en formation professionnelle et au secondaire
- Travail en étroite collaboration avec les enseignants de l'éducation aux adultes pour suivre l'avancement de nos étudiants



CORPS DE POLICE DES ABENAKIS





ÉRIC CLOUTIER

Directeur, CPDA



C'est avec plaisir que je vous présente le rapport annuel 2023-2024 du Corps de police des Abénakis. Le travail accompli par l'ensemble du personnel policier mérite d'être souligné et ces gens peuvent être fiers de leur apport au bien-être des citoyens des communautés abénakises.

En 2023-24, nous avons travaillé sans relâche pour assurer la sécurité de la population, et ce, dans un contexte souvent difficile et complexe. Je tiens à souligner le travail exceptionnel au quotidien, et surtout durant une année où le service de police a été très sollicité.

Le rapport d'activités du CPDA offre une fenêtre sur tout le travail accompli durant la dernière année. Parmi les réalisations majeures, je pense au maintien d'une équipe stable - ce qui n'était pas arrivé depuis plusieurs années. Je pense aussi à l'annonce du ministère de la Sécurité publique du Canada d'investir plus de 1,2 million de dollars afin que nous puissions mettre à jour nos équipements et nous doter du matériel manquant au sein du service.

De plus, nous avons eu une annonce du ministère de la Sécurité publique du Québec pour un agrandissement du poste de police à la hauteur de 1,5 million de dollars, ce qui laisse présager que l'augmentation du personnel est la suite logique de ces annonces. Il s'agit donc d'une très bonne nouvelle pour notre corps de police ainsi que pour la population.

Je remercie l'ensemble des employées, policiers et civils, pour leur engagement à rendre nos communautés toujours plus sécuritaires et à protéger la vie et les biens de la population abénakise.

Maintenir le caractère sécuritaire de la communauté demeure notre priorité.



CORPS DE POLICE DES ABÉNAKIS

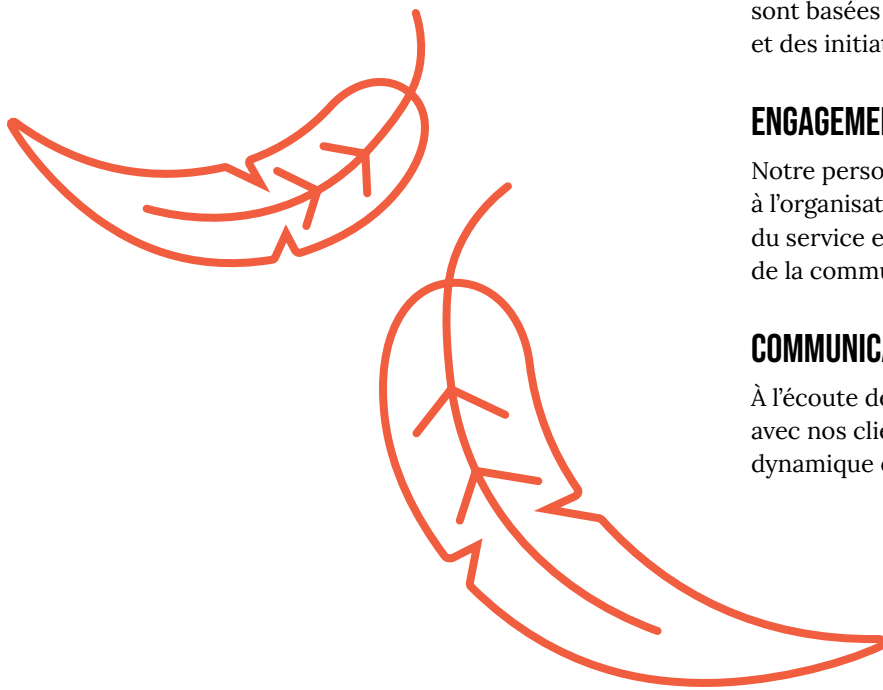
NOTRE MISSION

Le Corps de police des Abénakis a pour mission de protéger la vie et les biens des citoyens, de maintenir la paix et la sécurité publique, de prévenir et de combattre le crime et de faire respecter les lois et règlements.

En partenariat avec les institutions, les organismes sociaux économiques, les groupes communautaires et les citoyens d'Odanak et de Wôlinak, le CPDA s'engage à promouvoir la qualité de vie des communautés abénakises en contribuant à réduire la criminalité, en améliorant le bilan routier, en favorisant le sentiment de sécurité et en développant un milieu de vie paisible et sur, dans le respect des droits et libertés garantis par la charte canadienne et québécoise.

NOTRE VISION

Notre vision est d'être une équipe au service de sa communauté, reconnue pour le professionnalisme de ses interventions, le calibre de ses compétences et l'excellence de ses pratiques.



NOS VALEURS

Le CPDA adhère aux valeurs des communautés d'Odanak et de Wôlinak, c'est-à-dire la responsabilité, le courage et le respect. Les valeurs suivantes nous animent aussi dans la réalisation de notre mission et de notre vision :

SERVICE

La sécurité des citoyens est au cœur de nos priorités. Nous sommes convaincus que c'est par la qualité de nos actions quotidiennes et notre engagement envers ceux-ci que nous maintenons notre priorité qui est de leur offrir un milieu de vie sécuritaire.

ÉTHIQUE

Tout policier doit être exemplaire au chapitre du respect des lois. Il doit en assurer l'application tout en faisant preuve de jugement dans l'exercice de ses pouvoirs discrétionnaires. L'intégrité, le respect et l'imputabilité caractérisent notre conduite, et cela est essentiel au maintien de la confiance qu'a la population en nous.

Partenariat

Nos relations professionnelles avec nos partenaires sont basées sur des objectifs et des intérêts convergents et des initiatives concertées.

ENGAGEMENT

Notre personnel est motivé par le sentiment d'appartenance à l'organisation et à la profession; il s'identifie aux objectifs du service et partage la volonté de se dévouer au bien-être de la communauté.

COMMUNICATION

À l'écoute de la population desservie, nous communiquons avec nos clientèles internes et externes de manière dynamique et proactive.



CORPS DE POLICE DES ABÉNAKIS

MEMBRES ABÉNAKIS ODANAK ET WÔLINAK

CHEF DE WÔLINAK

Michel R. Bernard

CONSEILLERS

Manon Bernard

Karolane Landry-Mensah

Stéphane Landry

Martine Bergeron-Milette

DIRECTEUR GÉNÉRAL, CONSEIL DES ABÉNAKIS WÔLINAK

Mathieu McMurray (Par intérim)

CHEF D'ODANAK

Rick O'Bomsawin

CONSEILLERS

Martin Gill

Alain O'Bomsawin

Jacques T. Watso

Florence Benedict

DIRECTEUR GÉNÉRAL, CONSEIL DES ABÉNAKIS ODANAK

Daniel G. Nolett

COMITÉ DE SUIVI

Éric Cloutier

Daniel G. Nolett

Jean Boucher

1 élu d'Odanak

1 élu de Wôlinak

ADJOINTE ADMINISTRATIVE

Sophie Gill

DIRECTEUR DU SERVICE DE POLICE

Éric Cloutier

SERGENTE-DÉTECTIVE

Mylène Trudeau

POLICIÈRES ET POLICIERS

Pascal Gill

Christopher
Duff

Karolane
Dupont
Verpaelst

Marc-
Antoine
Fontaine

Warren
Robertson-
Roy

Nicolas
Larouche

Sébastien
O'Bomsawin

Etienne
Prud'homme

Brigitte
Dubé

TEMPS PARTIEL

PRÊT DE SERVICE À L'ENPQ

Dave O'Bomsawin



CORPS DE POLICE DES ABÉNAKIS

SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Améliorer la qualité de vie, sauver des vies et favoriser un meilleur partage du réseau routier entre les automobilistes, les piétons et les cyclistes, voilà qui résume bien la volonté qui a animé les policiers du CPDA tout au long de l'année.

Avec 431 constats d'infractions et plus de 15 barrages routiers pour l'alcool au volant, le CPDA a vraiment pris ses responsabilités en matière de sécurité routière afin que tous soient plus en sécurité sur nos routes.

STATISTIQUES CRIMINELLES

Pour l'année 2023-2024, outre les constats d'infraction, le CPDA a traité 537 dossiers de toute nature. De ces 537 dossiers, le CPDA a dû traiter 188 infractions criminelles sur ses territoires, ce qui représente une augmentation de 42 %. Nous pouvons constater que les infractions criminelles sont toujours à la hausse, mais si nous nous comparons au 280% d'augmentation de l'an passé, la hausse est beaucoup moindre. La venue du casino de Wôlinak y est pour beaucoup. Voici donc la liste des dossiers que nous avons traités :

DOSSIERS CRIMINELS :

- 24 capacités affaiblies par l'alcool ou refus
- 19 voies de fait
- 17 vols de tout genre (vélo, auto, identité)
- 19 bris d'engagement
- 15 proférations de menaces
- 10 harcèlements criminels
- 9 fraudes
- 9 intimidations
- 8 introductions par effractions
- 8 méfaits de -5 000\$
- 6 entraves à un agent de la paix
- 5 crimes sexuels
- 5 méfaits publics
- 4 possessions ou trafic de drogue
- 4 fuites des policiers
- 3 conduites dangereuses
- 2 conduites pendant interdiction
- 2 suppositions intentionnelles de personne
- 2 intrusions de nuit
- 2 lois sur l'impôt sur le revenu
- 1 défaut de s'arrêter lors d'un accident
- 1 agression armée
- 1 recel de +5 000\$
- 1 nuisance publique
- 1 faire souffrir un animal
- 1 tenter de commettre, être complice d'un acte criminel
- 1 usage négligent (arme à feu)
- 1 autre loi fédérale

DOSSIERS NON CRIMINELS :

- 95 assistances autres (huissier, ambulance, autres services de police, incendie)
- 59 assistances au public
- 36 informations reçues du public
- 32 services d'ordre
- 23 accidents
- 19 personnes observées
- 18 alarmes
- 11 troubles de santé mentale
- 7 appels en rapport avec un animal
- 7 mandats
- 6 affaires civiles
- 4 disparitions
- 4 objets perdus/volés
- 4 personnes en détresse
- 4 saisies de véhicule
- 3 chicanes de famille
- 2 véhicules observés/suspects
- 2 demandes d'article 810
- 2 sécurités du développement compromis (DPI)
- 2 incendies non-criminels
- 1 transfert de détenu
- 1 trouble dans un endroit public
- 1 mort naturelle
- 1 véhicule volé et retrouvé
- 1 règlement administratif
- 1 a colporté sans permis valide
- 1 appel 911 non fondé



PRÉVENTION

1. Du **30 mai au 31 juillet**, pour une deuxième année, le CPDA a collaboré avec le Centre de santé d'Odanak pour organiser l'activité de sensibilisation pour les jeunes de la communauté d'Odanak qui circule à vélo et trottinette. Cette activité a pour but de sensibiliser les jeunes aux règles de sécurité sur la route, telles que le port du casque, circuler du bon côté de la rue, etc. Les jeunes qui faisaient de bonnes actions étaient récompensés par un patrouilleur qui leur remettait un coupon pour faire partie d'un tirage. Aussi, des chèques cadeaux du Dépanneur Nimowon étaient distribués.

Les jeunes étaient également invités à poser des questions aux patrouilleurs sur les règles de sécurité. Sur une période de deux mois, un policier allait rendre visite aux jeunes d'Odanak afin de discuter des règles de sécurité.

2. Le **2 août 2023**, la sergente-détective Mylène Trudeau a animé un atelier au camp de jour d'Odanak portant sur les règles de bases de la sécurité routière. Elle a ensuite escorté les jeunes qui désiraient faire du vélo dans la communauté. (En partenariat avec Christina Béland-Racine du CSO).

3. Zone neutre au poste de police en vigueur depuis **juillet 2023**.
4. Le **28 novembre 2023**, la sergente-détective Mylène Trudeau ainsi que l'agent Warren Robertson-Roy ont discuté avec des étudiants de la Technique policière de Trois-Rivières pour parler du métier policier, mais aussi pour discuter des réalités différentes des corps policiers autochtones.
5. Le **5 mars 2024** s'est tenu un atelier d'identification des enfants pour la communauté de Wôlinak. Au total, 18 ont été identifiés. Les familles ont également pu faire vérifier leur siège d'enfant par un policier. Les petits et les grands ont aussi pu voir le véhicule de police de plus près pour le visiter. (En partenariat avec les services sociaux N8wkika de W8banaki).



CORPS DE POLICE DES ABÉNAKIS

VIOLENCE CONJUGALE

Cela fait déjà plus d'un an que le projet policier préventionniste a vu le jour et nous pouvons voir les retombées positives de ce projet. Voici quelques statistiques, activités organisées et formation effectuées en 2023-2024.

STATISTIQUES, ACTIVITÉS ORGANISÉES ET FORMATION EFFECTUÉES EN 2023-2024	
Nombre d'appels en violence conjugale et familiale	30
Nombre de suivis effectués	20
Nombre de références vers des organismes communautaires (victimes et agresseurs)	14
Nombre de retraits de plainte	0
Nombre arrestations/chefs d'accusation	8
Nombre d'accompagnements au tribunal	0
Nombre de vérifications de respect des conditions de remise en liberté/nombre de communications avec un contrevenant	5
Nombre de périodes de formation/rétroaction/coaching avec des collègues à la suite d'une intervention en matière de violence conjugale	23
Nombre d'activités de prévention/sensibilisation	10
Rencontres avec des partenaires en lien avec la violence conjugale/formation	19
Cellule de crise mise en place	1

Il y a également eu plusieurs activités de prévention et de sensibilisation, dont, entre autres :

- Deux barrages routiers (ONCVPI) à Odanak et Wôlinak;
- Des présentations d'une intervenante à l'institution Kiuna;
- Des toutous ont été créés pour les enfants (remis lors d'intervention);
- Un souper communautaire, dont le thème touchait la violence conjugale avec des invités spéciaux.

Il y a également eu plusieurs formations diverses auxquelles ont participé tant la ressource en violence conjugale du CPDA que les patrouilleurs :

- Évaluation du risque homicide du partenaire intime;
- Formation sur l'exploitation sexuelle;
- Formation sur la levée de la confidentialité (pour tous les intervenants d'Odanak et de Wôlinak);
- Formation sur les tribunaux spécialisés en violence conjugale.

CONCLUSION

C'est avec passion et détermination que le Corps de police des Abénakis est prêt à faire face aux divers enjeux et défis qu'il rencontrera afin d'assurer la sécurité de la population tout au long de la prochaine année.

Je suis convaincu que l'engagement et le professionnalisme de notre personnel, la collaboration de nos divers partenaires et des citoyens ainsi que l'appui de nos élus permettront au Corps de police des Abénakis de remplir sa mission afin de maintenir le caractère sécuritaire des communautés d'Odanak et de Wôlinak.



CENTRE DE SANTÉ



CENTRE DE SANTÉ



JEAN VOLLANT

Directeur du Centre de santé d'Odanak

C'est avec beaucoup de fierté que je présente le rapport annuel 2023-2024 du Centre de santé d'Odanak (CSO). Cette dernière année a connu une augmentation des demandes des familles du programme de Principe de Jordan et la gestion des services psychosociaux offerts.

Une fois de plus, je suis heureux de vous informer que nous avons respecté notre budget et que nous avons même un petit surplus. Ceci a pu être réalisé grâce au support et à l'implication de chacun. Je désire remercier le département des finances qui produit les rapports mensuels essentiels à nos gestionnaires et au Conseil des Abénakis d'Odanak (CAO). Sans ces rapports, gérer le budget d'un département est impossible.

Nous avons reconnu et remercié les employés du centre de santé qui ont travaillé pour ce dernier pendant 5 ans et plus lors d'une soirée de reconnaissance tenue en mars dernier.

Enfin, je tiens à exprimer ma gratitude aux nombreux comités du centre de santé qui travaillent sans relâche à mettre en place les outils nécessaires afin que nos professionnels puissent fournir les meilleurs soins à nos clients.

Ils démontrent une confiance incroyable dans le travail que nous faisons et aussi dans la future direction que nous devons prendre. Au cours de cette année, nous avons plusieurs postes vacants, et le soutien de madame Suzie O'Bomsawin, directrice adjointe au CAO, ainsi que celui de monsieur Daniel G. Nolett, directeur général du CAO, nous ont grandement facilité le recrutement des nouvelles ressources.

INTRODUCTION

Le présent rapport annuel fait état des activités de la direction du Centre de santé d'Odanak pour la période du 1^{er} avril 2023 au 31 mars 2024.

MISSION

Le Centre de santé d'Odanak a comme rôle de contribuer à l'amélioration de l'état de santé et de bien-être des membres de la communauté d'Odanak par l'entremise de programmes de santé axés sur la prévention et la promotion de la santé, et ce, en privilégiant une approche holistique respectueuse des croyances et des valeurs culturelles émanant de la nation Abénakise.

VISION

Accroître la responsabilisation des membres de la communauté dans la prise en charge de leur état de santé en offrant des services de santé axés sur la prévention et la promotion de saines habitudes et de contribuer à l'amélioration du bien-être collectif.

PHILOSOPHIE DE SOINS

La philosophie de soins préconisée par tous les intervenants relevant du CSO est de type biopsychosocial, c'est-à-dire, une approche qui permet de prendre en considération les besoins de la personne dans sa globalité (physique, émotionnel, mental, spirituel et social) dans le respect de ses valeurs et ses croyances issues de la culture Abénakise.



PLAN STRATÉGIQUE CSO 2019-2024

1^{er} axe : Augmenter et maintenir une haute qualité des soins offerts par le Centre de santé d'Odanak

2^e axe : Inciter la mise en pratique d'habitudes et d'activités saines pour la santé

3^e axe : Développer et mettre en œuvre un nouveau programme de nutrition pour les aînés de la communauté

4^e axe : Augmenter le sentiment de fierté et d'appartenance à la communauté d'Odanak

5^e axe : Offrir des services en santé mentale

PLAN DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE 2016-2021

OBJECTIF GÉNÉRAL

1	Renforcer la prévention du suicide et de la non-violence auprès de l'ensemble de la population.	7	Augmenter significativement le taux d'activité physique dans la population d'Odanak
2	Favoriser le développement biopsychosocial de tous les enfants et jeunes de la communauté	8	Augmenter à un ratio d'une personne sur deux qui adoptera les éléments d'une saine alimentation selon le guide alimentaire canadien.
3	Offrir des services de santé adaptés en lien avec les besoins spécifiques de la population d'Odanak	9	Offrir des interventions plus culturellement adaptées.
4	Augmenter le bien-être des aînés d'Odanak	10	Mieux sensibiliser la population aux normes et critères d'une maison saine.
5	Diminuer le taux de consommation abusive de toute sorte dans la communauté	11	Augmenter le nombre de clients/utilisateurs du CSO pour que 50 % de la population ait un dossier utilisateur.
6	Diminuer l'indice d'insécurité alimentaire dans la population d'Odanak	12	Améliorer la collaboration et la communication interne/externe en lien avec le service des archives médicales du CSO



CENTRE DE SANTÉ

ACTIVITÉS 2023-2024

Je tiens à remercier les employés du Centre de santé d'Odanak pour les efforts donnés depuis la dernière année.

Au cours des mois précédents, nous avons travaillé sur plusieurs dossiers, tels que :

1. Étude du mieux-être communautaire
 - Mise à jour du plan de santé communautaire – En cours
2. Projet d'agrandissement CSO/local des archives – En cours
3. Acquisition de l'ancien bureau du BETO/
Projet de salle de consultation en kinésiologie/
salle d'entraînement – Terminé
4. Réorganisation du centre de santé

4.1 DOTATION DE POSTES 2023-2024

- Coordonnatrice clinique : **Yanna Girard** (avril 2024)
- Agente de programme du Principe de Jordan : **Justine M'sadoques-Plourde** (septembre 2023)
- Infirmière clinicienne : **Gabrielle Dolan** (démission d'Élisabeth Fleury) (novembre 2023)
- Adjointe administrative et soutien aux archives : **Bianca Gill-Guilbeault**
- Aide-cuisinière : **Jessica Ann Watso**
- Préposée à la désinfection CSO : **Danielle Simoneau**
- Chauffeur du transport médical (2e chauffeur) : **Michel Lyonnais**
- Responsable en hygiène et salubrité : **Annie Lapierre**
- Directrice adjointe à la direction du centre de santé : **Julie Durand**
- Adjointe administrative : **Janice Cardin**
- Travailleuse sociale : **Stacey Trépanier-Fequet** (22 avril 2024)
- Collaborateurs (trices) :
 - **Michel Paul**, Coordonnateur de l'Agrément
 - **Nathalie Nadeau**, CPE Odanak
 - **Élisabeth Morel**, Hygiéniste dentaire
 - **Marie-France David**, Nutritionniste
 - **Anik Sioui**, Psychologue SSNA
 - **Véronique St-Amour**, Travailleuse sociale SSNA

5. Projet d'amélioration du local PAPPN – Terminé
6. Mise à jour des politiques et procédures – En cours
 - Politique d'amélioration de la qualité du CSO
 - Politique en matière de stratégie pour la prévention du suicide
 - Politique d'annulation de rendez-vous des usagers du CSO
 - Politique / Protocole en santé mentale
 - Politique des plaintes (voir avec la direction)
 - Politique sur la confidentialité et la divulgation d'informations du CSO
 - Politique sur la gestion du dossier de l'utilisateur du CSO
 - Politique d'admissibilité KCHAIK
 - Procédure à finaliser avec l'équipe accueil / archives
 - Entente de collaboration avec sage-femme (CSO/CIUSSMCQ)
 - Entente de collaboration CSO/GMF St-Léonard (site satellite de Pierreville)
7. Soutien aux familles (Principe de Jordan)
8. Sécurisation alimentaire et service de popote roulante
9. Sondages d'appréciation et de qualité des services du CSO
 - Volet psychosocial
 - Volet SSNA
 - Volet archives médicales
 - Volet TRM : Mars 2024

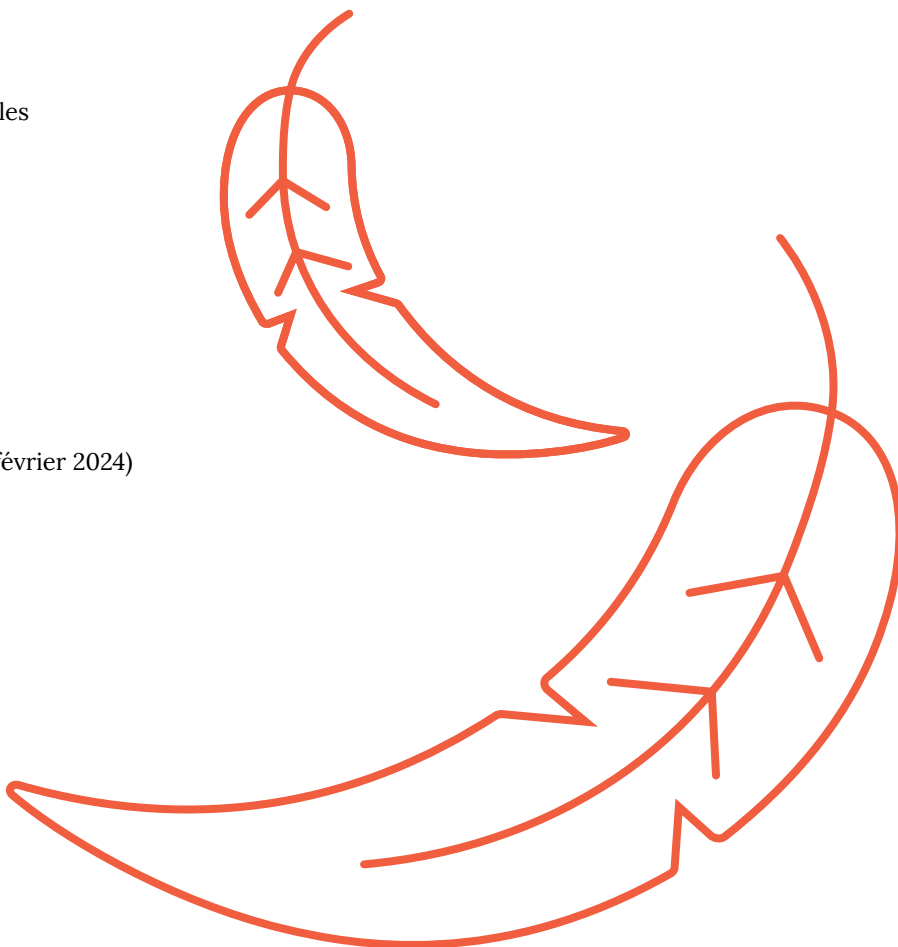


COMITÉ / GROUPE DE TRAVAIL / TABLE DE CONCERTATION

ÉQUIPE DU CENTRE DE SANTÉ	ÉQUIPE PSYCHOSOCIALE
Popote roulante	Programmes des saines habitudes de vie
Soins infirmiers	Équipe Archivistes / TRM / SSNA
Comité de la qualité et de la gestion des risques CQGR	Comité dossier unique
Comité directeur Agrément Canada	Comité directeur du NOYAU
Rencontre de discussion pour la gouvernance en santé et services sociaux	Rencontre pour le projet en réadaptation de l'Université de Sherbrooke (Rosalie Dostie)
Rencontre PSC avec Joli-Ann Brazeau	

SUIVI ADMINISTRATIF CSO

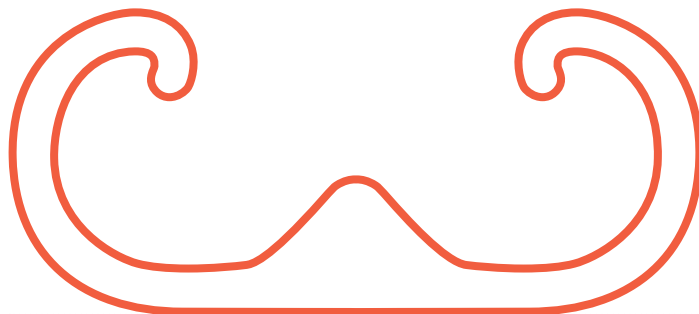
- Rencontres individuelles avec les responsables des programmes (1X/mois)
- Suivi budgétaire (1X/mois)
- Suivi des activités mensuelles (1X/mois)
- Suivi des rapports trimestriels (1X/3 mois)
- Suivi du plan stratégique 2019-2024
- Plan stratégique 2022-2027
- Suivi des comités de travail (1X/mois)
- Période d'évaluation du personnel du CSO (février 2024)



CENTRE DE SANTÉ

PARTICIPATION AU CONSEIL D'ADMINISTRATION / AUTRES TABLES DE CONCERTATIONS / COMITÉS DE TRAVAIL

- CSSSPNQL – Groupe de travail sur le processus décisionnel
- CSSSPNQL – Processus de gouvernance en santé et en services sociaux des Premières Nations au Québec
- Rencontres des réseaux – Directeurs et intervenants des communautés et des organisations
- CSSSPNQL – Plan opérationnel de gestion (POG) 2021-2022 de la DGSPNI
- CSSSPNQL – Coordonnateurs à la mobilisation communautaire
- CIUSSS MCQ – Services cliniques en santé mentale CSO - CIUSSS MCQ
- CAB – Réunion du conseil d'administration du Centre d'action bénévole du Lac St-Pierre
- Table de concertation en santé mentale adulte et dépendance du RLS de Bécancour – Nicolet-Yamaska
- TIR SHV – Table intersectorielle régionale des saines habitudes de vie du Centre-du-Québec
- Table de travail en santé autochtone UQS/ sous-groupe Leadership d'influence
- Comité opérationnel – Entente GMF et Centre de santé Odanak
- Comité directeur NoYau Centre-du-Québec – Générateur d'impact social (enjeux sécurité alimentaire, enjeux d'appartenance au territoire, enjeux de vieillissement actif)
- Journée nationale de la vérité et de la réconciliation
- Comité Agrément Canada
- CDC Nicolet-Yamaska
- DGSPNI



DÉFIS 2024-2025

1. Mise à jour du plan stratégique 2024-2029 du CSO
2. Mise à jour plan de santé et du mieux-être communautaire
3. Projet d'agrandissement du centre de santé
4. Maintenir les résultats de l'agrément Canada; visite en mai 2025
5. Continuité des services offerts à la population concernant les services psychosociaux
6. Revoir l'organisation du travail du CSO
7. Maintenir l'esprit de partenariat avec les organismes externes tels que : CIUSSSMCQ, CSSSPNQL, SEFPN, Centre de santé de Wôlinak, etc.
8. Entente de collaboration entre le Centre de santé d'Odanak et le GMF Pierreville
9. Partenaire du refuge pour femmes et enfants autochtones fuyant la violence
10. Mise à jour du plan stratégique
11. Mise à Jour Plan de mesures d'urgence
12. Projet de recherche sur l'amélioration des services pour les enfants 0-12 ans en partenariat avec l'Université de Sherbrooke



MICHEL PAUL

Coordonnateur à l'agrément (contractuel)

MOT DU COORDONNATEUR D'AGRÈMENT

Renouvellement du statut d'agrément du Centre de santé d'Odanak (CSO)

Kwei à vous tous,

Le processus de renouvellement du statut d'Agrément avec mention décerné au CSO suite à la dernière visite tenue par Agrément Canada en juin 2021 poursuit son cheminement conformément au plan de travail en cours. Nous tenons à vous rappeler que notre prochaine visite est prévue pour mai 2025.

Entre temps, diverses activités ont été tenues au cours des derniers mois, dont, entre autres, l'exercice d'auto-évaluation par l'entremise des normes et des critères contenus à notre manuel d'évaluation. Chacune des équipes d'agrément mises en place à cet effet a complété cette importante étape du processus associé au renouvellement de notre statut d'agrément. Il nous fait plaisir de vous présenter dans le tableau ci-dessous un bref aperçu des résultats de conformité obtenus pour chacune d'entre elles :

Nous sommes très fiers de l'atteinte de ces résultats actuels de conformité pour chacun des processus prioritaires. Il est important de souligner que ces résultats obtenus résultent des efforts déployés au cours des dernières années par l'ensemble des membres de l'équipe du CSO, le comité de la qualité et la gestion des risques (CQGR), la direction du CSO ainsi que la direction générale du CAO dans une volonté commune d'améliorer sur une base continue la qualité et la sécurité en matière de services de santé et de mieux-être offerts aux membres de la communauté.

Plusieurs pistes d'amélioration continue de la qualité et la sécurité des services ont été retenues suite à cet audit d'évaluation de la part de chacune des équipes d'agrément. D'autres données sont attendues prochainement, dont celles provenant des divers sondages de satisfaction de la qualité des services offerts à la clientèle et ceux à être réalisés auprès du personnel sur la qualité de vie et la sécurité en milieu de travail. Suite à l'obtention et l'analyse de ces divers résultats, nous entrevoyons procéder à l'élaboration et à la mise en place d'un plan d'amélioration continue de la qualité et la sécurité en prévision de notre prochaine visite.

En terminant, je vous invite à faire preuve de prudence face à la recrudescence des infections associées non seulement aux variants de la Covid-19, mais aussi à l'influenza et au virus respiratoire syncytial (VRS). Diverses mesures préventives peuvent être prises pour minimiser les risques d'infection et nous vous invitons à contacter le personnel infirmier du CSO.

PROGRAMME QMEMENTUM GLOBAL

Niveau de conformité actuel en vertu des normes et des critères par processus prioritaire.

	% DE CONFORMITÉ OBTENU
PROCESSUS PRIORITAIRES	
Gestion des médicaments	99 %
Prévention et contrôle des infections	97 %
Santé et bien-être des communautés des Premières nations	97 %
Leadership	100 %
Excellence des services	97 %



CENTRE DE SANTÉ

PAULE LEIBY

LYNE MAILHOT

BIANCA GILL-
GUILBEAULT

SANDRINE CARDIN

Archiviste médicale
et coordonnatrice TRM

Secteur : Service
Accueil-Archives/
SSNA/ TRM

INTRODUCTION

Le présent rapport fait état des activités survenues dans le cadre des programmes d'archives médicales (366), de transport pour raisons médicales (340), d'agente de liaison, programme des SSNA (330), du soutien au médecin du CSO (320).

ACTIVITÉS RÉALISÉES PAR LE SECTEUR

SECTEUR ARCHIVES :

- Créer les dossiers à la demande des professionnels;
- Faire l'analyse des notes consignées par les professionnels du CSO et de N8wkika au dossier médical électronique des usagers (DMÉ OFYS);
- Créer des formulaires ou les mettre à jour;
- Prendre des rendez-vous pour la clientèle (médecin du CSO, IPS, autre clinique);
- Répondre aux demandes d'accès;
- Assister les professionnels pour OFYS (pilote du logiciel);
- Limiter les accès au dossier des usagers seulement aux professionnels actifs;
- Offrir des formations : politiques, procédures du CSO et DMÉ OFYS, ainsi que DSQ.

SECTEUR DES SERVICES DE SANTÉ NON ASSURÉS (SSNA) :

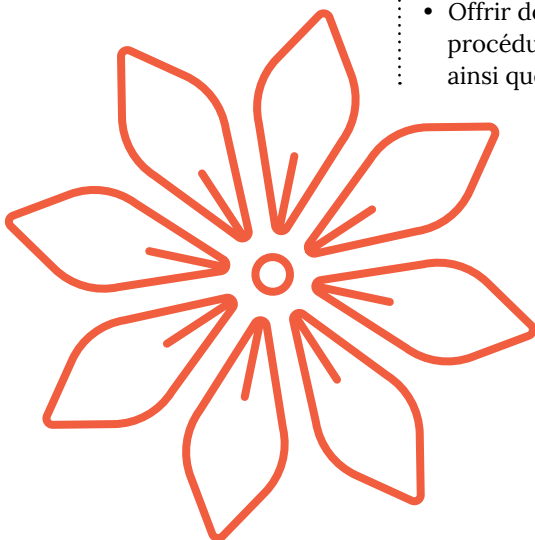
- Acheminer les demandes de remboursements des soins dentaires, soins de la vue, counseling, soins orthodontie, médicaments, fournitures médicales et psychosociales;
- Créer un lien de confiance auprès des fournisseurs SSNA;
- Rencontrer la clientèle à mon bureau et leur expliquer le programme des SSNA;
- Améliorer les liens avec mes collègues des SSNA;
- Faire appel à des demandes en litiges.

SECTEUR DES TRANSPORTS POUR RAISONS MÉDICALES (TRM) :

- Répondre aux demandes de transports de la clientèle :
 - Par véhicule TRM;
 - Avec chauffeur contractuel;
 - Avec le Centre d'action bénévole (CAB);
 - Taxis (Sorel ou Nicolet);
 - Ambulance;
 - Véhicule privé.
- Faire les statistiques mensuelles;
- Tenir les rapports d'activité à jour (TRM) et les envoyer à la Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits (DGSPNI);
- Effectuer les remboursements pour le PSI mensuel (psychologue, médecin, travailleuse sociale);
- Envoyer le rapport des statistiques annuel du PSI à la DGSPNI;
- Formation pour le remplacement de la coordonnatrice TRM.

TOUS LES SECTEURS CONFONDUS :

Tenir un registre des communications (répondre aux demandes SSNA, archives et TRM).



FORMATIONS SUIVIES

	DATES	PRÉSENTÉ PAR	
FORMATION/WEBINAIRE	Formation de perfectionnement Association des gestionnaires d'Information de la santé du Québec (AGISQ)	25 mai 2023 24 novembre 2023	AGISQ
	Formation Excel intermédiaire	1 juin 2023 8 juin 2023	CAO
	Formation sur la levée de la confidentialité	29 août 2023	Avocate Me Audrey Turmel
	Formation Facebook	11 septembre 2023	Joanie Rancourt
	Formation Outlook, Teams SharePoint - Norming	19 septembre 2023 26 septembre 2023 20 février 2024	CAO
	Formation OFYS – politiques procédures	8 février 2024 15 février 2024 20 mars 2024	Véronique St-Amour Lyne Mailhot
	Formation TRM	13 février 2024 5 mars 2024 13 mars 2024	Bianca Gill-Guilbeault
	Formation SSNA	27 novembre 2023 15 janvier 2024 24 janvier 2024 7 février 2024 13 février 2024 20 février 2024	Lyne Mailhot
	Formation en numérisation	21 mars 2024	Lyne Mailhot Bianca Gill Guilbeault
	Formation Croix-Rouge	26 mars 2024	Lyne Mailhot
	Formation SSNA – Orthodontie	28 mars 2024	Annie Lafontaine



CENTRE DE SANTÉ

RÉUNIONS / COMITÉS

	DATES	PRÉSENTÉ PAR
(CQGR)	4 avril 2023 (lignes directrices rapport annuel)	Andréanne Gouin et Paule Leiby
	18 avril 2023	
	20 juin 2023	
	11 juillet 2023 (réunion spéciale)	
	19 octobre 2023	
	7 décembre 2023	
PowerPoint à présenter aux étudiants de Kiuna (Que fait une archiviste?)	8 février 2024	Andréanne Gouin et Paule Leiby
	12 mars 2024	
Comité de gestion de dossier unique	21 avril 2023	Andréanne Gouin et Paule Leiby
	25 avril 2023	
	27 juin 2023	
	15 novembre 2023	
	12 décembre 2023	
Réunion de consentement Programmation neuro-linguistique - hypnose	22 février 2024	Andréanne Gouin et Paule Leiby
	4 mai 2023	
Réunion avec la direction et la coordonnatrice clinique psychosociale	5 juillet 2023	André Gill, Yanna Girard
	4 mai 2023	
Réunion de mise à jour de la politique	4 mai 2023	Jean Vollant et Yanna Girard
	16 juin 2023 et 12 juillet 2023	
		Christina B. Racine (politique des chutes) Yanna Girard (politique sur les personnes agressives au CSO)



RÉUNIONS / COMITÉS

	DATES	PRÉSENTÉ PAR
RÉUNIONS ET/OU COMITÉ	Réunion des archivistes avec la direction	
	5 mai 2023	
	9 mai 2023	
	6 juillet 2023	
	19 juillet 2023 (Paule)	
	16 août 2023 (Andréanne)	
	17 août 2023 (RSIPA)	
	23 août 2023 (Paule)	
	24 août 2023	
	30 août 2023	
	31 août 2023	
	25 septembre 2023	
	26 octobre 2023	Jean Vollant et Yanna Girard
	30 octobre 2023	
	15 novembre 2023	
	21 novembre 2023	
	30 novembre 2023	
	4 décembre 2023	
	18 janvier 2024	
	29 janvier 2024	
1 février 2024		
21 février 2024 (RSIPA)		
22 février 2024		
3 mars 2024		
13 mars 2024		
Réunion de l'équipe accueil archives		
2 octobre 2023		
7 novembre 2023		Équipe accueil archives
12 février 2024		Infirmières
12 février 2024		Julie Durand
19 mars 2024		
27 mars 2024		



CENTRE DE SANTÉ

RÉUNIONS / COMITÉS

	DATES	PRÉSENTÉ PAR
RÉUNIONS ET/OU COMITÉ	Réunion TRM avec Services aux Autochtones Canada (SAC) 11 mai 2023 (SCTRM) 14 juin 2023 (suivi des demandes) et résolution du CAO 5 septembre 2023 12 septembre 2023 27 septembre 2023 2 octobre 2023	Yannick Laberge SAC visite Move Mobilité
	Réunion d'équipe CSO 17 mai 2023 29 juin 2023 26 septembre 2023 25 octobre 2023 29 novembre 2023 23 janvier 2024 24 janvier 2024	Jean Vollant Geneviève Veilleux (bureau)
	Réunion OFYS 31 août 2023	Benjamin Taillefer d'OFYS
	Réunion pour l'offre de services d'une travailleuse sociale 12 juin 2023	Jean Vollant
	Réunion avec Élisabeth Morel pour le PSI 12 juin 2023	Paule Leiby
	Réunion avec Dr Shooner (Coop de Pierreville) 14 juin 2023 23 novembre 2023	Jean Vollant et Dr Shooner
	Réunion des représentants CIUSSS MCQ 14 septembre 2023	CIUSSSMCQ Jean Vollant
	Comité directeur de l'Agrément 20 juin 2023 29 septembre 2023 7 décembre 2023 31 janvier 2024	Michel Paul



RÉUNIONS / COMITÉS

	DATES	PRÉSENTÉ PAR	
RÉUNIONS ET/OU COMITÉ	Réunion de santé et bien-être des communautés	6 juin 2023	Michel Paul
	Réunion avec les intervenants	13 juin 2023 8 août 2023 10 août 2023 15 août 2023	Andréanne Gouin, Paule Leiby, Yanna Girard et Daphnée Couture Yanna Girard et Bianca Gill Infirmières du CSO Andréanne Gouin
	Réunion avec les policiers	5 juillet 2023	Andréanne Gouin et Paule Leiby

BILAN DES ÉVÈNEMENTS RÉALISÉS

- Structures des réunions à améliorer;
- Collaboration semble plus efficace entre les différents secteurs.

DÉFIS RELEVÉS

- Gestion d'agenda;
- Poursuivre les services des programmes des SSNA et le TRM pour la population;
- Continuité des comités à gérer (dossier unique et CQGR).

DÉFIS RENCONTRÉS

- Ce sont souvent les mêmes professionnels qui assistent aux réunions;
- Difficulté pour la réorganisation de l'équipe accueil/archives/TRM/SSNA;
- Réorganisation de l'équipe accueil/archives/TRM/SSNA - manque de personnel.

DÉFIS À RELEVER POUR LE PROCHAIN RAPPORT ANNUEL

- Faire preuve d'une meilleure structure lors des réunions;
- Établir une meilleure répartition des tâches consacrées aux réunions;
- Création d'une grille de réunion et de formation commune pour chaque membre de l'équipe accueil/archives/TRM/SSNA;
- Solidifier notre équipe en ayant les bonnes personnes au bon poste.



CENTRE DE SANTÉ

REGISTRE DES COMMUNICATIONS POUR TRM/ SSNA ET ARCHIVES MÉDICALES

		HOMMES	FEMMES	TOTAL
TYPES DE COMMUNICATIONS	Appels	317	786	1 103
	Demandes en personnes	254	326	580
	Par courriel (texto)	145	864	1 009
	Par fax	15	67	82
	Par Zoom	66	115	181
	Total	797	2 158	2 955

TYPES DE DEMANDES

TRM	964	33 %
Soins de la vue SSNA	133	5 %
Soins dentaires SSNA	204	7 %
Médicaments exceptions SSNA	188	6 %
Fournitures médicales SSNA	156	5 %
Santé mentale SSNA	63	2 %
Renseignements généraux SSNA	67	2 %
Autres types de demandes	230	7 %
Hygiène du milieu	13	1 %
Agrément Canada	64	2 %
Archives médicales	839	28 %
Médecin	34	1 %
Total	2955	



STATISTIQUES ANNUELLES – ACCUEIL ET ARCHIVES

	FEUILLE DE PARACHÈVEMENT/ ANALYSE		OUVERTURE DE DOSSIERS	CRÉATION DE FORMULAIRES	PRISE DE RENDEZ-VOUS
	CSO	N8WKIKA			
TOTAL	118	7	111	16	167

DEMANDE D'ACCÈS

Nous avons traité 21 demandes d'accès cette année.

COMITÉ DE QUALITÉ ET GESTION DES RISQUES (CQGR)

Nous avons traité 23 rapports d'événement au cours des réunions pendant l'année 2023-2024, dont 7 rapports étaient non recevables au CQGR. Ces derniers ont donc été transférés aux directions des ressources humaines et du CSO).

STATISTIQUES TRM

Transports effectués (véhicule TRM)	232	52 %
Transports adaptés effectués	33	7 %
TRM par chauffeur contractuel	27	6 %
Véhicule privé	93	21 %
TRM avec le CAB	27	6 %
Transports par taxi	20	5 %
Ambulances (membres de la communauté)	15	3 %
Total des transports demandés	447	

TRM PAR SPÉCIALITÉ

SPÉCIALITÉS	Médecine générale	20 %	Cardiologie	5 %
	Psychologie	15 %	Chirurgie	5 %
	Radiologie	13 %	Orthopédie	6 %
	Oncologie	13 %	Physiothérapie	5 %
	Ophtalmologie	13 %	Soins infirmiers	5 %



CENTRE DE SANTÉ

YANNA GIRARD

Secteur : Psychosocial

INTRODUCTION

La coordonnatrice clinique s'assure de planifier, animer les réunions cliniques, élaborer et coordonner les programmes. De plus, nous nous assurons que les services reçus à la population sont en lien avec les besoins de tous les usagers. C'est pourquoi le centre de santé offre maintenant le service d'accueil, d'évaluation et d'orientation, afin de bien cerner les besoins et par la suite, orienté vers les ressources appropriées. Depuis le début de ce service, nous constatons une recrudescence des demandes de services psychosociaux.

Le manque de ressources devient un enjeu incontournable pour l'exercice des demandes, ce qui handicape la prise en charge au niveau des professionnels. Le volet de prévention demeure une priorité et nous utiliserons l'éducation comme forme de référence et nous baserons sur les principes de base, globaux, préventifs et communautaires. L'équipe psychosociale a pour mandat d'assurer un suivi, de soutenir, d'orienter et de se concerter afin d'offrir un service adapté culturellement aux membres de la communauté.

ÉVALUATION AEO

		RENCONTRES	
		HOMMES	FEMMES
MOIS	Janvier 2024 (7 AEO)	1 (18-35 ans) 1 (40-55 ans) 1 (60-80 ans)	1 (35-55 ans) 2 (40-55 ans)
	Février 2024 (3 AEO)	1 (40-55 ans)	1 (16-30 ans) 2 (40-55 ans)
	Mars (7 AEO)	1 (18-35 ans) 2 (35-55 ans) 1 (55-75 ans)	1 (60-80 ans) 1 (18-35 ans)
	Avril (8 AEO)	1 (20-35 ans)	3 (18-35 ans) 3 (40-55 ans) 1 (55-70 ans)

FORMATIONS SUIVIES

FORMATION/WEBINAIRE	PRÉSENTÉ PAR
Formation rédaction note	CSSSPNQL
Conférence d'Ingrid Falaise (violence conjugale)	Centre de santé Odanak



RÉUNIONS / COMITÉS

	PRÉSENTÉ PAR
Comité CQGR	Archiviste
Comité Dossier unique	Archiviste
Comité CPDA	Mylène Trudeau / Warren Robertson
Comité Wigodi	W8banaki
Comité Principe de Jordan	Justine M'Sadoques
Rencontre N8wkika	Zoé Plourde
CSV	Carrefour sécurité en violence conjugale
Rencontre de rédaction de l'entente avec CPDA	Centre de santé d'Odanak
Comité Agrément Canada	Michel Paul
Rencontre de l'équipe psychosociale	Yanna Girard
Table ronde régionale sur les dépendances	CIUSSS MCQ

BILAN DES ÉVÉNEMENTS RÉALISÉS

- 24 évaluations;
- 1 conférence;
- Ajout d'une nouvelle travailleuse sociale au sein de l'équipe;
- Rencontre avec le CIUSSS MCQ pour effectuer une entente;
- Formation continue;
- L'utilisation de la page Facebook du CSO pour le partage d'informations psychosociales ou de prévention.

DÉFIS RELEVÉS

- Aucun temps d'attente de prise en charge dans nos services psychosociaux;
- Ajout d'une travailleuse sociale à l'équipe psychosociale avec de l'expérience en santé mentale;
- Partage des informations en lien avec nos services et/ou activités via la page Facebook du CSO.

DÉFIS RENCONTRÉS

- Les contraintes du programme SSNA qui ne nous permettent pas d'actualiser certaines demandes;
- Manque de ressources spécialisées;
- Manque de collaboration/trajectoires de services avec les autres partenaires.

DÉFIS À RELEVER POUR LE PROCHAIN RAPPORT ANNUEL

- Entente de collaboration avec le CIUSSS MCQ - volet psychosocial et volet aînés;
- Prévention/sensibilisation au niveau psychosocial;
- Complexité des dossiers/manque de ressource spécialisée;
- Activités thématiques (violence, dépendances, bien-être et autres);
- Collaboration avec d'autres partenaires.



ANDRÉ GILL

Intervenant
en toxicomanie

Secteur : psychosocial

INTRODUCTION

L'accompagnement des personnes en situation de dépendance et de santé mentale revêt une importance cruciale pour notre communauté.

Certains individus, souvent confrontés à des défis complexes et multidimensionnels, nécessitent un soutien holistique qui va au-delà des approches traditionnelles de soin. En fournissant un accompagnement approprié, nous leur offrons non seulement une chance de réhabilitation, mais nous contribuons également à briser les stigmates associés à ces conditions. Cet engagement permet de favoriser une meilleure qualité de vie, de renforcer le tissu social et de promouvoir une plus grande tolérance des personnes vulnérables.

Reconnues officiellement par le CAO depuis maintenant plus d'un an, les approches alternatives de la programmation neurolinguistique (PNL) et l'hypnose en intervention prennent une place encore plus importante maintenant, car elles comportent certains avantages intéressants.

DES OUTILS POUR LA VIE.

En intégrant la PNL en intervention, cela offre des solutions plus personnalisées et efficaces pour aider les individus à surmonter leurs défis et améliorer leur bien-être général.

- La PNL aide à comprendre et améliorer les schémas (patterns) de communication pour mieux comprendre comment je communique avec moi-même (dialogue interne) et avec les autres.
 - La PNL aide à la régulation des émotions. Elle peut être utile pour identifier et reprogrammer des réponses émotionnelles négatives.
 - La PNL aide à clarifier et définir des objectifs, rendant le processus de rétablissement plus structuré et orienté vers des résultats positifs.
 - En travaillant sur les croyances, la PNL permet de reconfigurer des comportements nuisibles et aide à développer de nouvelles habitudes.
 - Renforcement de l'estime de soi. En modifiant les pensées et croyances négatives sur soi-même, la PNL peut aider à renforcer l'estime de soi et la confiance en soi, ce qui est un aspect crucial du rétablissement.
- Empowerment (autonomisation). La PNL donne aux individus des outils concrets pour prendre plus de contrôle sur ses pensées et comportements, favorisant ainsi une plus grande autonomie dans le processus de guérison.
 - Techniques de relaxation et de visualisation. Des techniques comme l'ancrage et de visualisation positive peuvent être utilisées pour diminuer le stress.
 - La PNL jumelée à l'hypnose peut être une combinaison efficace pour aller à la découverte de ressources internes de l'individu.

En résumé, la PNL et l'hypnose sont des approches alternatives qui offrent plusieurs avantages orientés vers les solutions. L'objectif est d'offrir des outils adaptés à chaque individu.



ACTIVITÉS RÉALISÉES PAR LE SECTEUR

FORMATIONS / WEBINAIRES 2023-2024	PRÉSENTÉS PAR
Formation continue PNL/Hypnose santé mentale 60 h/année	Plateforme psychonaute
Neurosciences (reprogrammation)	Anik Lapratte (en cours d'exécution)
Rédaction de notes pour la tenue de dossier	CSSSPNQL (Alexandra Gilbert)
Formation de praticien certifié en neurosciences appliquées	Dr Mario Beauregard (Coaching-Québec)
Méditation Pleine conscience/21 semaines	Christophe André (psychiatre et thérapeute)

RÉUNIONS / COMITÉS

	PRÉSENTÉS PAR
RÉUNIONS ET / OU COMITÉ	
Trois (3) rencontres de travail	Psychosociale et direction CSO
Onze (11) rencontre de travail	Coordonnatrice clinique (psychosocial)
Quatre (4) réunions du Conseil d'administration de Wapan	La Tuque, Essipit et en virtuel
Cinq (5) réunions supplémentaires Wapan	Support pour coordonnatrice clinique (provisoire) à Wapan
Vingt-deux (22) réunions pour Wapan	L'exécutif conseil d'administration Wapan
Une (1) réunion pour le secteur culturel	Agent culturel
Deux (2) réunions	Agente de probation
Sept (7) réunions pour le projet de trilogie de bande dessinée	Projet non complété
Quinze (15) discussions de cas cliniques	Coordonnatrice clinique du secteur psychosocial



CENTRE DE SANTÉ

BILAN DES ÉVÈNEMENTS RÉALISÉS EN INTERVENTION TOXICOMANIE ET SANTÉ MENTALE 2023-2024

	NOMBRE	RENDEZ-VOUS ANNULÉS
Hommes (entre 16 ans et 58 ans)	99	17
Femmes (entre 28 ans et 67 ans)	124	18

Note : Les raisons d'annuler un rendez-vous sont nombreuses (rendez-vous médicaux, conflit d'horaire, maladie, accident de travail, un oubli ou une perte de motivation)

DÉFIS RELEVÉS

- Rédaction de trois articles pour la Semaine de sensibilisation de la santé mentale 2024;
- La recherche continue dans le domaine des dépendances et la santé mentale est nécessaire pour développer de nouvelles méthodes de traitement et améliorer les pratiques existantes;
- Être à l'affût de l'information demande une implication qui va au-delà des heures de travail habituelles et cela demande une plus grande flexibilité d'implication personnelle;
- Lectures, formations, conférences, webinaires, culture, bref l'approche holistique n'est pas facultative pour développer ses compétences et répondre aux besoins grandissants de la population.

DÉFIS RENCONTRÉS

L'après-pandémie a encore des effets sur la santé mentale d'aujourd'hui. En plus d'avoir changé la façon de consulter les services dans le domaine psychosocial, le nombre de demandes de 2023-2024 a fait un grand bond comparé aux années précédentes.

La complexité des troubles de comorbidités est bien réelle. La prise en charge nécessite une approche intégrée et coordonnée entre différents services. Pour mieux répondre aux besoins, le soutien familial et communautaire devient un atout de premier choix.

Chaque personne est unique, et il faut porter une attention particulière aux besoins réels (dépendance, stress, anxiété, dépression, deuil, maladies, etc.) afin que chaque personne qui fait une demande de service ait l'opportunité d'être bien orientée et soutenue par un plan d'intervention visant l'autonomie.

DÉFIS À RELEVER PROCHAINEMENT

Des histoires de prévention

En collaboration avec un illustrateur, le centre de santé aimerait créer des petits livrets illustrés et/ou mini-BD d'histoires de prévention pour le secteur des dépendances et de la santé mentale, par groupe d'âge.

Plusieurs autres sujets d'histoire pourraient être développés, tels que les émotions, les comportements à risque, l'intimidation, les troubles anxieux, l'alimentation, le temps d'écrans, les réseaux sociaux, les facteurs de risque, la consommation du cannabis et les études, etc.



ANIK SIOUI

Psychologue

Secteur : Psychologie,
services psychosociaux

En mai 2023, nous avons renouvelé avec succès l'entente par lettre entre Services aux Autochtones Canada, la communauté d'Odanak et moi-même pour une septième année consécutive. L'entente continue de privilégier le travail en mode hybride, c'est-à-dire une combinaison de visites communautaires et de télépsychologie. Ainsi, j'ai l'autorisation d'effectuer une ou deux visites à Odanak par mois d'une durée de trois à cinq jours, en raison des demandes d'aide qui continuent de s'accroître depuis les dernières années. Les autres semaines, les séances continuent d'avoir lieu sous forme de télépsychologie ou encore par téléphone, dans certains cas.

Pour ceux qui souhaitent accéder à un lieu calme et confidentiel ou encore pour ceux qui ne disposent pas d'un ordinateur à la maison, le CSO continue de mettre à la disposition des gens une tablette dans mon bureau pour faciliter les rencontres à distance lorsque cela est possible.

Nous sommes fiers d'offrir un service de psychothérapie à la population d'Odanak ancré dans la culture, comprenant la psychothérapie individuelle et familiale pour les adolescents âgés de 14 ans et plus, les adultes et les aînés, de même qu'un service de références à d'autres ressources lorsque la situation le nécessite. En raison des critères liés au programme de SAC, la psychothérapie est offerte exclusivement aux membres d'Odanak possédant un statut indien, qu'ils habitent ou non la communauté.

Voici les problématiques les plus courantes rencontrées au cours de la dernière année : les troubles anxieux et le stress/l'anxiété, la dépression, les difficultés d'estime de soi, le deuil, le trauma simple ou complexe, les difficultés de nature amoureuse ou relationnelle, les difficultés familiales, les difficultés au travail et les difficultés d'adaptation à une maladie chronique. Des gens âgés de 14 à plus de 90 ans m'ont consultée. Au total, 789 rencontres de psychothérapie ont été offertes (dont 233 en mode présentiel). Ceci constitue une augmentation de 82 rencontres par rapport à l'année antérieure. Voici mes statistiques de suivis.



CENTRE DE SANTÉ

STATISTIQUES DE SUIVIS

		NOMBRE DE SÉANCES (MODE TÉLÉPSYCHOTHÉRAPIE)	NOMBRE DE SÉANCES (MODE PRÉSENTIEL)	NOMBRE TOTAL DE SÉANCES
MOIS	Avril 2023	58	16	74
	Mai 2023	74	18	92
	Juin 2023	55	22	77
	Juillet 2023	24	14	38
	Août 2023	31	24	55
	Septembre 2023	46	17	63
	Octobre 2023	52	20	72
	Novembre 2023	31	19	50
	Décembre 2023	42	17	59
	Janvier 2024	54	23	77
	Février 2024	66	20	86
	Mars 2024	23	23	46
	Total	556	233	789

Je tiens à souligner le courage, l'humilité et l'engagement de chacune des personnes qui ont fait appel à mes services au cours de la dernière année. Il s'agit d'un grand et important pas que de demander de l'aide. C'est un honneur pour moi de vous accompagner pour une partie de votre chemin de vie. Chacun d'entre vous m'a enseigné quelque chose d'important et d'unique et je suis profondément touchée par la confiance que vous me portez. Je remercie également mes collègues - nous sommes une belle équipe engagée, disponible, polyvalente, à l'écoute et au grand cœur. C'est un plaisir de collaborer avec vous.

Je souhaite à chacun de profiter de la saison estivale et faire le plein de soleil, de moments de bonheur, d'humour, de connexion et de complicité ! La souffrance est souvent invisible et silencieuse, continuons d'être attentifs à nos proches et ceux que l'on connaît moins ou pas : offrir un sourire, une oreille attentive ou une main sur l'épaule peut souvent faire toute la différence. Également, n'hésitez pas à référer vos proches à nos services.

Wliwni, Tiawenhk, Mik8etc!



DAPHNÉE COUTURE

Infirmière clinicienne

Secteur : Responsable
des soins infirmiers

Chers membres de la communauté,

Nous sommes ravies de vous présenter notre rapport annuel sur les soins de santé communautaires et les différents volets s'y rattachant. Notre objectif premier est de fournir des soins de santé accessibles et de qualité. Il est donc essentiel de reconnaître l'importance de cet aspect en mettant en lumière les nombreuses réalisations qui ont eu lieu entre le 1^{er} avril 2023 et le 31 mars 2024.

Tout comme les années précédentes, nous avons travaillé en étroite collaboration avec différents intervenants du centre de santé, des partenaires externes, des organismes locaux et les membres de la communauté d'Odanak. Leur contribution a été essentielle dans l'atteinte de cet objectif. Nous profitons de l'occasion pour les remercier sincèrement.

Je tiens également à exprimer ma gratitude face à l'équipe des soins infirmiers pour leur engagement envers l'amélioration constante de la qualité des soins infirmiers au sein de la communauté. Leur travail a un impact significatif et mérite d'être souligné.

Au nom de l'équipe infirmière, un grand merci pour votre soutien, votre confiance et votre implication.

Cordialement!

ISABELLE DUPUIS

Infirmière clinicienne

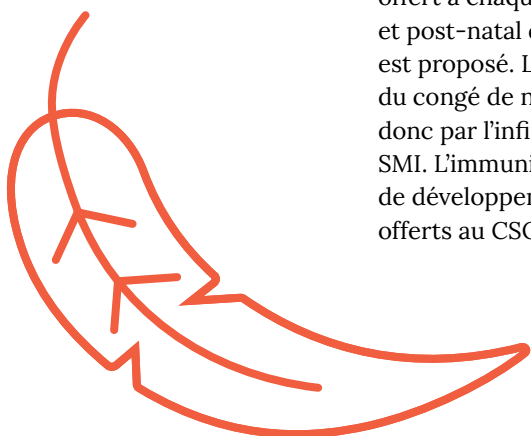
Secteur : Santé maternelle
et infantile (SMI)

SANTÉ MATERNELLE INFANTILE

Le programme de santé maternelle infantile (SMI) a pour objectif principal d'augmenter le sentiment d'appartenance à la communauté ainsi que de favoriser le développement biopsychosocial de tous les enfants et jeunes de la communauté.

Dans le cadre du programme SMI, un suivi individualisé de rencontre prénatale est offert à chaque future maman. Un suivi pré et post-natal de la maman et du nouveau-né est proposé. Les visites de suivis à la suite du congé de naissance de l'hôpital se fait donc par l'infirmière responsable du volet SMI. L'immunisation infantile et les suivis de développement 0-5 ans sont également offerts au CSO.

Pour la clientèle éligible, le programme OLO (Œuf, lait, orange) est offert. L'objectif de ce programme est de fournir un support prénatal à la femme Abénakise (ou conjointe d'un Abénakis) défavorisée sur le plan socioéconomique afin de réduire les effets de la pauvreté sur la santé de la mère et du fœtus. Un suivi conjoint avec la nutritionniste et un intervenant du N8wkika est offert tout au long de la grossesse ainsi qu'en période post-natale. Une subvention pour l'achat de couches lavables pour les enfants de moins de 2 ans est offerte pour les résidents membres de la communauté.



CENTRE DE SANTÉ

BILAN DES ÉVÈNEMENTS RÉALISÉS

- Une présentation à la maison de famille de Pierreville sur la vaccination des 0-5 ans ainsi que les maladies infantiles a eu lieu le 26 avril 2023.
- Un avant-midi de dépistage de poux s'est tenu au CPE Aw8ssisak le 18 octobre 2023. Aucun cas n'a été dépisté.
- L'activité de la fête de Noël, en collaboration avec Angélie Lafontaine, Virginie Descôteaux, Marie-Pier Desnoyer et Jessica Papineau, a eu lieu à la salle communautaire le 17 novembre. Les enfants du CPE et de la communauté y étaient invités.
- Les 20 et 28 janvier 2024 s'est tenu deux soirées de cours prénataux. Au total, six mamans accompagnées de leurs conjoints y ont assisté. En collaboration avec Guylaine Labbé, sage-femme, et Jessica Papineau, kinésiologue, les thèmes abordés ont été les suivants : travail et accouchement, préparation à la naissance, méthode de gestion de la douleur, exercices à faire en prénatal.
- L'achat d'un bilirubinomètre permet désormais de faire le contrôle de la bilirubine chez les nouveau-nés lors de leur congé de l'hôpital.
- Une entente de collaboration avec la maison des naissances de la Rivière s'est créée. Une sage-femme offre maintenant ses suivis au CSO, soit les vendredis matin. Les femmes enceintes apprécient ce service de proximité.
- La création d'un panier pour les nouveau-nés de la communauté a vu le jour. Les aînés de la communauté y ont participé en confectionnant un panier de frêne et de foin d'odeur, ainsi qu'en fabriquant des tuques, mitaines, pantoufles et doudous.
- L'infirmière en SMI s'est inscrite au programme DESS en approche interdisciplinaire avancée en allaitement pour les professionnels de la santé. Ceci permettra aux mamans allaitantes de la communauté d'obtenir un soutien en allaitement.

STATISTIQUES

SOINS EN PÉRINATALITÉ ET IMMUNISATIONS	ANNUELLES 2023-2024
Nombre de consultation 0-6 ans	115
Nombre de naissances	7
Nombre de visites des nouveau-nés	7
Nombre de femmes enceintes nouvellement rencontrées	6
Nombre de femmes enceintes rencontrées	12
Nombre de suivis de développement 0-5 ans	23
Nombre d'enfants vaccinés (2-24 mois)	21
Nombre d'enfants vaccinés (4-6 ans) préscolaire	≤5

DÉFIS RENCONTRÉS

Il y a eu des développements en ce qui concerne la formation pour l'ABCdaire 18 mois +. En ce sens, une collaboration avec le CIUSSS MCQ a été créée. Par contre, étant donné que nous ne possédons pas d'adresse courriel du CIUSSS, nous n'avons pas accès à la formation. Nous sommes toujours en attente de développement à ce niveau, et ce depuis octobre 2024. Nous avons toujours l'enjeu que les enfants de 18 mois se retrouvent en bris de service puisque nous ne pouvons offrir le service dans notre communauté lors de la vaccination 18 mois.



GABRIELLE DOLAN

Infirmière clinicienne

Secteur :
Santé communautaire
(prévention et promotion)

SOINS INFIRMIERS : VOLET COMMUNAUTAIRE (PRÉVENTION ET PROMOTION)

LUTTE CONTRE LE CANCER ET LUTTE CONTRE LE TABAGISME

Pour une dernière année, le CSO a eu la chance de bénéficier d'un financement de la CSSSPNQL pour un programme communautaire visant *la lutte contre le cancer*. Ce programme avait pour objectif de *prévenir le cancer en faisant la promotion des saines habitudes de vie dans le but d'améliorer la qualité de vie des membres d'Odanak*. Celui-ci comprend plusieurs volets, soit la prévention du cancer du poumon, la prévention du cancer de la peau, la promotion de saines habitudes alimentaires et la promotion de l'activité physique en prévention du cancer. Pour l'année 2023-2024, nous avons surtout mis l'accent sur la prévention du cancer du poumon et la prévention du cancer de la peau.

Au niveau de la prévention du cancer du poumon, des formations en cessation tabagique ont été suivies afin d'accompagner les gens désirant cesser de fumer. Il est donc possible d'obtenir des consultations individuelles à votre rythme directement au centre de santé. Ces formations ont également permis d'organiser un défi de cessation tabagique (« *Communauté sans fumée* ») à l'hiver 2024 et qui sera assurément répété chaque année. Les participants ayant complété le défi se sont mérité un prix. Une formation complémentaire en prévention du cancer du poumon a permis d'être autonome dans les références aux examens diagnostiques pour les patients éligibles au test de dépistage du cancer du poumon (tomodensitométrie à faible dose).

Des publications sporadiques sur les bénéfices de l'arrêt du tabac ont aussi été diffusées sur la page Facebook du CSO. Les futures activités en prévention du cancer du poumon seront poursuivies dans le cadre du programme de lutte contre le tabagisme compte tenu de la fin du financement pour le programme prévention du cancer. Durant la prochaine année, nous tenterons, entre autres, de mettre de l'avant la sensibilisation sur les risques associés au tabagisme et la démystification de certaines croyances sur le vapotage chez les jeunes.

Au niveau de la *prévention du cancer de la peau*, l'entretien et le remplissage des distributeurs d'écrans solaires à des endroits recommandés par la population se sont poursuivis. Cela permet à tous d'avoir accès à une protection solaire en tout temps. Dans la même optique, une pancarte indiquant les règles à suivre pour bien protéger sa peau sera réinstallée à la piscine communautaire.

Finalement, des démarches seront entreprises avec la CSSSPNQL afin de vérifier la possibilité d'un nouveau financement en lutte contre le cancer pour les années à venir.



CENTRE DE SANTÉ

IMMUNISATION

Pour une dernière année également, le CSO a pu de bénéficier d'un financement de la CSSSPNQL pour un programme communautaire visant l'immunisation contre les maladies infectieuses. Ce programme avait pour objectif de prévenir les maladies évitables par la vaccination et informer la population sur les vaccins recommandés du programme d'immunisation du Québec. Une formation sur l'immunisation a permis d'offrir des rencontres individuelles afin de déterminer le statut vaccinal optimal pour les patients selon leurs âges, maladies connues et mode de vie.

Dans le cadre de ce programme, plusieurs cliniques de vaccination ont été mises en place pour les patients volontaires au centre de santé. Entre autres, en collaboration avec la SSNA et la pharmacie communautaire, les patients de 60 ans et plus membres de la communauté peuvent maintenant recevoir le vaccin contre le zona gratuitement. Cette information a été diffusée à quelques reprises sur la page Facebook du CSO.

C'est dans le cadre de ce programme que nous avons mis à jour la vaccination contre la rougeole chez les patients n'ayant pas reçu les doses optimales de vaccins. Cette prévention a contribué à un meilleur contrôle de l'écllosion de rougeole présente au Québec durant l'année (cas confirmé à Odanak : 0).

Malgré la fin du financement pour ce programme, les consultations personnalisées pour la mise à jour du statut vaccinal idéal et les cliniques de vaccination pourront être reconduites via le programme de soins infirmiers durant la prochaine année.

MARIE-NOËL MAYRAND

Infirmière clinicienne
Secteurs : Diabète et
maladies chroniques

DIABÈTE ET MALADIES CHRONIQUES

L'objectif du programme est de réaliser des activités de prévention et de sensibilisation en lien avec les saines habitudes de vie et le diabète ainsi que l'élaboration d'un protocole de suivi systématique et suivi (au centre de santé et à domicile) pour les clients atteints de maladies chroniques (diabète et maladies cardiovasculaires pour débiter).

Afin d'avoir une pratique à jour et d'offrir des soins et des suivis de qualités, différentes formations ont été suivies. Voici la liste des formations réalisées au cours de la dernière année :

- Hypertension artérielle : la contribution infirmière pour la prévention et le traitement
- Formation Diabète gestationnel
- La rougeole : bien la comprendre pour mieux la déceler

Cette année, certaines collaborations ont été poursuivies telles que la collation santé lors de la fête de l'Halloween au CPE, en collaboration avec le programme Étincelles alors que d'autres ont été initiées.

Grâce à une collaboration avec les kinésiologues, des capsules d'informations en lien avec les saines habitudes de vie et l'activité physique ont été publiées sur les réseaux sociaux. De plus, cette année s'est ajouté le Défi des 3 sœurs (défi de marche / course intergénérationnel) aux activités réalisées par le programme. Des prix de participation ont été remis.

En 2023-2024, moins de 5 nouveaux cas de diabète ont été diagnostiqués au sein de la communauté et 134 suivis en lien avec le diabète ont été effectués, ce qui représente une augmentation de près de 45 % des suivis des patients pour une meilleure prise en charge.

Pour 2024-2025, des activités de promotion de la santé / prévention de la maladie sont à prévoir en collaboration avec les divers intervenants du CSO. Les annonces seront faites via les médias sociaux et la poste. La publication de capsules éducatives se poursuivra ainsi que le retour du Défi des 3 sœurs.



MARCELLE HANNIS

Infirmière clinicienne

Secteurs :
Santé des aînés

Prévention et contrôle
des infections (PCI)

Soins à domicile

PRÉVENTION ET CONTRÔLE DES INFECTIONS

Le programme de prévention et de contrôle des infections (PCI) est reconnu efficace pour réduire le risque infectieux lié à la prestation des soins et services. De façon générale, le programme PCI vise à protéger les patients d'une infection durant un épisode de soins, de même que la protection du personnel, des visiteurs, des bénévoles et des aidants naturels.

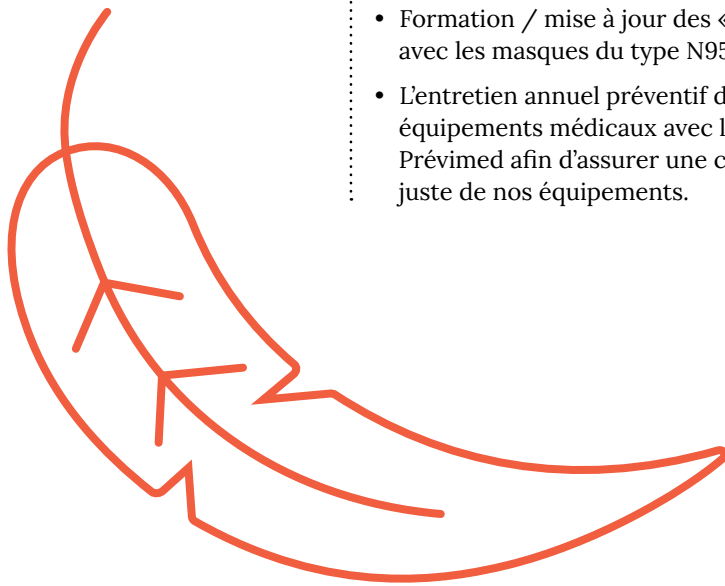
Trois objectifs sont plus spécifiquement ciblés :

1. Maintenir des pratiques exemplaires en PCI auprès des employés

- Mise à jour annuelle sur le lavage des mains, l'étiquette respiratoire et l'utilisation et la disposition des équipements de protection individuelle (ÉPI);
- Formation / mise à jour des « Fit-Test » avec les masques du type N95 (aux 2 ans);
- L'entretien annuel préventif des équipements médicaux avec l'entreprise Prévimed afin d'assurer une calibration juste de nos équipements.

2. Sensibiliser la population d'Odanak sur l'importance des pratiques exemplaires en PCI

- Information partagée sur la page Facebook du CSO par rapport à l'importance du lavage des mains;
 - Activité d'immunisation annuelle contre l'influenza sur 3 jours afin de rejoindre un maximum de clients;
 - Déploiement d'un sondage auprès de la population afin de connaître leur niveau d'appréciation en matière de PCI, durant la clinique de vaccination antigrippale;
 - Formation MAPAQ organisée le 6 mai par la responsable du programme d'hygiène et salubrité à laquelle 10 employés d'établissements publics de la communauté étaient inscrits.
- ### 3. Maintenir à jour des connaissances en matière de PCI (formations, mises à jour)
- Formation sur le transport des marchandises dangereuses – volet terrestre, en collaboration avec le CIUSSS MCQ, pour assurer un transport des prélèvements adéquat.



CAMPAGNE DE VACCINATION ANNUELLE

	2021-2022	2022-2023	2023-2024
Influenza	117	104	114
Rappel Covid-19	-	178 (Juin : 81, Octobre : 97)	92



CENTRE DE SANTÉ

DÉFIS RENCONTRÉS

La prévention et le contrôle des infections représentent des aspects cruciaux pour assurer la sécurité et le bien-être des patients dans tous les établissements de santé. Afin de renforcer ces mesures essentielles, plusieurs ententes de collaboration avec le CIUSSS MCQ sont encore à venir. Ces collaborations sont primordiales pour mettre en place des protocoles et des pratiques de prévention optimisées et harmonisées à travers les différentes installations et services.

Ces ententes de collaboration avec le CIUSSS MCQ sont également indispensables pour répondre aux exigences du processus avec Agrément Canada. L'agrément, qui est une reconnaissance officielle de la qualité des soins et des services, exige que les établissements de santé démontrent une adhésion rigoureuse aux normes de prévention et de contrôle des infections. Ainsi, les efforts de collaboration avec le CIUSSS MCQ permettront non seulement de garantir un environnement plus sûr pour les patients, mais aussi de satisfaire aux critères rigoureux de cette certification.

L'engagement envers la prévention et le contrôle des infections soutenu par ces ententes de collaboration reflète notre détermination à offrir des soins de la plus haute qualité et à protéger la santé de tous nos bénéficiaires.

DÉFIS À RELEVER POUR LA PROCHAINE ANNÉE FINANCIÈRE :

Fournir davantage d'informations à la population sur la prévention des infections, les virus actuels et autres sujets pertinents via notre page Facebook et le journal Pilskaw.

SOINS COURANTS ET SOINS À DOMICILE

Le secteur des soins infirmiers a pour objectif principal d'offrir des services de santé adaptés en lien avec les besoins spécifiques de la population d'Odanak. Plusieurs activités et services sont mis en place afin de répondre adéquatement aux besoins de la population. En lien avec les soins infirmiers généraux - volet soins courant, un corridor de service avec l'équipe de stomathérapie du CIUSSS MCQ a été établi, permettant ainsi une prise en charge optimale des patients ayant des soins de plaies plus complexes. Cette collaboration entre les organisations permet d'offrir les soins de qualité avec des conseils-experts aux patients directement au CSO, ce qui protège la sécurisation culturelle en offrant des services de santé adaptés en lien avec les besoins spécifiques de la population d'Odanak.

De plus, grâce à une collaboration multidisciplinaire, nous avons eu la chance de pouvoir travailler cette année à l'élaboration de 15 ordonnances collectives au CSO, selon les besoins de la communauté. Parmi ces 15 ordonnances, 8 sont actuellement effectives et 7 sont en attente de transcription finale par l'équipe des archivistes et de signatures officielles. Cette avancée professionnelle sera hautement bénéfique au CSO puisque ces ordonnances collectives permettront d'élargir notre champ de compétence en favorisant une meilleure prise en charge des patients de façon autonome par les infirmières.

Pour l'année à venir, l'objectif sera de continuer d'offrir des services de santé adaptés de qualité ainsi que de tisser des liens avec d'autres organisations afin de contribuer à une meilleure santé de la communauté.

SERVICES OFFERTS

- Vaccination annuelle;
- Services multidisciplinaires en soins palliatifs;
- Évaluation des besoins et adaptation sécuritaire du milieu de vie de la clientèle inscrite au maintien à domicile;
- Optimisation des soins et services infirmiers offerts à domicile (prélèvements sanguins, soins podologiques, soins infirmiers);
- Accès à une infirmière praticienne spécialisée ainsi qu'à un médecin au CSO.



DÉFIS RENCONTRÉS : SOINS À DOMICILE

Dans le contexte actuel, les bénéficiaires des soins à domicile représentent une clientèle vieillissante dont les besoins augmentent de manière significative. Avec leur désir croissant de rester à domicile le plus longtemps possible, les demandes de services à domicile sont en constante augmentation. Cependant, cette augmentation des besoins met en lumière un manque criant de bénévoles pour offrir de l'accompagnement et du soutien. De plus, il existe un manque de transport adapté pour les sorties communautaires, limitant ainsi les opportunités de socialisation et d'engagement communautaire pour les personnes âgées.

Les professionnels de la santé, ainsi que les services de soins à domicile doivent donc s'adapter et répondre à ces besoins croissants en fournissant des soins de qualité, adaptés et personnalisés. La prise en charge de cette clientèle vieillissante nécessite une attention particulière et une approche multidisciplinaire afin d'assurer leur bien-être et leur autonomie.

DÉFIS À RELEVER POUR LA PROCHAINE ANNÉE FINANCIÈRE

- Promouvoir davantage les proches aidants pour soutenir notre communauté;
- Souligner la Journée internationale des aînés du 1^{er} octobre en collaboration avec les organismes de la communauté.

STATISTIQUES ANNUELLES

Soins d'aide à la personne (repas, ménage, aide à l'hygiène) et services infirmiers offerts à domicile

CONSULTATIONS RELATIVES AUX SOINS INFIRMIERS

		NOMBRE DE CONSULTATIONS		
		2021-2022	2022-2023	2023-2024
CONSULTATIONS	Centre de santé d'Odanak	728	1192	1055
	Soins à domicile	521	542	519
	Téléphonique	281	432	478
	Infirmière praticienne spécialisée - Première ligne	-	134	124
	Médecin	-	181	123
		2021-2022	2022-2023	2023-2024
Nombre de clients suivis / mois à domicile		38	38 clients	36 clients
Nombre d'heures de services offerts / annuellement		5226	5230 heures	5233 heures



CENTRE DE SANTÉ

ÉLISABETH MOREL
Hygiéniste dentaire

PROGRAMME SERVICES COMMUNAUTAIRES EN SANTÉ BUCCODENTAIRE

Pour commencer, voici un aperçu du programme de services communautaires en santé buccodentaire (SCSB). Le programme SCSB a été créé en 2004 et a fait son arrivée en 2017 à Odanak. Le but du programme est de réduire les maladies buccodentaires chez les populations Premières Nations du Canada, d'une part, en incitant et en référant les clientèles cibles à obtenir des soins buccodentaires curatifs, et d'autre part, en enseignant et en appliquant des soins buccodentaires préventifs.

Nombre de participants qui ont participé aux activités du programme SCSB :
86 personnes (57 enfants en garderie, 28 enfants du primaire, 1 aîné).

	CPE OU 0-5 ANS	ADULTES/AÎNÉS	CAMP DE JOUR ÉTÉ ET JOURNÉE PÉDAGOGIQUE 5 À 12 ANS	SCELLEMENT DES PUIITS ET FISSURES 6 À 14 ANS
Programme de brossage quotidien	x			
Dépistages	x	x	x	x
Applications de vernis fluorés (1 à 4 applications/an)	x	x	x	x
Applications d'agents de scellement	x			x
Applications de fluorure de diamine d'argent	x			x
Séances d'éducation en santé (12) + remise de produits préventifs	x	x	x	x
Visites à domicile		x		

En conclusion, une belle année vient de passer par la réussite de l'introduction du brossage des dents au CPE, la participation des clients à l'activité de scellement des puits et fissures et à la conférence sur la santé buccodentaire à travers le temps qui s'adressait aux adultes. Pour la prochaine année, nous visons la continuité des activités, comme les entretiens préventifs avec les adultes et les aînés, l'augmentation des soins préventifs avec l'hygiéniste dentaire chez les enfants d'âge scolaire, faire connaître le programme aux membres de la communauté comme un service accessible pour tous et enfin, faire connaître les services du programme aux femmes enceintes comme étapes importantes dans l'attente d'un nouveau bébé.



JULIE DURAND

Directrice adjointe du
Centre de santé d'Odanak

INTRODUCTION

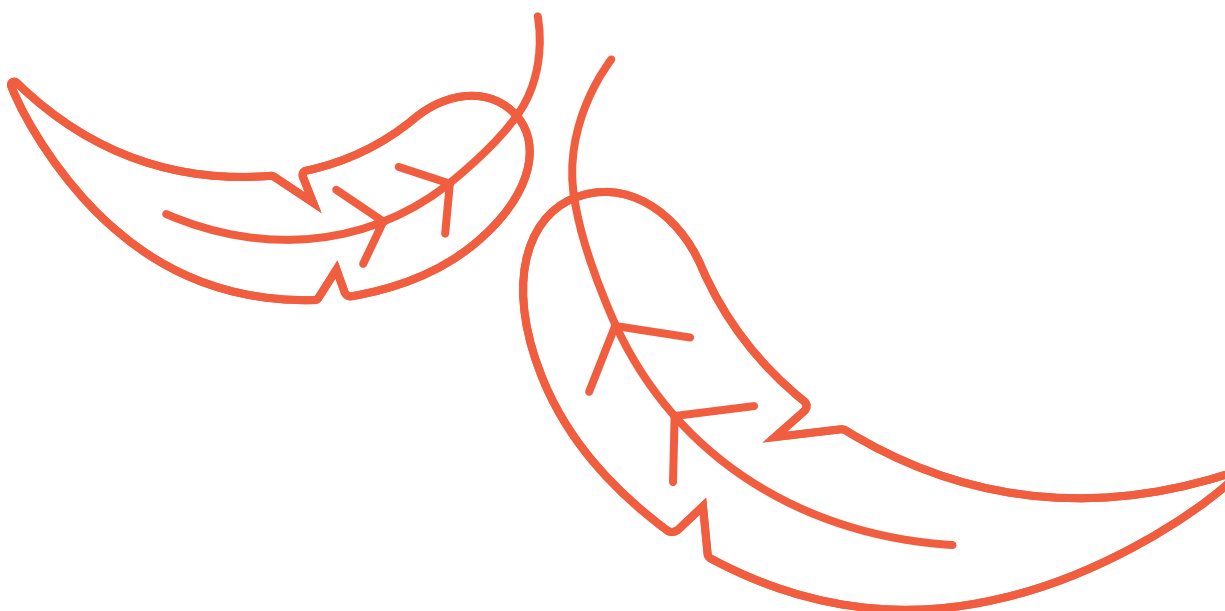
Embauchée en février 2024, je suis officiellement entrée en fonction le 11 mars 2024. Les secteurs m'ayant été attribués sont le PAPPN (incluant l'animatrice culturelle – congé maternité-), le Kchaiak, le volet des activités communautaires et du camp de jour, les saines habitudes de vie, la sécurité alimentaire incluant la popote roulante et le Principe de Jordan.

ACTIVITÉS RÉALISÉES PAR LE SECTEUR

En mars, il était important pour moi de mieux connaître le milieu et le fonctionnement de l'organisation ainsi que de rencontrer le personnel et les intervenants. Je me suis installée au bureau du SMO où je peux travailler de près avec certaines de mes collaboratrices. J'ai multiplié les rencontres et les réunions afin de mieux faire connaître mes mandats et de créer du réseautage avec les partenaires.

FORMATIONS SUIVIES

FORMATION/WEBINAIRE	PRÉSENTÉS PAR
Les bonnes pratiques pour contrer le harcèlement	
Formation en gestion budgétaire	Catherine Côté-Bussières
Formation « Approche sensible aux traumatismes et à l'adversité »	Croix-Rouge
Formation Norming	Élisabeth Guilbeault



CENTRE DE SANTÉ

RÉUNIONS/COMITÉS

		PRÉSENTÉS PAR
RÉUNIONS ET/OU COMITÉ	Rencontre des différents secteurs du CSO	Jean Vollant et les intervenants des secteurs
	Participation aux comités CQGR - dossier unique.	Paule Leiby
	Rencontre avec le collaborateur d'Agrément Canada	Michel Paul et Jean Vollant
	Rencontre avec le NoYau-, un regroupement de partenaires provenant de différents milieux qui se rencontrent pour améliorer la qualité de vie des citoyens de Nicolet-Yamaska	Comité directeur du NoYau
	Rencontre de discussion pour la gouvernance en santé et services sociaux	Vérificateur général du Québec et Justine M'Sadoques Plourde
	Rencontre pour le Plan de santé communautaire (PSC) avec Joli-Ann Brazeau	Joli-Ann Brazeau et Jean Vollant
	Rencontre Principe de Jordan / SSNA	Lyne Mailhot et Justine M'Sadoques Plourde
Rencontre de projet en réadaptation Université de Sherbrooke (Rosalie Dostie)	Rosalie Dostie et Jean Vollant	

BILAN DES ÉVÈNEMENTS RÉALISÉS

- Entrée en fonction;
- Installation dans le bureau du SMO;
- Installation des outils technologiques et organisation du travail;
- Participation à des comités et des rencontres;
- Lectures et discussions pour mieux comprendre le fonctionnement de l'organisation.

DÉFIS RELEVÉS

- Intégration dans un nouveau milieu de travail;
- Adaptation dans une nouvelle organisation;
- Appropriation des tâches liées au poste.

DÉFIS RENCONTRÉS ;

- Intégration dans un nouveau milieu de travail;
- Adaptation dans une nouvelle organisation.

DÉFIS À RELEVER POUR LE PROCHAIN RAPPORT ANNUEL

- Gagner en efficacité (connaissance des tâches et du milieu);
- Être en mesure de répondre aux questions de façon autonome;
- Mieux connaître les organisations autour du CSO;
- Poursuivre la mise à jour des procédures du CSO afin de gagner en efficacité;
- Développer une planification annuelle pour chacun des secteurs.



MARIE-PIER
DESNOYERS

JESSICA PAPINEAU

CHRISTINA
BÉLAND-RACINE

Saines Habitudes
de vie (339)

Technicienne
en diététique

Kinésiologues

Massothérapeute

Le présent rapport annuel fait état des activités survenues dans le cadre des programmes promotion des saines habitudes de vie (339) pour la période du 1^{er} avril 2023 au 31 mars 2024.

ACTIVITÉS RÉALISÉES PAR LE SECTEUR

ACTIVITÉS PHYSIQUES (CHRISTINA)

- Entraînement en prévision des Jeux interscolaires (du 11 janvier au 10 mai 2023 et du 18 octobre 2023 à mai 2024)
- Pédibus (25 avril au 15 juin)
- Défi ensemble, pas-à-pas (du 1^{er} au 7 mai)
- Défi du Renard (5 mai)
- Jeux interscolaires 2023 (du 17 au 22 mai)
- Initiation au paddle board (4 juillet)
- Prévention vélo pour les jeunes du camp de jour (5 et 12 juillet, 2 août)
- Psychomotricité - mini Pow-wow du CPE (18 juillet)
- Volley-ball extérieur amical (du 7 au 28 août)
- Exercices avec cordes à danser et accro yoga au camp de jour (8 août)
- Initiation à la course à pied (du 14 août au 2 octobre)
- Ascension en montagne (jour et nuit) lors du ressourcement communautaire Wigodi (du 1^{er} au 3 septembre)
- Défi des 3 soeurs (3 octobre)
- Ligue amicale de volley-ball (du 1^{er} novembre au 21 décembre)
- Semaine de la kinésiologie (du 20 au 24 novembre)
- Prévention des chutes avec le Kchaïak (19 décembre)
- Évaluation ergonomique des bureaux d'employés (du 16 janvier au 13 mars)
- Bungee fitness (27 janvier)
- Course pour employés (du 6 février au 26 mars)
- Capsule sur les saines habitudes de vie (26 février)
- Bingo - financement pour les Jeux interscolaires (1er mars)
- Activités physiques durant la semaine de relâche (6 mars)
- Auto-financement pour les Jeux interscolaires (janvier à mars)
- Consultations individuelles

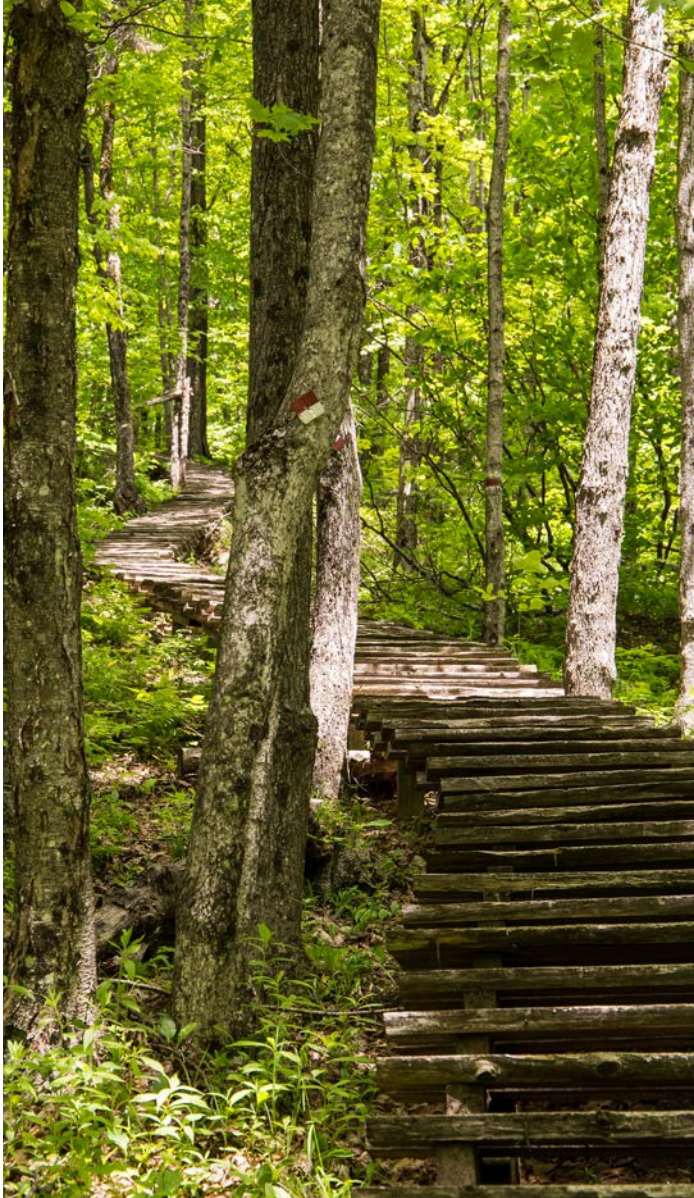
ACTIVITÉS PHYSIQUES (JESSICA)

(Retour de congé de maternité
en septembre 2023)

- Pédibus et petit-déjeuner (du 10 octobre au 30 novembre)
- Défi des 3 sœurs (3 octobre)
- Mini-olympiades en plein air 0-5 ans (6 décembre)
- Cours de rééducation postnatale - projet pilote (du 14 novembre au 19 décembre)
- Midis actifs pour employés (de novembre 2023 à février 2024)
- Atelier de jeux libres 0-10 ans (22 novembre)
- Semaine de la kinésiologie (du 20 au 24 novembre)
- Journée de l'enfant (décembre 2023)
- Danse salsa/hip-hop (du 15 janvier au 26 février)
- Atelier de Poi 5 à 11 ans (5 mars)
- Mise en forme MIGAWES (périnatalité) (de janvier à mars)
- Cours prénataux (les 20 et 28 mars)



CENTRE DE SANTÉ



ACTIVITÉS EN NUTRITION (MARIE-PIER)

- Cuisines familiales (5, 17, 19 et 26 avril)
- Remise des cartables de nutrition sportive aux jeunes des Jeux interscolaires (12 avril)
- « Moi j'déjeune! » avec Pédibus (25 avril, 16 et 30 mai, 13 juin)
- Début du programme de collations aux employés (11 mai)
- Collaboration avec le service alimentaire au CPE (révision du menu été-automne) (4 mai)
- Défi du renard – collations aux coureurs (5 mai)
- Préparation de collations pour les Jeux interscolaires (16 mai)
- Inauguration du jardin communautaire (28 mai)
- Camp de jour : Pique-nique avec parents (12 juillet)
- Camp de jour : Atelier au jardin + Cuisine (2 août)
- Collations aux employés (en cours)
- Collaboration avec Marie-France David pour le menu d'urgence
- Préparation et service des collations : Défi des 3 sœurs (3 octobre)
- Petits déjeuners et Pédibus (10 et 24 octobre, 7 et 28 novembre)
- Collations aux employés
- Halloween au CPE (collations saines) (31 octobre)
- Ateliers de cuisine familiale (22 et 29 novembre)
- Journée de l'enfant (atelier de nutrition) (17 novembre)
- Transfert du menu d'urgence à Jennifer Vollant
- Achat de collations saines pour les employés (CAO, CSO, SMO, TP, CPDA) (2X/mois Costco)
- Présence à la rencontre parentale des Jeux interscolaires - achat de collations (28 février)
- Cuisines familiales (14 février, 13 mars et 21 mars)
- Semaine de relâche :
 - Atelier de cuisine en collaboration avec Marc-Olivier O'Bomsawin (6 mars)
 - Activité Agro-Passion (micro-pousses et légumes (7 mars)



FORMATIONS SUIVIES

FORMATION/WEBINAIRE	PRÉSENTÉS PAR
Entraîneur de base volley-ball (Christina)	Volley-Ball Canada, GRC
Ergonomie de bureau (Christina)	Entrac Ergonomie
Massothérapie (septembre à février) (Christina)	Académie de massage scientifique
Facebook (11 septembre et 31 janvier) (Christina et Marie-Pier)	Joanie Rancourt et La Puce
Outlook (12 et 19 septembre) et Teams (26 septembre) (Christina et Marie-Pier)	Julie Bastien signature
Visioconférence projets de jardins et serres communautaires (Marie-Pier)	CSSSPNQL
Formation continue NUTRIUM : Avancées sur le diabète (Marie-Pier)	NUTRIUM (Université de Montréal)
Formation sur l'utilisation des extincteurs (Marie-Pier)	Formation Prévention secours
Programme Nourrir ses racines (13 septembre) (Marie-Pier)	CSSSPNQL
Conférence Jeûne et microbiote (27 septembre) (Marie-Pier)	Andréanne Martin Nutritionniste
Formation du logiciel comptable Norming (Marie-Pier, Jessica et Christina)	Catherine Bussièrès-Côté
Webinaire sur la planification alimentaire (18 octobre) (Marie-Pier)	Les 2 nutris qui planifient
Formation continue : Nutrition et périnatalité (20 octobre) (Marie-Pier)	NUTRIUM
Résumés d'articles scientifiques (Jessica)	Plateforme BIA
Secourisme en milieu de travail (30 et 31 janvier) (Jessica)	Centre de formation en secourisme du Québec
Formation Microsoft Outlook (12 et 19 septembre) (Jessica)	CSO
Formation Circuit (8 novembre) (Jessica)	Hôpital Ste-Justine
Formation OFYS (17 octobre) (Jessica)	CSO
Management of low back pain: scientific update (janvier 2024) (Jessica)	BIA formation
Retour à la course post-partum (12 décembre) (Jessica)	BIA formation



CENTRE DE SANTÉ

BILAN DES ÉVÉNEMENTS RÉALISÉS

Les activités telles que les Jeux interscolaires (13 participants), le Défi des 3 soeurs (55 participants), l'initiation au paddle board (8 participants) demeurent des activités populaires et permettent d'augmenter l'activité physique au quotidien dans la communauté, ce sont donc des activités qui doivent être récurrentes.

La prévention des chutes au comité Kchaïak (6 participants), la prévention en vélo/trottinette, les capsules sur les saines habitudes de vie publiées sur la page Facebook du CSO (522 clics), la Semaine de la kinésiologie, les activités sportives au camp de jour et à la semaine de relâche, l'évaluation ergonomique des bureaux des employés (17 évaluations) et les entraînements pour employés sont d'excellents moyens d'informer la population, de limiter les blessures et d'améliorer les comportements sains des participants, ils se doivent donc d'être conservés également. Pour la Semaine de la kinésiologie, faire la promotion des activités déjà en place demeure gagnant, puisqu'il s'agit de beaucoup de travail pour le nombre de participants supplémentaires.

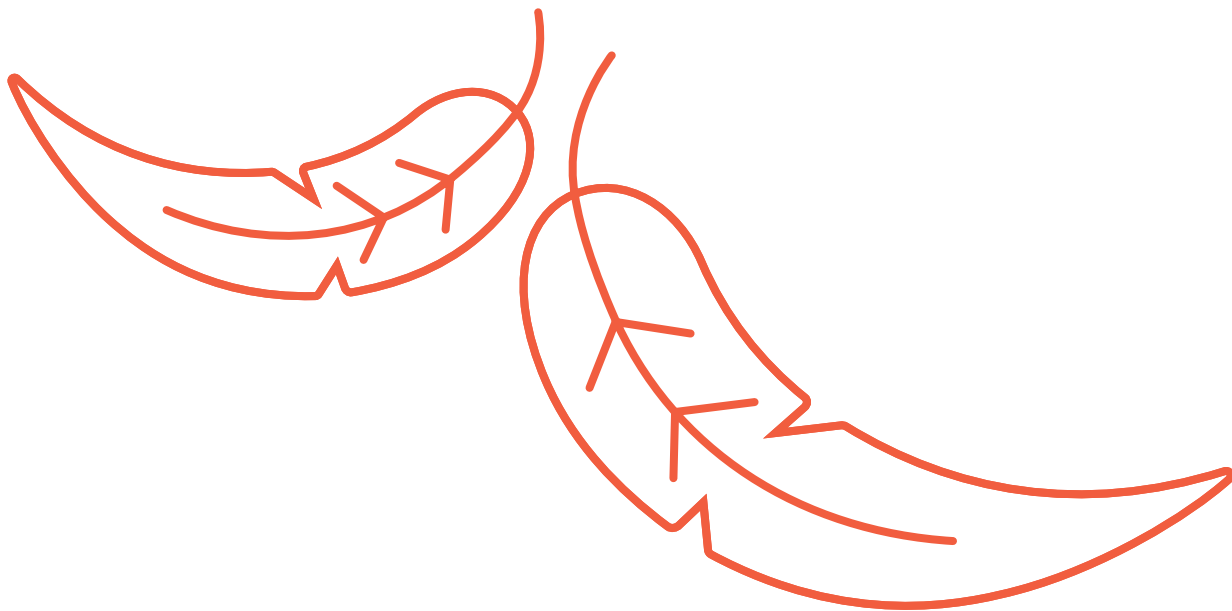
Le bungee fitness et le volley-ball sont des activités populaires, mais les infrastructures manquantes limitent la possibilité de pratiquer au quotidien.

Les cours en groupe offerts sur la communauté attirent la clientèle adulte. Les sessions plus courtes permettent de garder l'intérêt des participants. Il est difficile d'attirer les adolescents dans ce type d'activités. Les midis-actifs pour les employés sont bien appréciés (4- 6 participants). Ils expriment un bien-être à s'entraîner. Un bel esprit d'équipe se crée.

Les activités physiques au ressourcement Wigodi (20-25 participants) et la psychomotricité au mini Pow-wow avec le CPE demeurent de bons moyens d'intégrer l'activité physique à des activités culturelles.

Le défi « Ensemble, pas à pas » obtenait un bon taux de participation dans la communauté (33 pour 2023-2024, 20 en 2022-2023 et 45 en 2021-2022), cependant, il s'essouffle dans les autres communautés. Il ne sera donc pas répété pour l'an prochain. L'initiation à la course à pied (2) n'a pas été très populaire, donc ne reviendra pas pour l'an prochain.

Le bingo est le meilleur moyen de financement pour les Jeux interscolaires.



SERVICE DE MASSOTHÉRAPIE

Les plages horaires disponibles pour les clients en kinésiologie nécessitant également de la massothérapie ne sont pas comblées (1 sur 2), cependant les plages horaires pour la massothérapie trimestrielle pour les employés sont comblées jusqu'en mars 2025.

PÉRINATALITÉ

Les cours en groupe pour les femmes enceintes ou ayant moins de 3 mois post-partum fonctionnent bien (<5 participants). Les participantes sont assidues aux rencontres hebdomadaires depuis novembre 2023.

Les deux ateliers de préparation à l'accouchement et de rééducation de base ont été offerts à la demande d'Isabelle Dupuis dans le cadre des cours prénataux (12 participants). Il y a eu un besoin d'offrir un cours en groupe en mars 2024. Il reste à déterminer si le besoin se présente à nouveau.

En vue d'offrir un cours adapté et sécuritaire, la rééducation postnatale est offerte aux femmes étant de 3 à 15 semaines post-partum. La première édition a été offerte à l'automne 2023 (<5 participantes).

CLIENTÈLE 0-12 ANS

Les mini-olympiades en plein air (21-25 participants) et la Journée de l'enfant (40-50 participants) ont été offertes aux enfants du CPE. Les activités organisées conjointement avec le CPE ont toujours un bon taux de participation en raison du bassin d'enfants.

PÉDIBUS / « MOI J'DÉJEUNE ! »

Le pédibus est une formule gagnante qui permet aux jeunes de s'introduire au transport actif (6 à 8 participants). L'implication des bénévoles est un atout essentiel au bon fonctionnement.

Les petits-déjeuners sont toujours appréciés. Ils permettent aux jeunes de découvrir de nouveaux aliments. C'est un bon moyen pour nous, les intervenants, de leur offrir un déjeuner complet avant le départ à l'école en marchant. Les recettes préparées sont envoyées aux parents des jeunes chaque semaine puisque la demande d'obtenir les recettes est faite à chaque rencontre.

L'atelier de jeux libres pour les 3-7 ans est un service à développer (<5 participants). Il reste des démarches à faire pour trouver une ressource humaine. Les activités des promotions des saines habitudes de vie offertes durant la semaine de relâche et le camp de jour permettent de rejoindre efficacement la clientèle 5 à 12 ans.

CONSULTATIONS INDIVIDUELLES

Les consultations individuelles à domicile ou au centre de santé se poursuivent. Le service en kinésiologie se fait de plus en plus connaître et la demande demeure constante. 35 nouvelles personnes se sont ajoutées aux suivis pour différentes causes : blessures musculosquelettiques, évaluations de chutes, saines habitudes de vie / remise en forme, maladies métaboliques, périnatalité. Il n'y a aucune personne en attente.

COLLATIONS SAINES POUR EMPLOYÉS

Aux deux semaines, la technicienne en diététique demande à une personne responsable de chaque secteur (CAO, CSO, SMO, CPDA, travaux publics) de lui transmettre des photos des collations restantes des dernières semaines. À partir de cet inventaire, une liste d'achats est faite, puis les commissions sont effectuées au Costco. Les achats sont faits en fonction de la disponibilité des aliments sains ainsi que des prix du moment.

Les collations respectent toujours un cadre alimentaire « sain » et permettent aux employés de découvrir et d'apprécier de bons aliments. Depuis le compte-rendu positif et prometteur du programme pour 2023 envoyé à la directrice générale adjointe Suzie O'Bomsawin, le Conseil a donné son aval pour augmenter le budget alloué aux collations en 2024. Le programme couvre environ 60 à 70 employés.



CENTRE DE SANTÉ

ATELIERS DE CUISINE FAMILIALE

Ce sont des ateliers qui ont pour objectifs de cuisiner avec son enfant dans la collaboration et le plaisir, d'apprendre des techniques culinaires (autant chez l'adulte que l'enfant), de découvrir de nouveaux aliments et des notions en saine alimentation. La dernière session (hiver 2024) fut celle où nous avons eu la plus grande participation au niveau du nombre de familles (8 familles = 16-20 participants) jusqu'à présent. Chaque famille a participé à deux ateliers durant la session et ont rapporté 4 à 6 portions d'un mets principal - même chose pour une collation / dessert.

ÉLABORATION DU MENU D'URGENCE (PMU)

Il s'agit d'un nouveau projet qui a eu lieu au courant de l'année 2023. La technicienne en diététique a collaboré avec la nutritionniste Marie-France David pour l'élaboration d'un menu d'urgence pour 100 personnes, dans l'éventualité où la communauté devait se retrouver à la salle communautaire lors d'une urgence sanitaire, panne de courant, etc. Le menu a été préparé pour 3 jours, proposant une liste d'épicerie, des recettes simples en grandes quantités ainsi que le matériel nécessaire pour préparer ce menu. La personne responsable des PMU, Jennifer Vollant, a reçu ledit menu et pourra prendre le relais en situation de crise dans la communauté.



DÉFIS RELEVÉS

Christina :

Location du gymnase à proximité (Pierreville), ce qui a limité le temps de déplacement au CNDA.

Le système de dépôt fonctionne bien pour s'assurer de la participation des membres lors des différentes activités, système à conserver.

Jessica :

Une augmentation et une diversification des services en périnatalité permettent de répondre à un besoin grandissant au niveau de la clientèle.

Les clients qui ont fait une demande de service pour une consultation en kinésiologie ont été vus dans un délai court. Le bureau d'évaluation permet d'offrir un meilleur service dans un environnement plus adapté.

Marie-Pier :

Avec le programme de collations saines aux employés, on remarque un grand changement au niveau des habitudes alimentaires de certains secteurs et/ou employés des secteurs. Au départ, les collations étaient consommées en moins grande quantité chez certains secteurs et il en restait beaucoup lors de l'inventaire. Depuis plusieurs mois maintenant, les employés sont beaucoup plus ouverts aux aliments sains et les commentaires sont très positifs face aux aliments et aux découvertes qu'ils ont faites. Ils demandent d'ailleurs certains aliments en plus grande quantité, alors c'est une belle réussite!



DÉFIS RENCONTRÉS

Christina :

Participation aux entraînements des Jeux interscolaires. Puisque les jeunes ont beaucoup d'activités parascolaires, cela diminue leur motivation, ils sont fatigués et sont moins concentrés lors des entraînements.

Ce sont souvent les mêmes jeunes qui participent aux campagnes de financement des Jeux interscolaires, donc ceux qui ne sont pas présents ont les mêmes vêtements que les autres sans avoir fait d'efforts.

Le volley-ball est une activité appréciée dans la communauté, mais le manque d'infrastructures limite la possibilité de pratiquer ce sport régulièrement.

Jessica :

Le sous-sol du SMO n'est pas optimal pour la clientèle avec les bébés. Le local est fréquemment rempli de matériel divers qui encombre le local. Le local aurait besoin d'un coup de peinture également.

Marie-Pier :

L'espace restreint de la cuisine à la salle Kizos ne permet pas d'accueillir plus de 2 familles à la fois. Donc, il faut beaucoup plus de présences (de soir) pour couvrir tous les groupes alors qu'il serait possible de voir 4 familles à la fois à la salle communautaire. Le budget des cuisines provenant de N8wkika, leur volonté était de garder les cuisines à la salle Kizos. À voir s'il est possible pour l'automne de se déplacer afin de pouvoir augmenter notre efficacité.

DÉFIS À RELEVER POUR LE PROCHAIN RAPPORT ANNUEL

- L'an prochain, débiter davantage en mars pour les entraînements des Jeux interscolaires pour ne pas épuiser les jeunes et que les Jeux interscolaires demeurent une activité plaisante et non une corvée.
- L'an prochain, s'assurer de la participation à minimalement une campagne de financement pour les Jeux interscolaires ou que le ratio de vêtement soit en lien avec la participation aux campagnes.
- Trouver un moyen afin que les 13-17 ans soient avec les 10-12 ans, mais que les entraînements des Jeux interscolaires soient adaptés à tous.
- Démarrer une équipe de volley-ball féminine 13-15 ans pour les Jeux interscolaires 2025
- Améliorer l'accessibilité des services aux aînés. Même si l'activité se déroule dans la communauté, plusieurs aînés ne peuvent pas y participer puisqu'ils n'ont pas de véhicule ou de permis de conduire.
- Trouver un moment au courant de l'été pour rejoindre la clientèle adolescente afin de faire la promotion de l'image corporelle positive ainsi que de la saine alimentation.
- Tenter de démarrer des ateliers de cuisine éducatifs où les papas seraient intégrés. La nutritionniste a eu quelques demandes de gens qui ont des besoins et ont envie d'en apprendre plus sur la saine alimentation. Un projet d'ateliers éducatifs pour adultes pourrait être intéressant pour combler les différents besoins.
- Dans le cadre du projet-pilote de rééducation postnatale, il est nécessaire de bonifier la partie théorique du cours. La collaboration avec une physiothérapeute périnéale permettrait de compléter le suivi en rééducation pour les futures et les nouvelles mamans.
- Offrir des ateliers de promotion et de prévention pour la clientèle en périnatalité.
- L'atelier de jeux libres pour les 3-7 ans est un service à développer. Il reste des démarches à faire pour trouver une ressource humaine. Une offre plus régulière permettrait un accès facile aux familles pour favoriser le développement moteur particulièrement dans la période hivernale.



CENTRE DE SANTÉ

MARIE-FRANCE DAVID

Dt.P, M.Sc.

Secteur : Nutrition

INTRODUCTION

Le présent document rapporte les activités de la diététiste-nutritionniste pour l'année 2023-2024.

Le mandat de la diététiste est de répondre aux besoins de consultation individuelle en diététique, aux services de nutrition clinique et de répondre aux tâches en lien avec la sécurité alimentaire pour la communauté d'Odanak. Les activités de prévention et

de promotion de la saine alimentation font partie des tâches et responsabilités de la technicienne en diététique, mais leur planification peut parfois demander un travail de concertation avec la nutritionniste.

Les activités suivantes sont celles contenues dans l'axe 3 du plan stratégique, soit « Favoriser un état nutritionnel optimal chez les gens de la communauté ».

CONSULTATION INDIVIDUELLE EN NUTRITION

Statistiques de consultation individuelle en nutrition pour la période du 1er avril 2023 au 31 mars 2024

NOMBRE DE CLIENTS	NOMBRE DE CONSULTATIONS INDIVIDUELLES
Nombre de nouveaux clients référés par eux-mêmes (ou par le parent, lorsque le client est mineur) : 19	
Nombre de nouveaux clients référés à l'interne (infirmières, kinésiologue, travailleuse sociale, technicienne en diététique, psychologue, intervenant en toxicomanie, etc.) : 8	Nombre de consultations téléphoniques ou vidéo en télétravail : 138 Nombre de consultations sur place au CSO : 171
Nombre de nouveaux clients référés à l'interne par médecin ou IPSPL : ≤5	
Nombre de nouveaux clients référés par médecin externe ou autre personnel médical externe : 5	
Nombre de nouveaux clients orientés en nutrition par la nutritionniste : 0	
Nombre de nouveaux clients référés par un intervenant du N8wkika : 0	
Nombre total de nouveaux clients pour la période : 36	
Nombre de clients avec un suivi actif en nutrition :	Nombre total de consultations : 309 (augmentation de 53 consultations vs l'an dernier)
<ul style="list-style-type: none">• Avril à juin : 23• 1^{er} juillet au 30 septembre : 22	<ul style="list-style-type: none">• Octobre à décembre : 35• Janvier à mars : 47



POPOTE ROULANTE

- Le service de popote roulante d'Odanak fournit un repas complet nutritif deux fois par semaine (mercredi et vendredi midi), au coût de 2 \$/repas. Le Conseil a pris la décision d'augmenter le tarif à 4 \$/repas à compter du 1^{er} janvier 2024. Les gens de 60 ans et plus résidant dans la communauté sont éligibles, de même que les personnes vulnérables à l'insécurité alimentaire (ex. : post-hospitalisation, problème de santé physique ou mentale, etc.);
- Le service de popote roulante fut en fonction tout au long de l'année, sauf lors de ses interruptions habituelles (vacances estivales de la cuisinière et congé des Fêtes). Comme toujours après les vacances estivales, un travail de préparation a lieu la dernière semaine d'août, soit : inspection des lieux de travail, évaluation de l'équipement culinaire et besoins d'achats, ainsi que révision et modification du menu cyclique en tenant compte des commentaires des clients rapportés par l'évaluation de satisfaction. Trois menus cycliques de 6 semaines (menu d'automne, menu d'hiver, menu printemps-été) sont appliqués durant l'année, amenant ainsi une bonne variété de mets nutritifs appréciés par la clientèle;
- Suite à une directive gouvernementale, les contenants utilisés pour les repas ont été changés pour des contenants recyclables (les contenants compostables se sont avérés peu pratiques pour les clients);
- Le nombre de clients de la popote roulante peut varier légèrement d'une semaine à l'autre, mais était en moyenne 40 à 44 clients. Nous remarquons une diminution du nombre de clients depuis la hausse du tarif (34 clients au moment de la rédaction du rapport);
- Un sondage écrit est effectué auprès des clients afin d'évaluer leur satisfaction. Le taux de réponse au sondage est excellent (37 répondants sur 44 clients). Selon le sondage effectué en décembre 2023, la grande majorité de clients se déclare très satisfaite des repas servis (variété des menus, goût des recettes, présentation, température des aliments, grosseur des portions), des nouveaux contenants employés et du service de livraison. Quelques ajustements du menu, des recettes et du service de livraison ont été effectués pour répondre encore mieux aux besoins mentionnés par les clients.

DISTRIBUTION DE GIBIER

- 2023-2024 fut une année où nous avons reçu beaucoup moins de gibier que les deux années précédentes. Par conséquent, une seule distribution de gibier a eu lieu le 6, 7 et 8 février au centre de santé. Les critères établis par le CAO pour avoir droit à un don de chevreuil sont les personnes âgées de 65 ans et plus, les familles monoparentales et les bénéficiaires de la sécurité du revenu. Un don peut aussi être fait en cas de problématique financière.
- Comme toujours, la liste de distribution a été mise à jour en dépistant (avec l'aide des intervenants du centre de santé, de N8wkika et du Conseil) les gens en insécurité alimentaire. Une publicité a été mise sur les réseaux sociaux et envoyée par la poste à tous les résidents, et la nutritionniste a appelé directement les personnes les plus vulnérables pour les informer de la distribution.
- 78 personnes ont bénéficié d'un don de chevreuil lors de cette distribution.

Autres dons de gibier effectués au cours de l'année :

- 4 livres pour la popote roulante (sagamité);
- 15 livres pour le souper du Pow wow 2023;
- 12 livres pour l'activité de ressourcement au Mont-Ham;
- 10 livres de chevreuil remis au producteur agricole donnant accès au terrain où les chasseurs communautaires vont chasser;
- 4 livres de chevreuil pour le souper communautaire du 22 mars 2024;
- 12 livres ont été remis par des intervenants du CSO à des clients en insécurité alimentaire (4 clients).

Le BETO a fait part de son intention de prendre la charge de la distribution du gibier, tout en continuant à collaborer avec la nutritionniste pour dépistage de l'insécurité alimentaire. Un nouveau mode de distribution de gibier sera implanté à compter de 2024-2025.



CENTRE DE SANTÉ

CUISINES COLLECTIVES

Deux groupes de cuisine collective composés de 3 à 5 participants chacun se rencontrent une fois par semaine pour préparer un repas complet pour eux et leur famille, au coût de 1 \$/portion. Les séances de cuisines collectives débutent à la mi-septembre et font relâche durant le congé des Fêtes et la période estivale.

**NOMBRE DE SÉANCES DE CUISINE
COLLECTIVE POUR 2023-2024**

70 séances

**NOMBRE DE PORTIONS
PRÉPARÉES POUR 2023-2024**

967 portions

MENU D'URGENCE

Le comité des mesures d'urgence nous a acheminé une demande pour un menu d'urgence de 72 h pour 100 personnes qui serait préparé par des bénévoles et servi à la salle communautaire. La nutritionniste, la technicienne en diététique et la cuisinière de la popote roulante ont développé ce menu d'urgence contenant des recettes, des listes d'épicerie et l'équipement nécessaire. Un travail de collaboration est en cours avec la responsable de l'implantation du PMU, Mme Jennifer Vollant.

FORMATIONS SUIVIES PAR LA NUTRITIONNISTE

- Formation de 3 h sur « L'anatomo-physio-pathologie de la déglutition chez l'adulte » – 21 mars 2024 (formation en ligne, Ordre des Diététistes Nutritionnistes du Québec);
- Formation avancée sur le diabète (en ligne), Ordre professionnel des Diététistes Nutritionnistes du Québec;
- Revues de l'Ordre professionnel des diététistes nutritionnistes du Québec incluant divers articles scientifiques avec examen donnant droit à des unités de formation continue.

RÉUNIONS/COMITÉS

1. La nutritionniste a participé aux réunions du personnel du CSO lorsque celles-ci étaient fixées durant ses journées de travail;
2. La nutritionniste a participé à diverses réunions de concertation interdisciplinaires pour des clients du CSO où elle est active dans le dossier;
3. Des rencontres de travail mensuelles ont eu lieu avec l'équipe de la popote roulante. D'autres rencontres de travail ont eu lieu en plus entre la nutritionniste et la cuisinière responsable et avec la technicienne en diététique au sujet de la popote roulante. À noter que les rencontres mensuelles de la popote roulante incluent des points concernant la sécurité alimentaire de façon globale (cuisines collectives, distribution de gibier, interventions en promotion de la saine alimentation, etc.);
4. Le 18 mars, une rencontre d'équipe a eu lieu avec la nutritionniste, Mme Annie Lapierre, responsable d'hygiène et salubrité, Marcelle Hannis, infirmière, et M. Samuel Dufour du BETO, pour préparer la formation d'hygiène et salubrité s'adressant aux chasseurs de la communauté (dont les chasseurs communautaires) qui aura lieu en janvier 2025;
5. Une rencontre avec la nutritionniste, la technicienne en diététique, M. Samuel Dufour et Luc G. Nolett du BETO a eu lieu le 25 mars pour mettre en place un nouveau processus de distribution de gibier et la collaboration avec cet organisme pour les distributions futures. Un document expliquant la procédure actuelle a été remis à M. Dufour et M. Nolett. Le procédé actuel de distribution fut expliqué, et différentes façons de faire dans le futur ont été explorées. Il a été convenu que la prochaine distribution de gibier, prévue en avril 2024, servirait d'essai pour la façon de procéder en collaboration avec les deux secteurs.



BILAN

- L'augmentation de nouveaux clients vus en consultation diététique (hausse de 30 % en 2022-2023) est demeurée présente en 2023-2024. Ceci est dû au fait qu'il y a davantage d'intervenants qui travaillent au CSO (médecin, IPSPL, sage-femme, etc.) et chez N8wkika, et davantage de clients consultent pour une raison clinique (ex. : suivi en oncologie, chirurgie digestive, soins palliatifs, etc.) suite à un délai d'attente trop long et bris de services dans le système public de santé. Par ailleurs, le nombre de consultations total pour l'année a augmenté d'une cinquantaine de consultations versus 2022-2023, dû surtout au nombre accru de concertations multidisciplinaires;
- La hausse du coût des aliments en épicerie a augmenté les coûts de roulement de la popote roulante et des cuisines collectives. Une demande de subvention a donc été faite à la Table intersectorielle régionale en saines habitudes de vie du Centre-du-Québec, et une subvention de 10 000 \$ a été obtenue. Par ailleurs, une augmentation de 4 000 \$ de l'enveloppe allouée par W8banaki a été faite pour les cuisines collectives.



DÉFIS RELEVÉS ET À RELEVER

- Le nombre de consultations diététiques grandissant aurait pu créer une pression de temps pour la nutritionniste, mais de nouveaux employés engagés à Odanak à compter d'avril effectuent des tâches qui libèrent la nutritionniste, lui permettant d'accorder davantage de temps à la nutrition clinique. De plus, le travail multidisciplinaire s'avère productif et efficace pour le travail d'intervention auprès des clients. La nutritionniste continue d'établir des relations de collaborations et promouvoir l'importance de la nutrition et du rôle de la nutritionniste au sein de diverses rencontres multidisciplinaires;
- Un nouveau mode de distribution du gibier sera mis en place avec le BETO dès 2024-2025;
- Le nombre grandissant de consultations diététiques dû, entre autres, aux bris de service ayant lieu dans le secteur public de santé (hôpitaux et CLSC avec listes d'attente trop longues, départ de nutritionniste clinique en oncologie, en soins palliatifs, etc.) demande que la nutritionniste soit le plus à jour possible pour l'intervention clinique de divers secteurs (cardiologie, soins palliatifs, néphrologie, endocrinologie, etc.). Davantage de formations continues en nutrition clinique sont à prévoir au cours de l'année, de même que l'achat de matériel d'enseignement clinique;
- Le travail en concertation au CSO avec d'autres organismes de la communauté ainsi qu'avec le système public de santé se développent à une grande rapidité, assurant un service plus complet au client. Toutefois, ceci peut demander des ajustements au niveau de l'organisation du travail.



CENTRE DE SANTÉ

ANNIE LAPIERRE

Responsable
du programme
d'hygiène et salubrité

Secteurs : Programme
d'hygiène et salubrité/
Formation Gibier
(santé communautaire)

INTRODUCTION

Le présent rapport annuel fait état des activités survenues dans le cadre du programme d'hygiène et salubrité (santé communautaire) (budget : 347) et celui de formation en gibier (santé communautaire) (budget : 324) pour la période du 1er avril 2023 au 31 mars 2024. ATTENTION : La période d'emploi du 1er avril 2023 au 14 janvier 2024 était sous la responsabilité de M. Martin Gill. Du 15 janvier 2024 au 15 avril 2024, j'étais en période probatoire pour le poste de responsable d'hygiène et salubrité. J'ai obtenu le poste officiellement le 15 avril 2024.

ACTIVITÉS RÉALISÉES PAR LE SECTEUR

Les vérifications (inspections) pour les établissements publics de la communauté sont effectuées via une agente en santé publique et environnementale de SAC et en présence du responsable du programme d'hygiène et salubrité ainsi qu'au besoin avec le superviseur des travaux publics du CAO.

Au cours du présent trimestre, Mme Aïcha Kaouache a été notre agente en santé publique et environnementale attirée à notre communauté. Elle était accompagnée de Mme Jessica Paolin, agente en santé environnementale et publique.

Au niveau de ce programme, notre mandat est d'effectuer la liaison entre les services, élaborer des avis à la population en matière de santé publique et environnementale, archiver / assurer un suivi des rapports élaborés par mesdames Kaouache et Paolin et effectuer la gestion des prises de rendez-vous pour les inspections ayant lieu au sein de la communauté.

Au cours du présent trimestre, un suivi (suite) d'une demande d'inspection pour une habitation d'un particulier a été relancé auprès du particulier en question, mais aucun retour de la part de celui-ci. À la suite des échanges courriels et téléphoniques avec l'agente, Mme Kaouache, concernant cette demande, l'agente mentionne de mettre cette demande sur pause, car nous n'avons aucun retour du propriétaire de l'habitation.

Le 22 février 2024, les vérifications (inspections) qui ont été effectuées sont :

- Le Centre de santé Odanak
- Le Centre de la petite enfance Aw8sissak

Le Café Masko et le restaurant Le Gourmet n'ont pu être vérifiés (inspectés), car les propriétaires étaient absents lors de notre visite et ce sont des entreprises privées.

Rapport d'inspection du 22 février 2024 est : HC8-117-05. Directions ayant reçu copies.

CONCLUSION

Pour conclure le présent rapport annuel, pour la période du 15 janvier 2024 au 31 mars 2024, cette période fut beaucoup consacrée à la prise de connaissance des dossiers et à la compréhension du mandat comme responsable d'hygiène et salubrité. Un bon nombre de rencontres/réunions furent mises à mon agenda pour me familiariser.



JUSTINE M'SADOQUES- PLOURDE

Coordinatrice
du principe de Jordan

INTRODUCTION

Le Principe de Jordan est un principe de priorité à l'enfant qui vise à garantir que les enfants des Premières Nations obtiennent les services dont ils ont besoin au moment où ils en ont besoin. Considérant l'augmentation significative des demandes de financement, l'équipe travaille sur la documentation de mobilisation concernant la prestation de services. Cela aura pour but de répondre au besoin réel de l'enfant ainsi que la qualité du service offert.

Activités réalisées par le secteur | Nouvelles demandes : 109 | Remboursements : 292

** Plusieurs demandes ont été modifiées pour une poursuite du service, ils ne sont pas comptabilisés dans les nouvelles demandes.*

1. Établir des relations avec des ressources communautaires et collaborer avec les programmes et les services communautaires existants;
2. Améliorer la sensibilisation aux programmes existants et au soutien disponibles pour les Premières Nations vivant sur et hors communautés;
3. Travailler de façon proactive avec les collectivités afin d'identifier les enfants ayant des besoins non comblés pour faciliter l'intervention précoce et un accès rapide au soutien et aux services;
4. Faciliter l'accès à des professionnels à des fins d'évaluation ou offrir des services professionnels d'évaluation où et quand il le faut.

STATISTIQUES PRESTATION DES SERVICES (SEPTEMBRE 2024)

		NOUVELLES DEMANDES	ENFANTS SUIVIS
SERVICE/SOUTIEN	Orthophonie	1	1
	Ostéopathe et Naturopathie	1	1
	Dentiste	4	2
	TES	1	1
	Aide aux devoirs individuelle	1	1
	Projet Skamon	1	30
	Frais de déplacement	1	1
	Neuropsychologie	4	4
	Accompagnement Halte-Garderie	1	1
	Optométriste	1	1
	Traitement pour les poux	1	1



CENTRE DE SANTÉ

STATISTIQUES PRESTATION DES SERVICES (1^{ER} OCTOBRE AU 31 DÉCEMBRE 2023)

		NOUVELLES DEMANDES	ENFANTS SUIVIS
SERVICE/SOUTIEN	Orthophonie	4	4
	Ostéopathie	3	3
	Frais dentaires	7	7
	TES	1	1
	Matériel de soutien pédagogique	6	14
	Aide aux devoirs et enrichissement scolaire	7	7
	Suivi en psychoéducation	1	1
	Frais de déplacement (TRM)	1	1
	Transport ambulancier	1	1
	Neuropsychologie	6	6
	Évaluation podiatre	1	1
	Programme Voie avenir	1	1
	Programme triathlon	1	1
	Frais d'inscription et équipement sportif	3	3
	Frais d'inscription l'ADIRS	1	1
	Suivi en ergothérapie	3	3
	Suivi en chiropractie	1	1
	Examen cycloplégie	1	1
	Consultation médicale	3	3
	Suivi en psychologie affective	2	2
Suivi en physiothérapie	1	1	



**STATISTIQUES PRESTATION DE SERVICE/
PRINCIPE DE JORDAN 2023-2024**

		SERVICE/SOUTIEN	NOUVELLES DEMANDES	ENFANTS SUIVIS
CATEGORIES	Service d'éducation/rééducation	TES	15	24
		Orthopédagogue	4	24
		Matériel de soutien pédagogique	18	25
		Aides aux devoirs/tutorat	11	11
		Psychoéducation	5	4
		Programme scolaire	2	2
		Orthophonie/Stimulation de langage	11	9
	Service en santé physique	Audiologie	2	2
		Consultation médicale	8	7
		Orthothérapie	1	1
		Supplément alimentaire	2	2
		Médications	6	6
		Podiatre/Orthèse	4	4
		Ergothérapie	10	10
Acupuncture et Hypnose		1	1	
Frais dentaire		17	15	
Frais de sport/Parascolaire		11	6	
Optométrie		2	2	
Physiothérapie		3	2	
Service maternité	Matériel d'allaitement	3	3	
	Ostéopatie/Naturopathie	8	7	
Service santé mentale/cognitive	Neuropsychologie	13	13	
	Évaluation psychologie-affective	2	2	
	Suivi TS (Tutelle)	1	1	
	Psychologie	1	1	
CPE Aw8ssissak	Agente pédagogique	1	54 enfants (33 PN + 21 Allochtones)	
	Psychoéducation	1		
Soutien financier à la famille	Frais de transport/Hospitalisation	9	8	
	Programme estival	1	1	
	Garderie	1	1	



CENTRE DE SANTÉ

RECENSEMENT 0-18 ANS EN DATE DU 6 JUIN 2024

		RÉSIDENT	NON-RÉSIDENT	GARÇON	FILLE	COMMENTAIRE
GROUPE D'ÂGE	Bébé 0-1 ans	4	2	2	4	
	0-5 ans	7	10	11	6	
	5-12 ans	21	22	24	19	1 enfant innu résident à Odanak
	12-18 ans	9	15	12	12	
	Total	41	49	49	41	

PORTRAIT DE L'ENFANT

		GARÇON	FILLE	TOTAL
PORTRAIT DU DÉVELOPPEMENT	Dyslexie-dysorthographe	1	3	4
	Trouble déficitaire de l'attention (TDA) /Hyperactivité (H)	14	6	20
	Douance	-	1	1
	Trouble de la coordination motrice/Dyspraxie	2	4	6
	Trouble du spectre de l'autisme (TSA)	2	-	2
	Retard de langage	5	7	12
	Trouble de langage	3	-	3
	Trouble de traitement auditif	1	-	1
	Difficulté comportementale	1	2	3
	Épilepsie	2	1	3
	Anxiété	4	2	6
	Trouble d'opposition	1	-	1
Déficiência intellectuelle	1	-	1	

*Plusieurs enfants ont des troubles combinés et certains ont des diagnostics non reconnus.



FORMATIONS SUIVIES

FORMATIONS/WEBINAIRE	PRÉSENTÉS PAR
Formation Norming	Comptabilité CAO
Approche sensible au traumatisme et à la diversité	CSO

RÉUNION / COMITÉ

	PRÉSENTÉES PAR
RÉUNIONS/COMITÉS	
3 réunions avec la coordinatrice du Centre de santé de Wôlinak	Justine M'Sadoques-Plourde
2 rencontres informatives sur l'audit avec la VG : réussite scolaire des enfants autochtones	Vérificateur général du Québec
2 Apprentissage et garde des jeunes enfants autochtones (AGJEA)	CSSSPNQL
3 réunions avec le Comité du Príncipe de Jordan	Justine M'Sadoques-Plourde
4 concertations entre N8wkika, le Príncipe de Jordan et les écoles Vincent-Lemire et Maurault	Justine M'Sadoques-Plourde
Concertation pour le service d'aide aux devoirs avec Laure Tardif	Justine M'Sadoques-Plourde
Table ronde	Justine M'Sadoques-Plourde
Rencontre avec l'école VL-MLT et Kiuna	Justine M'Sadoques-Plourde
Rassemblement des coordonnateurs du Príncipe de Jordan 6-7 septembre 2024 et 5-7 mars 2024	APN et CSSSPNQL
Concertation N8wkika Étude de cas	N8wkika
Concertation SSNA/PJ	Lyne Mailhot
Régional Démarch'action	TREQ
Conférence sur le Príncipe de Jordan à Kiuna	Justine M'Sadoques-Plourde
4 rencontres avec le Centre de services scolaires de la Riveraine	Justine M'Sadoques-Plourde



CENTRE DE SANTÉ

BILAN DES ÉVÈNEMENTS RÉALISÉS

Table ronde du 16 février

Étant donné le changement au niveau de la coordination du Principe de Jordan, j'ai voulu rassembler toutes les ressources en mesures Jordan dans les écoles provinciales. Plusieurs professionnels de l'école Maurault-Vincent-Lemire étaient présents. Dans les autres organisations, il y avait la présence de la Relance, la TREQ, la Maison des jeunes du Bas-St-François, le N8wkika, le CIUSSS MCQ, la direction du CSO et la direction du CAO ainsi qu'une représentante de SAC. Durant cette journée, nous avons discuté de l'initiative du Principe de Jordan ainsi que des enjeux et des solutions pour la réussite scolaire des enfants abénakis. Il y a eu une conférence de Nicole O'Bomsawin concernant l'historique scolaire de la communauté et des chants traditionnels par le groupe Flying Sturgeons et Aw8ssisak Akik.

DÉFIS RELEVÉS

- Les services engendrés dans les écoles ne semblent pas toujours respectés, il est parfois difficile d'avoir des comptes-rendus des directions scolaires;
- Trouver des pistes de solutions concernant la mobilisation du financement des demandes;
- Trouver une méthode de communication efficace entre les collaborateurs;
- Indépendance de l'institution Kiuna dans les demandes Principe de Jordan;
- Application du formulaire en milieu scolaire par le Principe de Jordan.

DÉFIS RENCONTRÉS

- Ajustement pour les demandes en orthodontie;
- Facturations erronées;
- Qualité insatisfaisante des services offerts dans les écoles provinciales.

DÉFIS À RELEVER POUR LE PROCHAIN RAPPORT

- Le soutien de SAC dans nos démarches de mobilisation;
- Le suivi des redditions de compte et des bilans d'observations avec les ressources des centres de services scolaires;
- Le respect des nouveaux critères concernant l'aide aux devoirs.



CLAIRE HANNIS

Éducatrice remplaçante
du PAPPN Odanak

Secteur : Programme
d'aide préscolaire aux
Premières Nations

INTRODUCTION

Le présent rapport annuel fait état des activités survenues dans le cadre du Programme PAPPN pour la période du 1^{er} avril au 30 juin 2024

OBJECTIF GÉNÉRAL

Favoriser le développement global de l'enfant.

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Développer chez l'enfant un sentiment d'appartenance à sa culture ;

Mettre en place des activités qui favorisent les objectifs du programme PAPPN soit : la nutrition, l'éducation, l'apprentissage de la langue autochtone, le soutien aux familles et encourager l'estime de soi.

ACTIVITÉS RÉALISÉES PAR LE SECTEUR

- Compléter les peintures emblématiques de chaque groupe;
- Début d'atelier collectif en vue de la Semaine des CPE (murale sur cuir);
- Décoration extérieure du local aux couleurs significatives (rouge, blanc, noir et jaune);
- Plusieurs sorties en forêt ainsi que sur les moments de repos en forêt aussi;
- Ateliers de semis en collaboration avec le BETO;
- Confection d'épouvantails en prévision de nos futurs jardins;
- Élaboration d'un concours pour trouver un nom abénakis pour nos épouvantails dans le but de faire participer les parents. Un dictionnaire abénakis était à leur disposition;
- Chant abénakis Wigawani;
- Atelier de cuisine : bannique pour les groupes qui n'avaient pas participé en mars dernier;
- Confection d'herbier et décoration de ceux-ci;
- Peinture géante de l'emblème de chaque groupe;
- Cueillette de différentes plantes et fleurs pour garnir notre herbier;
- Activités motrices à la salle Kizos;
- Sorties à la bibliothèque;
- Activité spéciale lors de la Semaine des CPE (danse de la plume et légende animée);
- Confection d'un bâton de la parole et explication de celui-ci. Chaque groupe a trouvé son propre bâton en forêt;
- Ateliers sur « les chaises des générations »;
- Activités sur les pollinisateurs en collaboration avec Evelyne Benedict (BETO).



CENTRE DE SANTÉ

FORMATIONS SUIVIES

FORMATION/WEBINAIRE	PRÉSENTÉS PAR
Formation sur le langage	Marie-Ève Dufresne

RÉUNIONS / COMITÉS

RÉUNIONS ET/OU COMITÉ	PRÉSENTÉS PAR
CSO AGJEA	Jean Vollant
Réseau pédagogique	CSSSPNQL
Table des concertations	Laure Tardif



BILAN DES ÉVÈNEMENTS RÉALISÉS

- Concours dans l'entrée du CPE
- Activité spéciale lors de la Semaine des CPE (danse de la plume et légende animée)
- Journée nationale des autochtones
- Fête des finissants
- Journée aux jeux d'eau et pique-nique au camping Abenaki Aventure

DÉFIS RELEVÉS

M'approprier l'espace de travail

DÉFIS RENCONTRÉS

- Le manque de participation de la part des parents lors d'invitation
- Manque de connaissance pour la langue abénaquise (prononciation)

DÉFIS À RELEVER POUR LE PROCHAIN RAPPORT TRIMESTRIEL/RAPPORT ANNUEL

- Trouver des nouveaux partenaires pour des collaborations
- Inviter les aînés à venir partager leurs connaissances



ANGELIE LAFONTAINE

Technicienne
d'intervention en loisir

Secteur : Activités
communautaires visant
la santé globale

INTRODUCTION

Le présent rapport trimestriel fait état des activités survenues dans le cadre du programme « Activités communautaires visant la santé globale (329) » pour la période du 1^{er} avril au 31 mars 2024.

OBJECTIF GÉNÉRAL

Développer des activités communautaires visant la santé globale dans une démarche ancrée dans la culture abénakise.

OBJECTIFS DU PROGRAMME

- Renforcer le sentiment d'appartenance et l'affirmation identitaire et ainsi favoriser l'intégration sociale;
- Concevoir et élaborer de nouveaux programmes et services de nature sportive et récréative répondant aux besoins des membres de la communauté (enfants, adolescents, adultes, aînés);
- Planifier, coordonner et gérer des programmes, activités, services et ressources (humaines, financières et matérielles) en loisirs;
- Planifier, organiser et animer des activités récréatives et sportives.

ACTIVITÉS RÉALISÉES PAR LE SECTEUR

- Calendrier unique mensuel
- Chasse aux capteurs de rêve (7, 8 et 9 avril)
- Journée pédagogique à la salle Kizos (21 avril)
- Cours de tir à l'arc
- Remplacement à la réception CSO (25 avril, 1^{er}, 6 et 7 juin)
- Pédibus (27 avril, 4, 11, 18, 25 et 30 mai, 1^{er}, 8 et 15 juin)
- Cours de Pound (4, 11 et 25 mai, 1^{er}, 8 et 22 juin)
- Animation pédagogique (5 mai)
- Défi du renard (5 mai)
- Atelier de savon à lessive et produits nettoyants (16 mai)
- Marche pour remplacer le cours de Pound (18 mai)
- Journée pédagogique à la salle Kizos (19 mai)
- Accompagnement famille/amis en autobus pour assister aux Jeux interscolaires (20 mai)
- Dîner communautaire avec le CSO (25 mai)
- Fête des voisins (tout le mois de juin)
- Après-midi cinéma (17 juin)
- Atelier de perlage avec le CPE pour la Fête nationale des autochtones (21 juin)
- Sortie aux fraises (camp de jour) (6 juillet)
- Visite du musée avec le PAPPN (11 juillet)
- Mini Pow-wow (18 juillet)
- Inscriptions Aquaforme
- Volley-ball (14, 21 et 28 août)
- Après-midi cinéma (camp de jour) (8 août)
- Sortie au Village vacances Valcartier (12 août)



CENTRE DE SANTÉ

ACTIVITÉS RÉALISÉES PAR LE SECTEUR (SUITE)

- Visite de l'autobus et des angles morts avec le camp de jour (14 août)
- Après-midi cinéma (camp de jour) (14 août)
- Cours de yoga (17, 24 et 31 août, 14 septembre)
- Soirée cinéma (26 août)
- Déjeuner des employés au CSO (5 septembre)
- Conférence de Domaine Coquelicots (13 septembre)
- Cours de mise en conserve de Domaine Coquelicots (16 septembre)
- Portes ouvertes du PAPPN (22 septembre)
- Atelier de gâteaux de maïs avec PAPPN (28 septembre)
- Journée de la vérité et de la réconciliation (29 septembre)
- Cours de lactofermentation (10 octobre) (annulé en raison du manque d'inscription 5/6)
- Fête internationale de l'enfant - spécial Noël (17 novembre)
- Exposition du colon géant (19 novembre)
- Souper de Noël du CSO (1^{er} décembre)
- Souper de Noël communautaire (9 décembre)
- Île aux fantômes (28 octobre)
- Soutien pédagogique chez W8banaki Parkour à Drummondville (3 novembre)
- Souper communautaire du Corps de police (30 novembre)
- Soutien pédagogique chez W8banaki Atelier de l'hygiéniste dentaire et biscuit de Noël (1^{er} décembre)
- Atelier culturel et sportif avec le CPE, Jessica et Virginie (6 décembre)
- Solstice d'hiver - chasse aux lutins (20 décembre)
- Camp de jour 2024
- Sortie au Récréofun avec W8banaki (19 janvier)
- Soirée cinéma (20 janvier)
- Initiation au Bungee fitness à Trois-Rivières avec Christina Béland-Racine (27 janvier)
- Sortie au O-Volt avec W8banaki (2 février)
- Distribution de gibier (6, 7 et 8 février)
- Entraînement de groupe au SMO (14, 21 et 28 février, 6,13, 20 et 27 mars)
- Table ronde du Principe de Jordan avec Justine M'Sadoques Plourde (16 février)
- Carnaval d'hiver (17 février)
- Entrevues pour le camp de jour (25 février)
- Atelier dans le cadre du projet W (7 mars)
- Sortie au Funtropolis pour la Relâche (8 mars)
- Inscriptions au camp de jour (21 mars)
- Atelier dans le cadre du projet W et magicien avec W8banaki (22 mars)
- Chasse aux mocassins (30 et 31 mars)



FORMATIONS SUIVIES

- Formation sur les saines habitudes de vie
- Formation sur les extincteurs de feu
- Formation « Ici, on déplace de l'air »
- Inauguration de la Nic-Yam mobile à St-Wenceslas
- Formation de coach de volleyball
- Formation Facebook 1
- Formation Outlook
- Formation « Plan de santé communautaire »
- Formation One note
- Formation Facebook 2
- Formation de recrutement pour le camp de jour
- Formation de suivi budgétaire
- Formation en comptabilité
- Rencontre de gestion de crise en camp de jour
- Formation de gestion des risques
- Formation Coordo
- Formation sur l'approche sensible du traumatisme et à l'adversité autochtone

RÉUNIONS / COMITÉS

- Réunions d'équipe du CSO
- Réunions « Saines habitudes de vie »
- Réunion « Activités communautaires visant la santé globale »
- Évaluation de rendement CSO
- Réunion pour les Jeux interscolaires
- Réunion IMAF
- Réunions du comité du Jour de la réconciliation
- Réunions Mini-Pow-wow
- Réunions du comité de concertation communautaire d'Odanak
- Séance d'information en gestion et intervention en loisir
- Réunions Kchaiak
- Réunions de comité du Solstice d'hiver
- Réunion du club de lecture de la bibliothèque
- Réunion avec N8wkika pour les journées pédagogiques
- Réunions de comité du Carnaval d'hiver
- Réunion pour la fête de Noël des enfants
- Cérémonie de clôture de volleyball
- Réunions pour le camp de jour
- Réunion avec Mathieu pour la sortie au Musée McCord
- Réunion du comité AGJEA
- Réunions du comité de la semaine de relâche
- Réunion de comité pour le projet W
- Ergonomie de bureau avec Christina
- Rencontre « J'adopte un cours d'eau » avec G3E
- Réunion de comité pour l'activité à l'île Ronde
- Réunions de comité du pow-wow
- Rencontre des gestionnaires de camp de jour



CENTRE DE SANTÉ

BILAN DES ÉVÈNEMENTS RÉALISÉS ET STATISTIQUES

Chasse aux capteurs de rêve

Participation de 10 familles

En collaboration avec Virginie Descôteaux du PAPPN, nous avons fabriqué des petits capteurs de rêve qui ont été cachés à des endroits stratégiques partout à Odanak. À l'aide d'indices publiés en « stories » sur la page Facebook du CSO, les gens de la communauté devaient se promener et tenter de trouver où se trouvaient les capteurs. Chaque personne retrouvant un capteur de rêve gagnait un panier de fruits accompagné d'une canne de chocolat à fondue de Chocolats favoris. La chasse s'est déroulée sur une fin de semaine complète et a été très appréciée des participants.

Cours de tir à l'arc

± 6-9 personnes

Des cours de tir à l'arc sont offerts gratuitement par Patrick Côté à la salle communautaire les jeudis soir, à 18 h 30, ainsi que les dimanches après-midi, à 13 h 30. Des panneaux de bois et des filets ont été installés pour la sécurité. Les arcs et les cibles sont également fournis. Une moyenne de 6 et 9 participants se présentent à chaque cours pour un total de 20 inscriptions. La décision a été prise que le CSO se dissociait de cette activité puisqu'il s'agissait davantage d'un événement planifié, organisé et orchestré par un particulier que par le centre de santé.

Pédibus et Petits-déjeuners

Participation de 7 personnes

Trajet offert aux enfants d'âge préscolaire fréquentant l'école Maurault et Vincent-Lemire pour marcher jusqu'à l'école. Un petit-déjeuner était offert une fois aux deux semaines. Un projet bien apprécié de tous qui sera de retour à l'automne.

Pound

Participation de ± 6-10 personnes

Chaque semaine, la professeure de Pound, Anne Matte, se déplace à la salle communautaire avec son matériel afin d'offrir un cours d'une heure aux participants. L'activité est un entraînement musculaire sur musique avec bâtons afin de suivre le rythme. Les participants adorent cette activité et demandent également une reprise au printemps. Une activité très attendue des participants à chaque fois.

Marche en groupe

Participation de 5 personnes

Pour remplacer un cours de Pound qui a dû être annulé, j'ai invité les participants à venir marcher en groupe sur une distance de 2 km.

Atelier de fabrication de savon à lessive et produits nettoyants

Participation de 16 personnes

Un atelier de fabrication de savon à lessive et de produits nettoyants a été offert par Julie du Domaine Coquelicots, une entreprise d'ici qui favorise l'autosuffisance. Une très belle activité intéressante qui a plu à tous. Chacun est reparti avec un plat de savon à lessive.

Accompagnement des familles et amis aux Jeux interscolaires

Participation de 6 personnes

Une sortie en autobus a été offerte aux familles et amis des jeunes qui participaient aux Jeux interscolaires à Québec afin d'aller les encourager.

Dîner communautaire du CSO

Participation de 12 personnes

Un dîner d'employés a été organisé à la salle multifonctionnelle. Chacun apportait un plat différent pour partager.

Fête des voisins

Participation de 11 familles

Les résidents d'Odanak ont été invités à se rassembler entre voisins lors d'un repas, un 5 à 7 ou une activité spéciale. Ils devaient être 3 résidences différentes pour pouvoir participer au tirage à la fin. Cet événement se déroulait sur un mois afin de permettre à tous de participer. Cinq prix ont été tirés, dont une chaise de camping rembourrée, un hamac, un jeu de poche extérieur, une chaise pliante de plage pour adulte et une chaise pliante de plage pour enfant.

Soirée cinéma (Mario Bross)

Participation de 16 personnes

Une soirée cinéma a été offerte à la population. Mais soufflé, croustilles et breuvages étaient vendus à faible coût. Une activité adorée des enfants.



Défi du Renard

Voir le rapport annuel de Christina

Le Défi du Renard est une course non chronométrée, organisée par et pour les Premières Nations, où les participants tentent de devenir des Renards. Pour devenir un renard, les participants devaient faire 2 km et pour avoir une médaille supplémentaire, ils devaient refaire un 4 km supplémentaire. J'ai accompagné les enfants inscrits aux journées pédagogiques de N8wkika pour faire la course. J'ai également accompagné les coureurs/marcheurs présents en soirée.

Sortie aux fraises avec le camp de jour

Participation de 21 personnes

Une sortie pour aller récolter des fraises a eu lieu à la Ferme des Ormes avec les enfants et animateurs du camp de jour. Chaque enfant pouvait rapporter un panier de fraises qu'ils ont eux-mêmes cueilli. À la fin de la cueillette, des galettes aux fraises offertes par la Ferme des Ormes ont été servies aux enfants.

Mini pow-wow

Participation de ± 25 adultes et 50 enfants

Un événement a été créé pour faire vivre l'expérience d'un pow-wow à nos enfants du CPE et leur parent qui pouvait être présent. Nous avons donc mis en place un mini-pow-wow avec des mini kiosques, soit un kiosque de perlage où chaque enfant pouvait se procurer un bracelet ou un collier de son choix avec un coupon qui lui avait été remis ; un kiosque de musique avec différents instruments que les enfants pouvaient essayer; un kiosque de banique cuisinée par Marc-Olivier O'Bomsawin; un kiosque de sagamité cuisinée par Jacques T. Watso; un kiosque de maquillage pour enfant; un kiosque de tressage de cheveux fait par Allison Hannis ainsi qu'un kiosque de perlage fait par Céline O'Bomsawin. Le groupe les Flying Sturgeons a fait une prestation de chant et de tambour et le Chef est venu en habit traditionnel pour distribuer des drapeaux à chaque enfant. Tout le CPE était invité à pique-niquer sur place. L'événement a eu lieu en avant-midi dans la cour du Musée. Cet événement a énormément de potentiel pour devenir un événement ponctuel annuel. Gros succès!

Volley-ball

Participation de ± 6 personnes

Une ligue de volley-ball amicale a été créée tous les lundis soir du mois d'août. Cela se déroulait sur la pelouse, près de la patinoire.

Après-midi cinéma pour le camp de jour

Participation de 21 personnes

Lors de journée pluvieuse, je me rendais disponible pour la diffusion de films dans la salle communautaire. Machine à maïs soufflé et breuvages inclus. Une petite activité très appréciée des enfants et animateurs.

Sortie au Village Vacances Valcartier

Participation de 17 personnes

Une sortie de groupe a été organisée le 12 août 2023. Le transport était fourni et un rabais a été accordé à chaque participant pour l'entrée au Village Vacances Valcartier. Chacun devait apporter son repas pour le dîner et le souper ou encore des sous pour manger sur place.

Visite de l'autobus et des angles morts avec le camp de jour

Participation de 19 personnes

Une visite de l'autobus a été faite avec le camp de jour. Chaque enfant pouvait s'asseoir à la place du conducteur et regarder dans les miroirs. Nous avons créé un jeu où tous les autres enfants devaient se cacher autour de l'autobus et l'enfant qui était sur le siège conducteur devait les trouver à l'aide des miroirs. Ils ont également dessiné sur le sol à l'aide de craie, les endroits où le chauffeur ne voyait pas. De cette façon, ils pouvaient visualiser l'importance de rester prudent et visible près d'un autobus.

Cours de yoga

Participation de ± 9 personnes

Des cours de yoga ont été offerts à la population au local Soyons Zen de Pierreville.

Soirée cinéma (Kraken)

Participation de 15 personnes

Une soirée cinéma a été offerte à la population. Maïs soufflé, croustilles et breuvages étaient vendus à faible coût. Une activité adorée des enfants.

Déjeuner des employés au CSO

Participation de ± 15 personnes

Un déjeuner a été offert aux employés du centre de santé dans la salle de conférence.



CENTRE DE SANTÉ

Conférence du Domaine Coquelicots

Participation de 10 personnes

Une conférence sur la compagnie du Domaine Coquelicots a été offerte par Julie, la propriétaire et créatrice de cette compagnie - une entreprise d'ici qui favorise l'autosuffisance. Elle nous a montré plusieurs pratiques qu'elle fait elle-même pour économiser et en même temps, sauver notre belle planète. Une très belle activité intéressante qui a plu à tous.

Cours de mise en conserve du Domaine Coquelicots

Participation de 12 personnes

Un cours de mise en conserve a été donné par Julie du Domaine Coquelicots. Nous avons appris comment utiliser sécuritairement un autoclave pour canner différentes recettes. Elle nous a également montré la méthode à l'eau bouillante qui peut être utilisée avec quelques recettes/ aliments seulement. Idéal pour conserver les récoltes du jardin, éviter le gaspillage alimentaire et économiser sur les coûts de l'épicerie.

Portes ouvertes du PAPPN

Participation de ± 20 adultes et 25 enfants

Pour souligner le nouveau local fraîchement rénové, nous avons organisé des portes ouvertes pour les parents et les enfants du CPE. Bouchées et breuvages de cèdre étaient offerts. Des oeuvres d'art réalisées par les enfants étaient exposées. De plus, Virginie expliquait en quoi consistait son rôle auprès des enfants et ce qu'elle allait offrir durant ses ateliers.

Atelier de gâteaux de maïs avec le PAPPN

Participation de 8 personnes

Un atelier de gâteaux de maïs a été organisé avec chaque groupe du CPE. Les enfants participaient à la fabrication et repartaient avec leur gâteau à la maison pour faire découvrir à leur famille.

Journée de la vérité et de la réconciliation

Participation de ± 210 participants

Un évènement a été créé avec l'aide d'un comité pour souligner la Journée de la vérité et de la réconciliation. Cet évènement a eu lieu à l'extérieur de l'aréna de Baie-du-Febvre. Sagamité, poisson fumé et indien tacos étaient servis en format dégustation, et ce, gratuitement. Les écoles avoisinantes étaient invitées à participer à cette journée. Chocolat chaud, café et eau étaient donnés. Quelques exposants d'artisanat vendaient également leurs œuvres. Un livre autochtone géant était exposé et les Flying Sturgeons ont interprété des chants, puis ont appris quelques danses aux enfants des écoles. Pour terminer, un conte autochtone a été lu et plusieurs discours ont été faits. Cet évènement se répètera chaque année.

Fête internationale de l'enfant – spécial Noël

Participation de ± 80 personnes

Cette activité est organisée pour célébrer la Fête internationale de l'enfant. Tous les enfants du CPE et les familles d'Odanak sont arrivés à 9h à la salle communautaire. Trois stations d'atelier ont été installées : une station de décoration de biscuit en pain d'épice servit avec une banane et un verre de lait, une station de bricolage pour décorer des ornements de sapin de Noël et une station d'activités motrices. Tous les participants ont été divisés en trois groupes pour faire chaque station en rotation. À 10h, le spectacle de Jonathan Wizard débutait et s'est terminé vers 10h45. Le départ des participants s'est fait vers 11h. Cette activité a été très appréciée de tous.

Atelier de robotique avec N8wkika

Participation de 9 personnes

Un atelier de robotique a eu lieu à la salle Kizos en après-midi, à la suite de la Fête nationale de l'enfant, question de bien terminer la journée pédagogique des enfants d'âges scolaires.

Île aux fantômes

Participation de 25 adultes et 25 enfants

Une sortie est organisée pour visiter l'île aux fantômes située à Sainte-Anne-de-Sorel dans le cadre de la fête de l'Halloween. Cette île est complètement décorée et distribue des bonbons aux visiteurs. Cette sortie sera certainement à refaire.



Exposition du colon géant

Participation de ± 15 personnes

Une exposition du colon géant mettant en vedette une étonnante structure mesurant 12 mètres (40 pieds) de longueur sur 2,5 (8 pieds) mètres de hauteur a été faite à la salle communautaire. C'est une exposition multimédia adaptée à tous les âges. On y présente les maladies qui touchent le côlon humain, notamment le cancer colorectal. Elle sera probablement reconduite l'année prochaine dans l'entrée du centre de santé.

Souper de Noël du CSO

Participation de 35 personnes

Un souper de Noël des employés du CSO et de leurs conjoint(e)s a été organisé au restaurant Fougasse, à Sorel.

Souper de Noël communautaire

Participation de 101 personnes

Un souper intergénérationnel de Noël a été offert gratuitement aux membres de la communauté d'Odanak. Il y a eu 101 inscriptions. Angélie Lafontaine a décoré la salle et placé les tables et les chaises à l'aide de l'équipe des travaux publics. Les jeunes des Jeux interscolaires étaient présents afin d'aider au bon fonctionnement de la soirée. Ils ont été très utiles. Sans leur participation, cela n'aurait pas été possible. Deux jeunes étaient à l'accueil afin de prendre les inscriptions, ils vendaient également des recettes en pots qu'ils ont faits avec Marc-Olivier O'Bomsawin afin d'amasser des fonds pour les Jeux interscolaires 2024. Trois jeunes s'occupaient de donner les breuvages aux participants (1 coupon par participant était remis et s'ils le désiraient, ils achetaient d'autres breuvages au profit des Jeux interscolaires). Christina et d'autres jeunes servaient le buffet chaud afin d'éviter que tous ne touchent au repas. Les jeunes ont été félicités devant la salle pour leur implication et leur participation aux jeux. Un DJ a animé la soirée. À la suite du repas, 12 cadeaux achetés à des artisans d'ici lors du marché de Noël ont été tirés au hasard parmi tous ceux qui étaient présents. La soirée a été très appréciée.

Solstice d'hiver – Chasse aux lutins

Participation de 60 personnes

Un sentier illuminé est installé dans le sentier Tolbat par Spectech durant les vacances de Noël. Des lutins ont été cachés dans les arbres, ainsi que des affiches de lutins effectuant des exercices. Les lutins ont été dessinés par Justine M'Sadoques Plourde. À la fin du sentier, une boîte contenait plusieurs clés. Les enfants de 2-17 ans étaient invités à prendre une de ces clés et la rapporter en haut de la côte. À la fin de la soirée, un tirage était fait. Les 2-11 ans pouvaient gagner une table de DJ et les 12-17 ans un haut-parleur Bluetooth.

Calendrier unique

Un calendrier unique des activités à Odanak a été créé pour permettre aux gens de la communauté de voir quelle activité est offerte durant le mois. De cette façon, il regroupe les activités de chaque comité et organisation au même endroit. Un outil très apprécié des utilisateurs. D'un côté, on retrouve les dates des activités et de l'autre on retrouve la description, l'endroit et la personne à joindre pour avoir plus d'informations sur chaque événement.

Soirée cinéma Trolls 3

Participation ± 12 personnes

Diffusion du film Les Trolls 3 dans la salle communautaire. Maïs soufflé, breuvages et grignotines étaient vendus sur place. Les tapis étaient fournis pour plus de confort et les gens étaient invités à apporter leur chaise de camping et couverture.

Sortie au Récréofun avec N8wkika

Participation ± 15 enfants

Une sortie a eu lieu au Récréofun lors de la journée pédagogique du 19 janvier. Cette sortie est organisée pour les enfants d'âges scolaires âgés entre 5-10 ans d'Odanak et de Wôlinak. Les parents pouvaient accompagner leurs enfants lors de cette journée.

Initiation au Bungee fitness avec Christina

Participation de 18 personnes

Une sortie est organisée par Christina Béland Racine à Trois-Rivières pour l'initiation au bungee fitness. Une activité très intéressante et agréable. Il y a peut-être une possibilité de le refaire dans la salle communautaire à Odanak.

Sortie au O-Volt avec N8wkika

Participation ± 15 enfants

Une sortie a eu lieu au O-Volt à Trois-Rivières lors de la journée pédagogique du 2 février. Cette sortie est organisée pour les enfants d'âges scolaires âgés entre 5-10 ans d'Odanak et de Wôlinak.

Distribution de gibier

Participation ± 48 familles

Grâce à la chasse communautaire, en fonction des critères d'éligibilité pour l'accès au gibier (famille monoparentale, aide au revenu ou personne de 65 ans et +), des portions ont été préparées pour chaque foyer (selon le nombre de personnes y habitant). Pour certaines personnes en difficulté, la livraison à domicile a dû être faite. Des journées de distribution ont eu lieu au CSO.



CENTRE DE SANTÉ

Entraînement de groupe sur l'heure du dîner

Participation ≥ 3 personnes

Des entraînements de groupe ont eu lieu chaque mercredi dans le sous-sol du SMO sur une plateforme d'entraînement. L'activité était ouverte à la communauté ainsi qu'aux employés. Chaque participant courrait la chance de gagner une carte cadeau de 50\$ chez Shop Santé. Je crois que la formule sur l'heure du dîner est moins accessible pour la communauté. J'essaierais de la faire en soirée pour toucher plus de gens.

Carnaval d'hiver

Participation ≥ 250 personnes

Environ 250 personnes et plus étaient présentes au Carnaval d'hiver pour cette édition. Plusieurs activités étaient offertes telles que mini-ferme avec tour de poneys, jeu de serpent des neiges, maquillage pour enfants, jeux gonflables, mascottes de la Reine des neiges et de Olaf, hockey bottine, feu de camp avec guimauves et saucisses, kiosque de chocolat chaud, café et biscuit, peinture sur neige, etc. Des collations santé et des bouteilles d'eau ont été offertes gratuitement à tout le monde. La soirée s'est terminée par un souper spaghetti dans la salle communautaire suivie de feux d'artifice. Cette édition fut un très beau succès.

Atelier projet W

Participation ± 15 enfants

Une journée de préparation au spectacle du projet W est faite avec les enfants inscrits. Cette journée est organisée lors de la journée pédagogique du 7 mars pour les enfants d'âge scolaire âgés entre 5 et 10 ans d'Odanak et de Wôlinak. Nous commençons la peinture du décor ainsi que la distribution des rôles.

Sortie au Funtropolis

Participation de 20 adultes et 25 enfants

Une sortie familiale au Funtropolis est organisée durant la semaine de relâche. Cette sortie avait eu lieu l'année passée au même moment et elle a été redemandée pour cette année. L'autobus était complet.

Atelier projet W et magicien avec N8wkika

Participation ± 15 enfants

Lors de la journée pédagogique du 22 mars, l'avant-midi a été dédiée à la pratique des rôles pour le spectacle du projet W suivi d'un après-midi spécial avec le spectacle du magicien Stratosphère. Cette journée était pour les enfants d'âge scolaire âgés entre 5 et 10 ans d'Odanak et de Wôlinak.

Chasse aux petits mocassins

Participation de 10 familles

En collaboration avec Virginie Descôteaux, nous avons fabriqué des petits mocassins en porte-clé que nous avons également perlée. Ils ont été cachés à des endroits stratégiques partout à Odanak. À l'aide d'indices publiés en « stories » sur la page Facebook du centre de santé, les gens de la communauté devaient se promener et tenter de trouver où se trouvaient les petits mocassins. Chaque personne retrouvant un mocassin se voyait gagner un panier de fruits accompagné d'une canne de chocolat à fondue Chocolats favoris. La chasse s'est déroulée sur une fin de semaine complète et a été très appréciée des participants.

DÉFIS RENCONTRÉS

Participation des aînés, par manque de transport. Même si l'activité se déroule dans la communauté, plusieurs aînés ne peuvent pas y participer parce qu'ils n'ont pas de véhicule ou de permis de conduire ni d'accompagnement durant l'activité.

Manque d'espace adéquat (gymnase) pour la pratique de sports d'équipe tels que le basketball, le hockey, le volley-ball, etc. La location d'un gymnase un soir de semaine près d'Odanak est très difficile à trouver. Un terrain de volley-ball extérieur serait également apprécié et facilitant.

Une demande a été faite en été pour l'installation de rideaux/stores dans la salle communautaire pour pouvoir poursuivre les après-midis cinéma et faciliter les projections lors de réunion ou de formation. Les rideaux qui ont été installés ne sont pas opaques et laissent passer la clarté.

Manque d'équipement dans la salle communautaire accessible en tout temps par exemple : ciseaux, linge à vaisselle, produit nettoyant pour laver les tables, certains articles de cuisines, etc.



LE COMITÉ KCHAĪAK

Secteur : Aînés

ACTIVITÉS RÉALISÉES PAR LE SECTEUR

- Dîner communautaire
- Tricot
- Hygiéniste dentaire
- Prévention des chutes
- Cours de cuisine
- Sortie à la cabane à sucre
- Cours de mocassin et mitaine
- Épluchette de maïs
- Voyage à Wendake
- Souper de Noël
- Sortie au Mont-Ham

OBJECTIF GÉNÉRAL

Contribuer au maintien de la qualité de vie des aînés de la communauté d'Odanak en leur offrant des services et des soins adaptés à leurs besoins dans le respect des valeurs culturelles abénakises.

OBJECTIFS SPÉCIFIQUES

- Briser l'isolement en les faisant sortir de leur maison pour rencontrer d'autres aînés de la région;
- Permettre aux aînés 55 ans et plus d'échanger avec les aînés d'autres communautés autochtones à propos de leurs connaissances culturelles et médicinales;
 - Augmenter l'estime de soi des aînés 55 ans et plus en les encourageant à faire du bénévolat;
 - Maintenir la croyance des aînés (55 ans et plus).

FORMATIONS SUIVIES

FORMATION/WEBINAIRE	PRÉSENTÉ PAR
La planification de la santé dans les communautés autochtones (8 et 9 novembre 2023)	Services Autochtones Canada
Approche sensible au traumatisme et à l'adversité	26 mars 2024

RÉUNIONS ET/OU COMITÉ RÉUNIONS / COMITÉS

	PRÉSENTÉ PAR
RÉUNIONS ET/OU COMITÉ Réunion avec la direction du CSO (28 août 2023, 26 septembre 2023, 2 novembre 2023, 6 décembre 2023, 11 janvier 2024 et 14 mars 2024)	Jean Vollant
Réunion pour le Mont-Ham	Laure Tardif

BILAN DES ÉVÈNEMENTS RÉALISÉS

De plus en plus d'aînés participent lors de nos repas qui sont organisés (épluchette, souper de Noël, etc.). Beaucoup de satisfaction et de reconnaissance de la part des participants.

DÉFIS RELEVÉS

Augmentation de la participation.

DÉFIS RENCONTRÉS

Avoir des activités qui intéressent nos aînés.



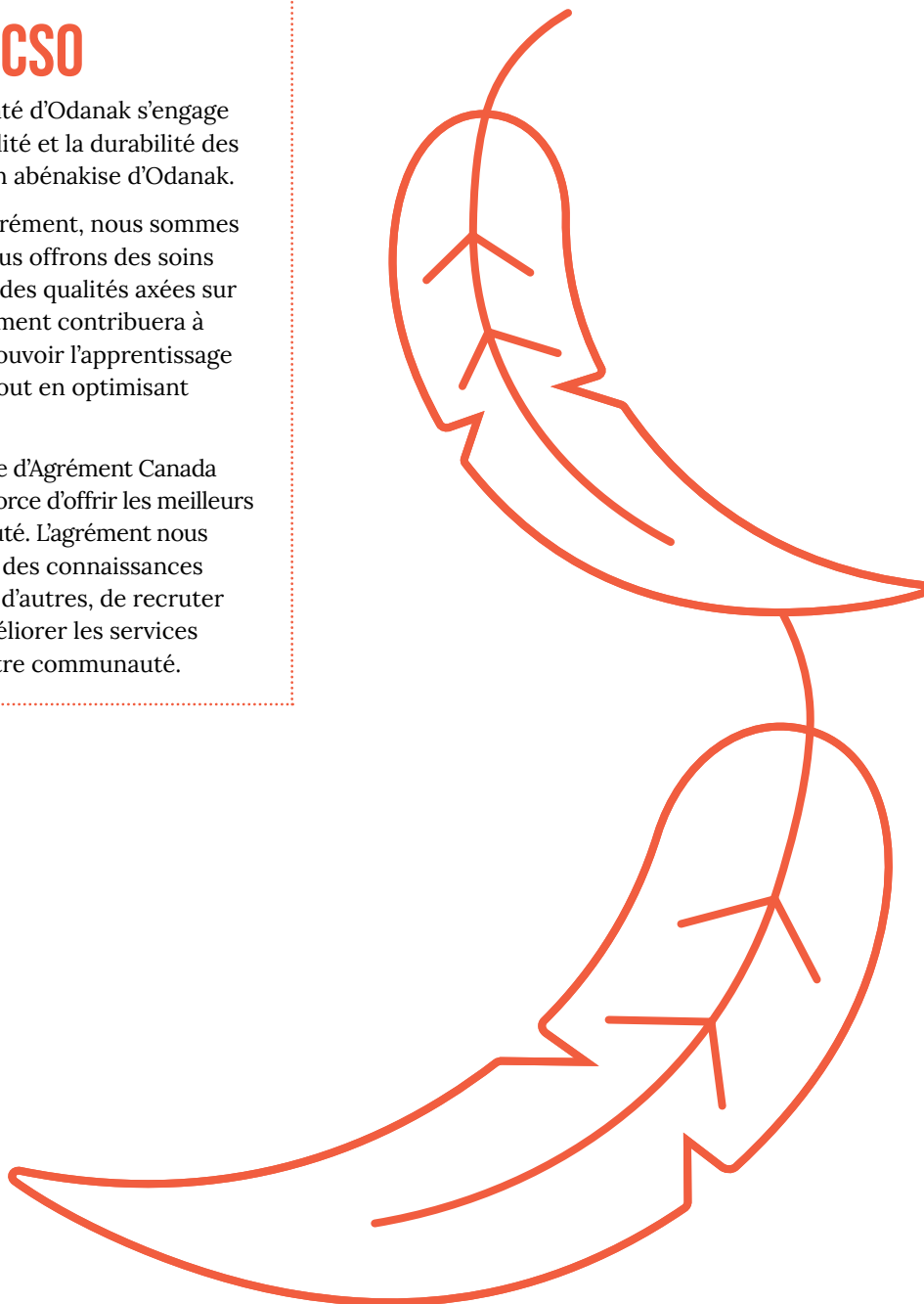
CENTRE DE SANTÉ

CONCLUSION DU RAPPORT DU CSO

Plus que jamais, le Centre de santé d'Odanak s'engage à améliorer la qualité, l'accessibilité et la durabilité des soins de santé pour la population abénaquise d'Odanak.

En participant au processus d'agrément, nous sommes en mesure de démontrer que nous offrons des soins sécuritaires, efficaces et de grandes qualités axées sur les patients. De plus, cet engagement contribuera à instaurer la confiance et à promouvoir l'apprentissage dans la communauté d'Odanak tout en optimisant l'utilisation des ressources.

Notre participation au programme d'agrément Canada montre que notre organisme s'efforce d'offrir les meilleurs soins possibles à votre communauté. L'agrément nous permet d'adopter et de partager des connaissances et des meilleures pratiques avec d'autres, de recruter et de retenir du personnel, d'améliorer les services et de renforcer les liens dans votre communauté.

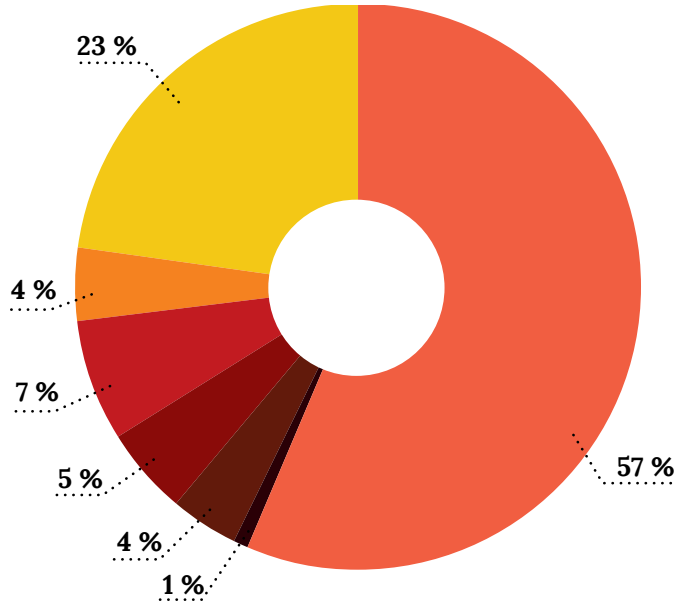


ÉTATS FINANCIERS RÉSUMÉS



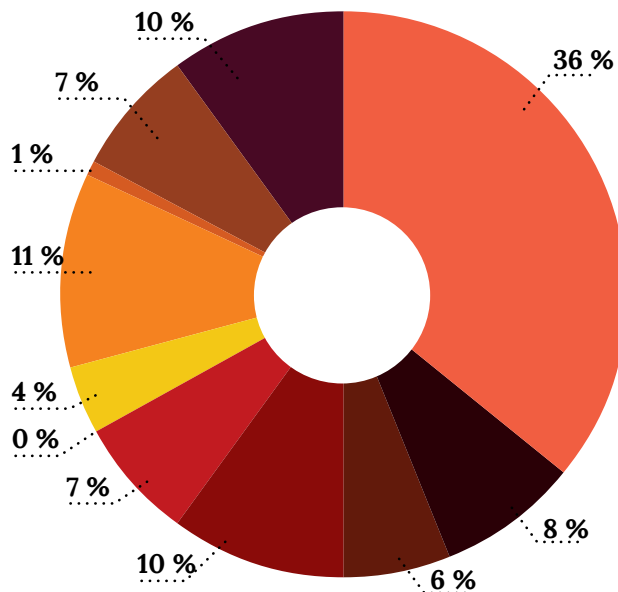
ÉTATS FINANCIERS RÉSUMÉS

REVENUS PAR SOURCE AU 31 MARS 2024



Services aux autochtones Canada	11 396 253 \$
Secrétariat aux relations avec les Premières Nations et les Inuits	246 324 \$
W8banaki	739 114 \$
Revenus d'administration	981 203 \$
Corps de police	1 412 098 \$
C. D. R. H. P. N. Q.	742 978 \$
Autres ministères et autres sources	4 549 920 \$
Total	20 067 890 \$

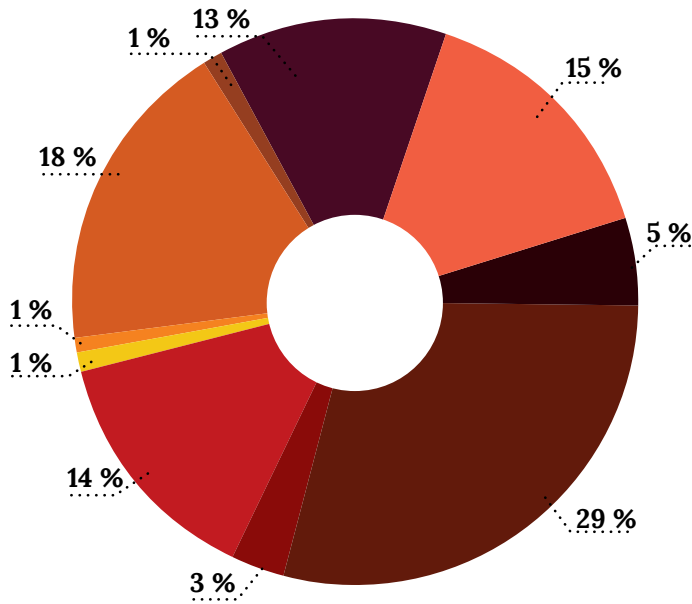
DÉPENSES PAR NATURE AU 31 MARS 2024



Salaires et charges sociales	5 377 640 \$
Amortissements	1 211 042 \$
Frais d'administration	981 203 \$
Honoraires professionnels	1 597 429 \$
Frais de service	1 063 768 \$
Frais de déplacement	49 736 \$
Projets	547 055 \$
Frais de scolarité	1 729 905 \$
Aide sociale	202 467 \$
Entretien et contrats	1 035 497 \$
Autres sources de dépenses	1 509 718 \$
Total	15 305 460 \$



DÉPENSES PAR SECTEUR AU 31 MARS 2024



Éducation	2 227 697 \$
Emploi	774 519 \$
Développement social	4 566 686 \$
Développement économique	439 192 \$
Administration	2 137 827 \$
Terres et fiducies	137 772 \$
Logements sociaux	104 402 \$
Infrastructure communautaire	2 866 656 \$
Traités et gouvernement autochtones	92 586 \$
Activités communautaires	1 958 123 \$
Total	15 305 460 \$



États financiers de

Conseil des Abénakis d'Odanak

31 mars 2024

Conseil des Abénakis d'Odanak

31 mars 2024

Table des matières

Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers résumés	1 - 2
État résumé des résultats	3
État résumé de l'excédent aux fins de SAC	4
États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle	5 - 14
État résumé de la variation des actifs financiers nets	15
État résumé de la situation financière	16
Notes complémentaires	17 - 18

Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers résumés

Aux membres du
Conseil des Abénakis d'Odanak

Opinion

Les états financiers résumés ci-joints, qui comprennent l'état résumé de la situation financière au 31 mars 2024, les états résumés des résultats, de l'excédent aux fins de SAC, des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle et de la variation des actifs financiers nets pour l'exercice terminé à cette date, ainsi que d'autres informations explicatives, sont tirés des états financiers audités du Conseil des Abénakis d'Odanak (l'« Organisme ») pour l'exercice clos le 31 mars 2024.

À notre avis, les états financiers résumés ci-joints constituent un résumé fidèle des états financiers audités, conformément aux critères énoncés à la note 1 des états financiers résumés. Toutefois, pour les raisons décrites dans la section « Les états financiers audités et notre rapport sur ces états » du présent rapport, nous n'avons pas été en mesure de déterminer s'il était nécessaire d'apporter des ajustements aux états financiers résumés.

États financiers résumés

Les états financiers résumés ne contiennent pas toutes les informations requises en vertu des normes comptables canadiennes pour le secteur public. La lecture des états financiers résumés et du rapport de l'auditeur sur ceux-ci ne saurait par conséquent se substituer à la lecture des états financiers audités de l'Organisme et du rapport de l'auditeur sur ces derniers.

Ni les états financiers résumés ni les états financiers audités ne reflètent les incidences d'événements postérieurs à la date de notre rapport sur les états financiers audités.

Les états financiers audités et notre rapport sur ces états

Dans notre rapport daté du 24 juillet 2024 :

- nous avons exprimé une opinion avec réserve sur les états financiers audités, car l'Organisme n'a pas consolidé les informations financières de l'entreprise en propriété exclusive, Société de Développement d'Odanak inc. Comme il est indiqué à la note 3 des états financiers audités, la participation a été comptabilisée selon la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation. Selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public, cette société aurait dû être considérée comme un service de l'Administration publique (SAP) et être consolidée du fait qu'elle ne répond pas à toutes les caractéristiques d'une entreprise publique. Si cette dernière avait été consolidée, de nombreux éléments des états financiers ci-joints auraient été affectés. Les incidences de la non-consolidation sur les états financiers n'ont pas été déterminées, mais l'Organisme a fourni des informations concernant Société de Développement d'Odanak inc. à la note 8 des états financiers audités. Nous avons exprimé une opinion d'audit modifiée sur les états financiers audités de l'exercice terminé le 31 mars 2022, en raison de cette dérogation aux NCSP;

- nous avons exprimé une opinion avec réserve sur les états financiers audités, car dans le cadre de l'application au 1er avril 2022 du chapitre SP 3280 « Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations », du Manuel de comptabilité de CPA Canada pour le secteur public, la Première Nation n'a pas procédé à l'identification et à l'évaluation, au 31 mars 2023 et au 31 mars 2024, de ses passifs au titre des obligations liées à la mise hors service d'immobilisations, ce qui constitue une dérogation aux normes comptables canadiennes pour le secteur public. L'Organisme aurait dû identifier les immobilisations corporelles ou les composantes présentant un risque de passif au titre des obligations liées à la mise hors service, estimer et comptabiliser le montant de ce passif en plus de fournir les informations sur les obligations. Puisque l'identification, l'estimation, la comptabilisation et la présentation d'informations sur les obligations n'ont pas été effectuées, nous n'avons pu déterminer si des ajustements pourraient devoir être apportés aux immobilisations, aux passifs au titre des obligations liées à la mise hors service aux 31 mars 2024 et 2023, à l'excédent de l'exercice et aux flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement, ainsi qu'à la variation des actifs financiers nets et aux informations fournies sur les obligations dans les états financiers audités pour les exercices clos les 31 mars 2024 et 2023. Nous avons exprimé une opinion modifiée sur les états financiers audités de l'exercice clos le 31 mars 2023 en raison des incidences de cette dérogation aux normes comptables canadiennes pour le secteur public;
- nous avons inclus un paragraphe d'observation pour attirer l'attention sur le fait que l'Organisme inclut dans ses états financiers audités certaines informations qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément aux exigences du ministère de Services aux Autochtones Canada, portent sur l'établissement de l'excédent aux fins de SAC, des résultats et excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle et la ventilation de l'excédent accumulé. De plus, l'Organisme n'a pas présenté de budget dans l'état de la variation des actifs financiers nets.

Étant donné que les états financiers résumés sont tirés des états financiers audités, ils incluent également certaines informations qui ne sont pas exigées par les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations portent sur l'établissement de l'excédent aux fins de SAC et des résultats et excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle.

Notre opinion sur les états financiers résumés n'est pas modifiée à l'égard de ce point.

Responsabilité de la direction pour les états financiers résumés

La direction est responsable de la préparation d'un résumé des états financiers audités sur la base des critères décrits à la note 1.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers résumés, sur la base des procédures que nous avons mises en œuvre conformément à la Norme canadienne d'audit (NCA) 810, « Mission visant la délivrance d'un rapport sur les états financiers résumés ».

¹
MNP S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Trois-Rivières (Québec)

Le 24 juillet 2024

¹ Par CPA auditeur, permis de comptabilité publique n° A122666

Conseil des Abénakis d'Odanak

État résumé des résultats

Exercice clos le 31 mars 2024

	2024	2023
	\$	\$
Revenus	20 067 890	16 031 461
Charges	15 305 460	13 105 060
Excédent	4 762 430	2 926 401

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

Conseil des Abénakis d'Odanak
 État résumé de l'excédent aux fins de SAC
 Exercice clos le 31 mars 2024

	2024	2023
	\$	\$
Excédent	4 762 430	2 926 401
Conciliation aux fins de SAC		
Immobilisations corporelles		
Acquisition	(5 086 386)	(2 372 792)
Amortissement	1 211 042	1 159 594
Gain sur disposition d'immobilisations corporelles	(107)	(51 132)
Produit de disposition	6 000	98 509
	(3 869 451)	(1 165 821)
Financement		
Produit de créances à long terme	(702 373)	-
Remboursement des créances à long terme	115 700	109 163
Remboursement des créances à long terme - placement à long terme	12 575	12 323
Produit d'emprunts à long terme	1 420 373	-
Remboursement des dettes à long terme	(313 654)	(292 023)
	532 621	(170 537)
Affectations		
Réserves diverses	(177 989)	(67 827)
	(3 514 819)	(1 404 185)
Excédent aux fins de SAC	1 247 611	1 522 216

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2024

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2023 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$
SERVICES SAC									
ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES									
<u>Contribution fixe</u>									
(Q3LF-001)	418	Programme - Service de soutien environnemental - Projet de cartographie des données (CQN34)	-	-	-	-	-	-	-
ADMINISTRATION									
<u>Contribution fixe</u>									
Q32K-001	934	Programme - Développement professionnel et institutionnel (DPI) - Exercice de planification de la main-d'œuvre	24 141	24 141	-	-	-	-	-
(Q32K-001)	925	Programme - Développement de la capacité de gouvernance de la gestion des ressources humaines - Mise à jour du plan d'intervention en santé et sécurité au travail	-	-	-	-	-	(1 084)	(1 084)
(Q32K-001)	935	Programme - Développement de la capacité de gouvernance de la gestion des ressources humaines - Révision de l'infrastructure de rémunération	-	3 750	(3 750)	-	(3 750)	-	(3 750)
Q32J-001	932	Programme - Développement professionnel et institutionnel (DPI) - Travaux liés à la loi d'administration financière (LAF)	38 056	38 056	-	-	-	-	-
Q32N-001	921	Programme - Développement professionnel et institutionnel (DPI) - Exercice de planification stratégique	11 572	11 572	-	-	-	-	-
<u>Contribution souple</u>									
(Q3YZ-001)	923	Programme - Renforcement des capacités en gestion des urgences	20 139	20 139	-	-	-	(7 014)	(7 014)
<u>Subvention - Nouvelle relation financière</u>									
Q40L-001	900, 937 et	Programme - Financement soutien aux bandes	2 667 890	1 733 551	934 339	(27 100)	907 239	266 285	1 173 524
Q40L-002	938								
Q40M-001 à	900	Programme - Avantages sociaux des employés des bandes	95 991	209 558	(113 567)	-	(113 567)	(1 039 771)	(1 153 338)
Q40M-003	920 et 950	Projets spéciaux							
	999	Projet - Intervention lors de la panne électrique du 29 février au 1 ^{er} mars 2024							
			2 857 789	2 041 359	816 430	(27 100)	789 330	(781 584)	7 746

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2024

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2023 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE									
<u>Contribution fixe</u>									
Q3JT-001	124	Programme - Tourisme - Projet jeux d'eau d'Abénaki Aventure (CQV38)	50 000	50 000	-	-	-	-	-
DÉVELOPPEMENT SOCIAL									
<u>Contribution fixe</u>									
Q2C0-001	391	Programme - SEFPN - Fonctionnement - Technologies de l'information							
Q2C0-002	391	Programme - SEFPN - Fonctionnement							
Q2C0-003	391	Programme - SEFPN - Fonctionnement - Technologies de l'information - Éloignement							
Q2C0-004	391	Programme - SEFPN - Fonctionnement - Éloignement	-	-	-	-	-	-	-
Q2C3-001	396	Programme - SEFPN - Prévention mesures moins perturbatrices							
Q2C3-002	396	Programme - SEFPN - Prévention mesures moins perturbatrices - Éloignement	78 224	78 224	-	-	-	-	-
Q2C7-001	397	Programme - SEFPN - Service de représentant des Premières Nations							
Q2C7-002	397	Programme - SEFPN - Service de représentant des Premières Nations - Éloignement	80 926	80 926	-	-	-	-	-
Q2PK-001	386	Programme - SEFPN - Fonds d'urgence							
Q2PK-002	386	Programme - SEFPN - Fonds d'urgence - Éloignement	-	-	-	-	-	-	-
Q2PP-001	381	Programme - SEFPN - Pauvreté - Éloignement							
Q2PP-002	381	Programme - SEFPN - Pauvreté	-	-	-	-	-	-	-
Q24A-001	908	Programme - Gérer les centres culturels et éducatifs	24 756	27 026	(2 270)	-	(2 270)	(44 648)	(46 918)
(Q2AF-001)	996	Programme - Prestation de services en aide au revenu pendant la pandémie de la COVID-19	-	-	-	-	-	-	-
<u>Contribution souple</u>									
(Q2D0-002)	349	Programme - Projets de prévention - Violence dans la famille	7 750	7 750	-	-	-	(5 376)	(5 376)
(Q29W-001)	997	Programme - Aide au revenu - Fonds spécial - Besoins fondamentaux - Soulagement de l'inflation	-	-	-	-	-	-	-
<u>Subvention - Nouvelle relation financière</u>									
Q410-001 à Q410-003	715 160	Programme - Aide au revenu Projet - Camps de jour	1 176 038 5 130	357 656 32 863	818 382 (27 733)	- -	818 382 (27 733)	6 016 344 (48 092)	6 834 726 (75 825)
			1 372 824	584 445	788 379	-	788 379	5 918 228	6 706 607

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2024

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2023 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$
ÉDUCATION									
<u>Contribution fixe</u>									
(Q29A-001)	679	Programme - Soutien global aux étudiants postsecondaire - Fonds d'urgence en lien avec la pandémie de la COVID-19	-	-	-	-	-	-	-
Q2J2-001	630	Programme - Implantation/Expansion enseignement primaire et secondaire de l'éducation des adultes	40 957	40 957	-	-	-	-	-
<u>Subvention - Nouvelle relation financière</u>									
Q40Y-001		Programme - Enseignement primaire/secondaire - Entente régionale en éducation	717 988	390 978	327 010	(12 500)	314 510	1 656 687	1 971 197
Q40Y-002	600 et 620								
Q40Z-001									
Q40Z-002	670 et 675	Programme - Enseignement postsecondaire	2 105 261	1 795 762	309 499	(4 250)	305 249	5 212 591	5 517 840
			2 864 206	2 227 697	636 509	(16 750)	619 759	6 869 278	7 489 037
GESTION DES TERRES									
<u>Contribution fixe</u>									
(Q3WF-001)	440	Programme - Programme des services relatif aux terres et développement économique (PSTDE) - Ciblé environnement - Projet développement stratégie pour la lutte agrile du frêne (CQU40)	15 313	15 313	-	-	-	-	-
(Q3WF-002)	442	Programme - Programme des services relatif aux terres et développement économique (PSTDE) - Ciblé environnement - Installation de 5 bornes de recharge de véhicules électriques (CQU41)	95 221	358	94 863	(94 863)	-	-	-
QZJF-001	444	Programme - Programme d'adaptation aux changements climatiques des Premières Nations - Projet évaluation des zones impactée par les changements climatiques sur la communauté d'Odanak et propositions de solutions fondées sur la nature	10 215	10 215	-	-	-	-	-
<u>Subvention - Nouvelle relation financière</u>									
Q40X-001									
Q40X-002	420	Programme - Gestion des terres de réserve	55 512	74 110	(18 598)	-	(18 598)	(118 115)	(136 713)
			176 261	99 996	76 265	(94 863)	(18 598)	(118 115)	(136 713)

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2024

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2023 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$
INFRASTRUCTURE COMMUNAUTAIRE									
<u>Contribution fixe</u>									
Q3OG-001	448	Programme - Opération et entretien - Camionette (CQV97)							
Q3WI-001	448	Programme - Opération et entretien - Fonctionnement et entretien de l'écocentre (CQK84)	294 949	205 442	89 507	(98 698)	(9 191)	(43 286)	(52 477)
(Q3UO-001) (Q3UO-002)	701	Programme - Ponts et chaussées - Projet aménagement de bordures et de trottoirs en béton de la rue Waban-Aki (CQM60)	30 529	-	30 529	(30 529)	-	(31 411)	(31 411)
(Q3CD-001)	702	Programme - Routes et ponts locaux - Projet réfection d'un ponceau (CQT54)	85 881	-	85 881	(98 867)	(12 986)	-	(12 986)
(Q3X8-001)	703	Eau potable - Moins de 1,5 M\$ - Projet prolongement d'infrastructures - Bouclage rue Tolba (CQO60)							
(Q3XA-001)	703	Eaux usées - Moins de 1,5 M\$ - Projet prolongement d'infrastructures - Bouclage rue Tolba (CQO60)	197 076	6 660	190 416	(178 294)	12 122	-	12 122
(Q3UZ-001)	706	Programme - Projets de planification des immobilisations - Planification combler les lacunes en infrastructures	-	-	-	-	-	-	-
(Q3UQ-001)	712	Programme - Centres culturels et récréatifs - Sentiers pédestres Kiuna et Tolba	4 152	-	4 152	(4 152)	-	(2 701)	(2 701)
(Q3TG-001) (Q3TG-002)	713	Programme - Eaux usées moins de 1,5 M\$ - Projet réfection des conduits d'eaux usées de la rue Asban (CQM58)	1 450	-	1 450	-	1 450	(543)	907
Q3B3-001 (Q35E-001)	714 720	Programme - Contribution pour équipement - Acquisition tracteur pour trottoirs (CQQ10)	12 250	-	12 250	(160 000)	(147 750)	(240 429)	(388 179)
(Q3BW-001) (Q3TE-001) à	720	Programme - Autres infrastructures communautaires (AIC) - F&E des équipements collectifs et des immobilisations	-	-	-	-	-	-	-
(Q3TG-003)	736	Programme - Eau potable - Moins de 1,5 M\$ - Projet prolongement d'infrastructures - Mgezo (CQM83)	10 820	-	10 820	(10 820)	-	-	-
(Q3XJ-001)	820	Programme - Mise de fonds logement - Projet co- investissements (Construction 9 unités) (CQN70)	2 164 670	297	2 164 373	(2 261 216)	(96 843)	(18 813)	(115 656)
(Q3R5-001)	995	Programme - Bureaux de bandes et immeubles - Réouverture des installations communautaires - (COVID-19)	1 891	2 895	(1 004)	-	(1 004)	-	(1 004)
<u>Contribution souple</u>									
QA1V-001	824	Programme - SEFPN - Besoins de logements des enfants et des familles des Premières Nations	74	-	74	(74)	-	-	-
(Q3V9-001)	998	Programme - Intervention - Fonds de soutien aux communautés autochtones - COVID-19	-	67 418	(67 418)	-	(67 418)	(4 835)	(72 253)

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2024

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2023 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$
<u>Subvention - Nouvelle relation financière</u>									
Q40N-001	155, 700 et	Programme - Eau et eaux usées - Fonction et entretien							
Q40N-002	760	biens immobiliers							
Q40O-001	700	Programme - Eau et eaux usées - Immobilisations							
Q40R-001									
Q40R-002	804	Programme - Logement - Fonctionnement et entretien							
Q40S-001									
Q40S-002	804	Programme - Logement - Immobilisations							
Q40T-001		Programme - Autres infrastructures communautaires -							
Q40T-002	700	Fonctionnement et entretien							
Q40U-001 à		Programme - Autres infrastructures communautaires -							
Q40U-003	700	Immobilisations	320 955	2 437 872	(2 116 917)	1 020 018	(1 096 899)	(1 253 799)	(2 350 698)
Q3XA-001	735	Programme - Eaux usées - Moins de 1,5 M\$ - Projet mise	520 292	1 553	518 739	(518 739)	-	(29 409)	(29 409)
	718	aux normes du système d'eaux usées (CQU83)	-	-	-	-	-	(23 082)	(23 082)
		Projet - Améliorations garage							
	728	Projet - Agrandissement du cimetière, columbarium et	20 000	-	20 000	(59 078)	(39 078)	(84 101)	(123 179)
	768	rénovations à l'Église catholique	-	-	-	(2 658)	(2 658)	-	(2 658)
		Projet - Infrastructures pour le 3 ^e motel industriel							
	990	Projet - Améliorations des infrastructures en cas de	-	-	-	-	-	(236 760)	(236 760)
		mesures d'urgence							
			3 664 989	2 722 137	942 852	(2 403 107)	(1 460 255)	(1 969 169)	(3 429 424)
<u>INSCRIPTION DES INDIENS</u>									
<u>Subvention - Nouvelle relation financière</u>									
Q40V-001									
Q40V-002	685	Programme - Inscription des Indiens et appartenance	27 473	37 776	(10 303)	-	(10 303)	(52 884)	(63 187)
<u>TRAITÉS ET GOUVERNEMENT AUTOCHTONE</u>									
<u>Contribution fixe</u>									
(QZ9Q-002)	903	Programme - Activités du tribunal des revendications particulières du Canada - Cession des 38 lots dans le domaine Abénakis de St-François (TRP-2003-11)	12 425	40 233	(27 808)	-	(27 808)	(451 609)	(479 417)
(QZ9Q-001)	904	Programme - Activités du tribunal des revendications particulières du Canada - Limites originales d'Odanak (TRP- 2001-11)	11 347	52 353	(41 006)	-	(41 006)	(938 126)	(979 132)
			23 772	92 586	(68 814)	-	(68 814)	(1 389 735)	(1 458 549)
Solde des fonds au 31 mars 2023 (selon entente avec SAC antérieure et solde inactif)									
			-	-	-	-	-	(1 697 036)	(1 697 036)
Total du solde des fonds au 31 mars 2024 (selon entente de 10 ans)			11 037 314	7 855 996	3 181 318	(2 541 820)	639 498	6 778 983	7 418 481

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2024

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2023 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$
SERVICES - AUTRES QUE SAC									
ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES									
801		Corps de police des Abénakis (CPDA)	1 278 666	1 278 666	-	-	-	(185 966)	(185 966)
802		Projet de renforcement en matière de lutte contre la violence conjugale et la violence sexuelle	127 688	127 688	-	-	-	-	-
803		Projet - Infrastructures policières du Corps de police des Abénakis (CPDA)	223	-	223	(223)	-	-	-
817		Projet - Renforcer les capacités matérielles des services de police des Premières Nations et des Inuit du Québec	114 402	25 215	89 187	(89 187)	-	-	-
800		Démarches pour enjeux de financement du Corps de police des Abénakis (CPDA)	-	10 064	(10 064)	-	(10 064)	(33 308)	(43 372)
411		Projet TC Énergie	-	-	-	-	-	-	-
416, 436 et 462		Consultation dans le cadre du fonds d'initiatives autochtones et autres projets	67 958	37 152	30 806	(18 317)	12 489	102 582	115 071
410 et 437		Projet - Programme pour la participation autochtone sur les habitats (PPAH) - Bar rayé et cormoran	164 452	164 452	-	-	-	-	-
412		Projet - Conseil des Abénakis de Wôlinak (CAW) - Contaminants dans les poissons	3 263	3 263	-	-	-	-	-
428		Projet - Aménagement 2 ^e marais (perchaude)	11 460	11 460	-	-	-	-	-
430		Projet - Espèces en péril	58 720	58 720	-	-	-	(49 117)	(49 117)
439		Projet - Consultations sur les réservoirs	58 972	58 972	-	-	-	-	-
441		Projet - Espèces en péril - Hirondelle	48 764	48 764	-	-	-	-	-
443		Projet - Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI) - Opportunités d'affaires pour le bureau environnement et terre d'Odanak (BETO)	57 976	57 976	-	-	-	-	-
460		Projet - Bar rayé	88 715	59 373	29 342	(29 342)	-	-	-
765		Ponton	17 358	16 358	1 000	(1 000)	-	-	-
			2 098 617	1 958 123	140 494	(138 069)	2 425	(165 809)	(163 384)
ADMINISTRATION									
810 et 905		Contributions et projets divers	(10 747)	52 463	(63 210)	-	(63 210)	(706 328)	(769 538)
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE									
120		Développement économique	76 273	105 361	(29 088)	-	(29 088)	(15 678)	(44 766)
772, 780, 781, 782, 783, 784, 786 et 788		Bâtiments en location	584 803	283 831	300 972	(391 057)	(90 085)	679 757	589 672
123		Projet - Étude potentiel développement touristique	-	-	-	-	-	-	-
			661 076	389 192	271 884	(391 057)	(119 173)	664 079	544 906

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2024

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2023 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$
DÉVELOPPEMENT SOCIAL (DGSPNI)									
<u>Contribution globale</u>									
Q226-001	326	Programme - Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme (SFLT)	11 443	3 837	7 606	-	7 606	11 581	19 187
(Q23X-001)	336	Programme - Initiative sur les urgences liée aux maladies transmissibles	-	-	-	-	-	13 690	13 690
Q233-001	378	Programme - Initiative sur les ressources humaines en santé autochtone (IRHSA)	8 031	8 708	(677)	-	(677)	4 906	4 229
Q301-001	388	Programme - Technologies émergentes (PIC)	14 125	-	14 125	-	14 125	14 295	28 420
(Q22U-001)	398	Programme - Soins à domicile et en milieu communautaire - Prestation des services (SDMC/PS) - Dépenses liées à la pandémie de la COVID-19	-	-	-	-	-	45 099	45 099
<u>Contribution fixe</u>									
(Q23D-001)	324	Programme - Services de santé environnementale et publique (SSQP) - Formation gibier	-	-	-	-	-	-	-
(Q21G-002)	341	Programme - Bien-être mental - Équipes mieux-être et prévention du suicide	153 781	203 215	(49 434)	-	(49 434)	-	(49 434)
(Q22I-002)	343	Programme - Santé maternelle et infantile (SMI) - Soutenir l'accès à un continuum, de services prénataux, postnataux et de services d'aide à la naissance qui sont culturellement adaptés	1 894	3 123	(1 229)	-	(1 229)	-	(1 229)
(Q21G-003)	352	Programme - Services de santé et de soutien culturel - externats indiens (SSSC-EI)	-	-	-	-	-	-	-
Q2FY-001	355	Programme - Principe de Jordan - Coordination des services	60 168	60 168	-	-	-	-	-
Q2FQ-001	385	Programme - Principe de Jordan - Services alliés							
Q2FR-001	385	Programme - Principe de Jordan - Éducation							
Q2G1-001	385	Programme - Principe de Jordan - Bien-être mental							
Q2G9-001	385	Programme - Principe de Jordan - Aide à l'éducation	1 317 757	1 317 757	-	-	-	-	-
(Q3RA-001)	392	Programme - Dépenses en immobilisations mineures - Établissement de santé - Réouverture sécuritaire des bâtiments communautaires dans le contexte de la pandémie de la COVID-19							
(Q3RF-001)	392	Programme - Apprentissage et garde des jeunes enfants autochtones (AGJEA) - Réouverture sécuritaire dans le contexte de la pandémie de la COVID-19	26 171	13 821	12 350	(12 350)	-	-	-
(Q21G-001)	393	Programme - Bien-être mental - Soutien élargi à la santé et à la culture en tenant compte des traumatismes	156 287	156 287	-	-	-	-	-
(Q221-003)	395	Programme - Santé publique - Sécurité alimentaire en contexte d'isolement liée à la COVID-19	-	-	-	-	-	-	-

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2024

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé au 31 mars 2023 Total \$	Excédent accumulé au 31 mars 2024 Total \$
<u>Contribution préétablie</u>									
Q010-001	340	Programme - Transport pour raison médicale (SSNA/TRM)	142 603	142 603	-	-	-	-	-
<u>Contribution souple</u>									
(QA0X-001) (QA0X-002) (Q22V-001)	325 358	Programme - Apprentissage et garde de jeunes enfants autochtones (AGJEA) - Petits projets (Local PAPAN) Programme - Perfectionnement professionnel	18 253 -	4 096 -	14 157 -	(14 157) -	- -	- (307)	- (307)
Q01T-001	384	Programme - Counselling/Guérison en santé mentale offert par un guérisseur traditionnel (SSNA-GT)	8 865	8 865	-	-	-	-	-
Q300-001	390	Programme - Infrastructures de santé et les immobilisations - Agrandissement du Centre de santé Odanak (CSO)	3 905	-	3 905	(3 905)	-	(2 486)	(2 486)
(Q23R-001)	394	Programme - Prévention, promotion et éducation en matière d'immunisation - Contexte de la pandémie de la COVID-19	9 778	12 466	(2 688)	-	(2 688)	-	(2 688)
<u>Subvention - Nouvelle relation financière</u>									
Q40J-001 Q40J-002	330	Programme - Établissements de santé							
Q40K-001 à Q40K-003 SANTÉ	330, 357 et 366 315	Programme - Gestion de la planification en matière de santé Projet - 25 ^e CSO	611 649 -	645 368 -	(33 719) -	(12 273) -	(45 992) -	1 674 852 (32 525)	1 628 860 (32 525)
Q40D-001 à Q40D-004 SANTÉ SANTÉ	316, 317, 329, 333, 339 et 359 320 321	Programme - Vie saine Projet - Accès soins de santé Projet - Popote roulante	188 254 - 6 980	357 190 29 256 75 276	(168 936) (29 256) (68 296)	- - -	(168 936) (29 256) (68 296)	(183 913) (39 286) 173	(352 849) (68 542) (68 123)
Q40F-001 Q40F-002 Q40F-003	334	Programme - Soins à domicile et en milieu communautaire	252 018	241 409	10 609	-	10 609	64 512	75 121
Q40A-001 à Q40A-006	335	Programme - Nouvelle relation financière							
Q40I-001 à Q40I-003 SANTÉ	335 337	Programme - Contrôle et gestion des maladies transmissibles Projet - Aînés	154 912 6 528	116 092 78 277	38 820 (71 749)	- -	38 820 (71 749)	44 434 (27 242)	83 254 (98 991)
Q40C-001 Q40C-004 Q40C-005	345 et 379	Programme - Bien-être mental							
Q40C-002 Q40C-003	345 et 379 345 et 379	Programme - Les externats indiens - Soutiens de santé Programme - Soutien élargi en santé aux traumatismes	497 785	-	497 785	-	497 785	122 159	619 944

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2024

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2023 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$
Q40E-001									
Q40E-004	346, 348 et								
Q40E-005	350	Programme - Développement des enfants en santé							
Q40E-002	346, 348 et 350	Programme - Développement des enfants en santé - Sage- femme (CD60G)							
Q40E-003	346, 348 et 350	Programme - Développement des enfants en santé - Sage- femme (CD60F)	106 619	155 911	(49 292)	(12 910)	(62 202)	(26 855)	(89 057)
Q40H-001									
Q40H-002	347	Programme - Hygiène du milieu	37 543	37 534	9	-	9	17 337	17 346
Q40B-001									
Q40B-002	351	Programme - Santé buccale communautaire	10 306	11 492	(1 186)	-	(1 186)	(217)	(1 403)
			3 805 655	3 682 751	122 904	(55 595)	67 309	1 700 207	1 767 516
DÉVELOPPEMENT SOCIAL (NON DGSPNI)									
	327	GCNWA - Cuisine collective	31 840	35 105	(3 265)	-	(3 265)	-	(3 265)
	314	CSSSPNQL - Antiracisme	-	-	-	-	-	-	-
	318	CSSSPNQL - Mobilisation communautaire	-	-	-	-	-	-	-
	328	CSSSPNQL - Lutte contre la pauvreté	-	-	-	-	-	-	-
	354	CSSSPNQL - Lutte contre le cancer	3 777	5 677	(1 900)	-	(1 900)	-	(1 900)
	389	CSSSPNQL - Amélioration de la santé	-	-	-	-	-	-	-
		CSSSPNQL - Apprentissage et garde des jeunes enfants autochtones (AGJEA)	24 200	24 200	-	-	-	-	-
	380	EDSC - Modification de la salle Aln8baïwi	-	-	-	-	-	(9 236)	(9 236)
	601	CEPN - Programme jeunesse - Science et technologie	8 235	8 235	-	-	-	(2 541)	(2 541)
	607	CEPN - Partenariat en éducation	-	-	-	-	-	-	-
	610	CEPN - Activités éducatives, linguistiques et culturelles	28 279	28 279	-	-	-	-	-
	635	CEPN - Entente régionale en éducation - Éducation par le territoire	35 681	35 681	-	-	-	-	-
	867	SCHL - Initiative des refuges pour les femmes et les enfants autochtones	322 944	-	322 944	(312 274)	10 670	(10 671)	(1)
	926	MCCQ - Projets culturels	74 874	74 874	-	-	-	-	-
	930	MCCQ - Agent de développement culturel	42 230	42 230	-	-	-	-	-
	929	Patrimoine canadien (ILA)/Aln8ba8dwada : Parlons abénakis	45 209	45 209	-	-	-	-	-
			617 269	299 490	317 779	(312 274)	5 505	(22 448)	(16 943)
EMPLOI									
	680	Centre de service en emploi et en formation	750 996	750 996	-	-	-	(94 888)	(94 888)
	602	CEPN - Programme jeunesse - Emploi d'été étudiant	23 523	23 523	-	-	-	(3 271)	(3 271)
			774 519	774 519	-	-	-	(98 159)	(98 159)

Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2024

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2023 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$
GESTION DES TERRES									
	425	Gestion des Terres des Premières Nations	-	-	-	-	-	-	-
INFRASTRUCTURE COMMUNAUTAIRE									
	435, 770, 860 et 916	Fonctionnement et entretien	122 354	126 315	(3 961)	-	(3 961)	1 047 365	1 043 404
	729	Agrandissement 102 Sibosis	92 266	-	92 266	637 322	729 588	(750 000)	(20 412)
	730	Amélioration des parcs	575 129	18 204	556 925	(556 925)	-	-	-
	733	Panneau d'affichage extérieur	53 203	-	53 203	(53 203)	-	-	-
	741	Amélioration de la salle familiale	4 867	-	4 867	(4 867)	-	-	-
			847 819	144 519	703 300	22 327	725 627	297 365	1 022 992
LOGEMENT SOCIAL									
	870	Comité d'habitation (SCHL - Article 95)	236 368	104 402	131 966	(98 331)	33 635	378 428	412 063
GRAND TOTAL			20 067 890	15 261 455	4 806 435	(3 514 819)	1 291 616	8 826 318	10 117 934
Solde des fonds au 31 mars 2023 (selon entente avec SAC antérieure et solde inactif)			-	-	-	-	-	1 844 587	1 844 587
Quote-part des pertes nettes de l'entreprise en propriété exclusive, Société de Développement d'Odanak inc. (SDO)			-	44 005	(44 005)	-	(44 005)	(938 091)	(982 096)
Total			20 067 890	15 305 460	4 762 430	(3 514 819)	1 247 611	9 732 814	10 980 425
SOMMAIRE CUMULÉ PAR DÉPARTEMENT									
ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES			2 098 617	1 958 123	140 494	(138 069)	2 425	(165 809)	(163 384)
ADMINISTRATION			2 847 042	2 093 822	753 220	(27 100)	726 120	(1 487 912)	(761 792)
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE			711 076	439 192	271 884	(391 057)	(119 173)	664 079	544 906
DÉVELOPPEMENT SOCIAL			5 795 748	4 566 686	1 229 062	(367 869)	861 193	7 595 987	8 457 180
ÉDUCATION			2 864 206	2 227 697	636 509	(16 750)	619 759	6 869 278	7 489 037
EMPLOI			774 519	774 519	-	-	-	(98 159)	(98 159)
GESTION DES TERRES			176 261	99 996	76 265	(94 863)	(18 598)	(118 115)	(136 713)
INFRASTRUCTURE COMMUNAUTAIRE			4 512 808	2 866 656	1 646 152	(2 380 780)	(734 628)	(1 671 804)	(2 406 432)
INSCRIPTION DES INDIENS			27 473	37 776	(10 303)	-	(10 303)	(52 884)	(63 187)
LOGEMENT SOCIAL			236 368	104 402	131 966	(98 331)	33 635	378 428	412 063
TRAITÉS ET GOUVERNEMENT AUTOCHTONE			23 772	92 586	(68 814)	-	(68 814)	(1 389 735)	(1 458 549)
SOLDE DES FONDS AU 31 MARS 2023			-	-	-	-	-	147 551	147 551
QUOTE-PART DES PERTES NETTES DE L'ENTREPRISE EN PROPRIÉTÉ EXCLUSIVE, SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT D'ODANAK INC.			-	44 005	(44 005)	-	(44 005)	(938 091)	(982 096)
			<u>20 067 890</u>	<u>15 305 460</u>	<u>4 762 430</u>	<u>(3 514 819)</u>	<u>1 247 611</u>	<u>9 732 814</u>	<u>10 980 425</u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

Conseil des Abénakis d'Odanak

État résumé de la variation des actifs financiers nets

Exercice clos le 31 mars 2024

	2024	2023
	\$	\$
Excédent de l'exercice	4 762 430	2 926 401
Variation des sommes nettes non dépensées pour les contributions globales	-	1 638 205
Variation du Fonds en fiducie pour avantages sociaux - Liquidités dans les Fonds en fiducie d'Ottawa	101 093	76 283
Variation de la réserve de fonctionnement SCHL	(97 934)	103 731
Variation des immobilisations corporelles et du financement		
Acquisitions	(5 086 386)	(2 372 792)
Amortissement	1 211 042	1 159 594
Gain sur disposition d'immobilisations corporelles	(107)	(51 132)
Produit de disposition	6 000	98 509
	(3 869 451)	(1 165 821)
Variation des autres actifs non financiers	(51 832)	(90 476)
Variation des actifs financiers nets	844 306	3 488 323
Actifs financiers nets au début de l'exercice	12 689 132	9 200 809
Actifs financiers nets à la fin de l'exercice	13 533 438	12 689 132

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

Conseil des Abénakis d'Odanak

État résumé de la situation financière

31 mars 2024

	2024	2023
	\$	\$
Actifs financiers		
Encaisse	7 379 603	6 485 737
Actifs assujettis à des restrictions		
Réserve de remplacement	366 587	336 064
Réserve de fonctionnement	289 218	387 152
Fonds en fiducie - Liquidités dans les Fonds en fiducie d'Ottawa	3 204 341	3 103 248
Placements temporaires	10 935 187	4 353 173
Débiteurs	4 491 475	4 641 864
Placements à long terme	(90 632)	(34 052)
Créances à long terme	1 032 765	446 091
	27 608 544	19 719 277
Passifs		
Créditeurs et charges à payer	2 510 106	1 531 278
Contributions à payer	666 665	161 404
Revenus différés	7 373 392	2 919 239
Dette à long terme	3 524 943	2 418 224
	14 075 106	7 030 145
Actifs financiers nets	13 533 438	12 689 132
Actifs non financiers		
Charges payées d'avance	263 133	211 303
Immobilisations corporelles	27 276 222	23 406 771
	27 539 355	23 618 074
Excédent accumulé	41 072 793	36 307 206


Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.

Éventualités et obligations contractuelles (notes 3 et 4)

Approuvé au nom du Conseil



Richard O'Bomsawin, chef



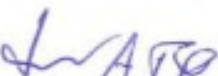
Florence Beredict, conseillère



Martin Gill, conseiller



Alain O'Bomsawin, conseiller



Jacques T. Watso, conseiller

Conseil des Abénakis d'Odanak

Notes complémentaires

31 mars 2024

1. États financiers résumés

Les états financiers résumés comprennent des informations financières historiques qui sont tirées des états financiers complets et sont moins détaillés que ces derniers.

Ils comprennent les états financiers complets correspondants, à l'exception de l'état des flux de trésorerie, et certaines informations tirées des notes complémentaires des états financiers complets. Ils ne comprennent pas les renseignements complémentaires des revenus et des dépenses par objet, les données budgétaires et certaines notes complémentaires incluses dans les états financiers complets.

Pour obtenir une copie de ces états financiers complets, la demande doit être faite à la direction du Conseil des Abénakis d'Odanak.

2. Réserves diverses

	2024	2023
	\$	\$
Aide sociale	150 000	150 000
Autobus scolaires	72 500	60 000
Bureau administratif	53 080	53 080
Centre de santé	87 000	87 000
Écocentre	39 743	12 280
Fonds de développement économique	150 898	150 898
Garanties ministérielles - Habitation	383 000	331 000
Réseaux informatiques	44 000	22 000
Réserve de remplacement - Biens immobiliers	84 000	80 500
Travaux publics	300 000	270 000
	1 364 221	1 216 758

3. Éventualités

Prêts susceptibles de remise

Des prêts accordés par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) pour un montant total de 79 418 \$ concernant le programme : Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL) sont remboursables par versements annuels variant entre 788 \$ et 7 237 \$ sous forme gracieuse et viennent à échéance en juin 2025. Au 31 mars 2024, le solde des prêts est de 73 925 \$ (12 561 \$ au 31 mars 2023). Les prêts sont conditionnels au maintien du titre de propriétaire occupant des maisons, à défaut de quoi les prêts doivent être remboursés.

Un prêt-subvention accordé par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) pour un montant total de 2 610 000 \$ concernant le Programme d'amélioration des maisons d'hébergement (PAMH) pour la construction d'une résidence pour les femmes et les enfants fuyant la violence est remboursable par versements annuels de 174 000 \$ sous forme gracieuse et la date d'échéance est d'une durée de 15 ans à compter du premier jour du mois suivant la date du dernier versement du prêt PAMH. Au 31 mars 2024, le solde du prêt est de 2 610 000 \$ (valeur nulle au 31 mars 2023). Le prêt est conditionnel au maintien du titre de propriétaire et ce dernier doit l'utiliser conformément à l'article 11 de la Convention signée avec la SCHL pour ce projet, à défaut de quoi le prêt doit être remboursé.

Un prêt-subvention accordé par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) pour un montant total de 1 789 237 \$ concernant le Programme du Fonds national de co-investissement pour le logement pour la construction de 9 unités d'habitation est remboursable par versements annuels de 178 924 \$ sous forme gracieuse et vient à échéance en juin 2033. Au 31 mars 2024, le solde du prêt est de 1 127 702 \$ (valeur nulle au 31 mars 2023). Le prêt est conditionnel au maintien du titre de propriétaire et ce dernier doit l'utiliser conformément à l'article 13 de la convention signée avec la SCHL pour ce projet, à défaut de quoi le prêt doit être remboursé.

Conseil des Abénakis d'Odanak

Notes complémentaires

31 mars 2024

3. Éventualités (suite)

Cautionnements

L'Organisme a endossé des emprunts contractés par des membres de la communauté pour l'acquisition de résidences personnelles ou d'immeubles pour un montant maximal de 6 059 812 \$. Au 31 mars 2024, le solde des emprunts endossés est de 4 766 995 \$ (4 113 610 \$ au 31 mars 2023). Il est impossible d'évaluer le montant que l'Organisme pourrait devoir payer en cas de défaut des membres de la communauté. Tout paiement que l'Organisme devra effectuer sera passé en charges dans l'exercice alors en cours.

De plus, l'Organisme cautionne conjointement et solidairement un emprunt contracté par la Société Historique d'Odanak (Musée) pour un montant maximal de 1 425 604 \$. Au 31 mars 2024, cet emprunt totalise 190 596 \$ (347 334 \$ au 31 mars 2023). Il est impossible d'évaluer le montant que l'Organisme pourrait devoir payer en cas de défaut de la Société Historique d'Odanak. Tout paiement que l'Organisme devra effectuer sera passé en charges dans l'exercice alors en cours.

Autres passifs éventuels

Le Conseil des Abénakis d'Odanak a conclu des accords de contribution avec différents ministères du gouvernement fédéral et du gouvernement provincial. Le financement versé conformément à ces accords est assujéti à un remboursement si l'Organisme ne respecte pas les conditions de ceux-ci.

4. Obligations contractuelles

L'Organisme a contracté des ententes qui viennent à échéance jusqu'en septembre 2028. Les paiements futurs s'élèveront à 4 693 441 \$ et comprennent les paiements suivants pour les prochains exercices :

	Ententes diverses	Location d'équipements	Total
	\$	\$	\$
2025	4 475 048	12 022	4 487 070
2026	144 363	11 711	156 074
2027	21 821	11 400	33 221
2028	926	11 400	12 326
2029	-	4 750	4 750
	<u>4 642 158</u>	<u>51 283</u>	<u>4 693 441</u>

La rubrique « Ententes diverses » comprend des ententes signées pour la régie intermunicipale des eaux potables, le contrôle des mouches noires, la collecte des déchets, la régie de protection contre les incendies, la gestion des bouées, l'entretien d'équipement et des bâtiments, le service Internet et de téléphonie, l'acquisition d'équipement, l'utilisation d'un logiciel, le soutien dans divers dossiers et des projets de construction.

De plus, l'Organisme s'est engagé à assumer le déficit d'opération annuel par voie de résolution du Centre de la petite enfance « Aw8ssisak » d'Odanak.